

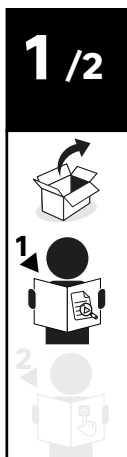
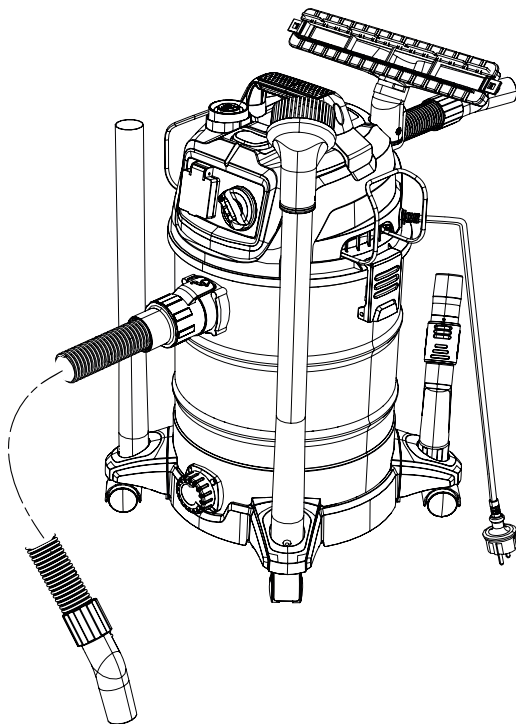
DEXTER PRO

5
YEAR
Guarantee*

**VACUUM CLEANER WET &
DRY 25L**
1400DWD-25.5001-DWD 25

FR - ASPIRATEUR EAU ET POUSSIÈRE - 25 L- DWD 25
ES - ASPIRADOR PARA SECO Y MOJADO - 25 L- DWD 25
PT - ASPIRADOR DE PÓ E LÍQUIDOS - 25 L- DWD 25
IT - BIDONE ASPIRA SOLIDI/LIQUIDI - 25L- DWD 25
EL - ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΥΓΡΩΝ ΚΑΙ ΣΤΕΡΕΩΝ - 25L- DWD 25

PL - ODKURZACZ DO CZYSZCZENIA NA MOKRO I SUCHO - 25 L - DWD 25
UA - ПИЛОСОС ДЛЯ СУХОГО Й ВОЛОГОГО ПРИБИРАННЯ - 25 Л - DWD 25
RO - ASPIRATOR CU SISTEM DE CURĂȚARE UMED ȘI USCAT - 25 L- DWD 25
EN - VACUUM CLEANER WET & DRY - 25L- DWD 25












2025/05-V01



EAN CODE :
3276007976618

- | | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| FR Manuel d'instructions | ES Manual de Instrucciones | PT Manual de Instruções |
| IT Manuale di istruzioni | EL Εγχειρίδιο Οδηγιών | PL Instrukcję Obsługi |
| UA Інструкція з Експлуатації | RO Manual de Instrucțiuni | EN Instructions Manual |

FR. Traduction de la version originale du mode d'emploi / ES. Traducción de la versión original del manual de instrucciones / PT. Tradução da versão original do manual de instruções / IT. Traduzione della versione originale del manuale d'uso / EL. Μετάφραση της αρχικής έκδοσης των οδηγιών χρήσης / PL. Tłumaczenie oryginalnej wersji instrukcji obsługi / UA. Переклад оригінальної версії інструкції з експлуатації / RO. Traducerea versiunii originale a manualului de utilizare / EN. Original instructions

 FRANÇAIS - FR	3
 ESPAÑOL - ES	15
 PORTUGUÊS - PT	27
 ITALIANO - IT	39
 ΕΛΛΗΝΙΚΑ - EL	51
 POLSKI - PL	63
 УКРАЇНСЬКА - UA	75
 ROMÂNIA - RO	87
 ENGLISH - EN	99



INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit. Lors du processus de conception et de fabrication de nos produits, nous déployons tous les efforts possibles pour garantir une qualité exceptionnelle qui répond aux besoins des utilisateurs.



IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT

IMPORTANT ! AFIN D'OBTENIR ENTIÈRE SATISFACTION LORS DU MONTAGE, DE L'UTILISATION ET DE L'ENTRETIEN DE CE PRODUIT, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION AVANT DE FAIRE USAGE DU PRODUIT. TENEZ COMPTE DES PRINCIPAUX AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONTENUS DANS CE MANUEL, ET CONSERVEZ CE DERNIER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

1. UTILISATION PRÉVUE DE L'ASPIRATEUR



Danger Lors de l'utilisation de

l'appareil, certaines précautions de sécurité doivent être respectées afin d'éviter toute blessure ou dommage. Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi et des consignes de sécurité. Conservez ce manuel dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer à tout moment. Si vous confiez l'appareil à une autre personne, remettez-lui également le présent mode d'emploi et les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages ou d'accidents dus au non-respect de ces instructions et des consignes de sécurité.

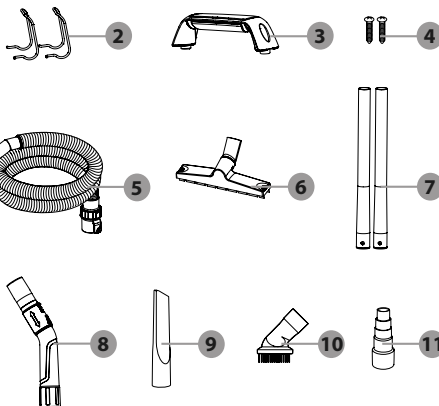
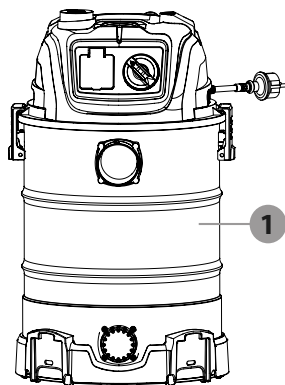
1.1 UTILISATION PRÉVUE

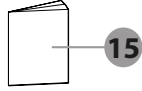
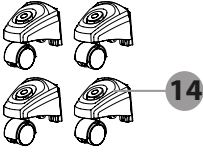
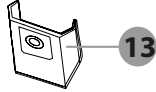
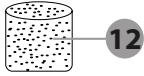
L'aspirateur eau et poussière est conçu pour aspirer des liquides et des poussières en utilisant le filtre approprié. L'appareil n'est pas adapté à l'aspiration de substances inflammables ou explosives.

L'appareil ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné. Toute autre utilisation est considérée comme un cas de mauvaise utilisation. L'utilisateur/l'opérateur, et non le fabricant, sera tenu responsable de tout dommage ou blessure de quelque nature que ce soit en résultant.

Notez que notre matériel n'est pas destiné à des usages commerciaux ou industriels. La garantie devient caduque si la machine est utilisée pour des activités commerciales ou industrielles, ou à des fins équivalentes.

1.2 CONTENU DE LA LIVRAISON ET DÉBALLAGE





Après avoir déballé le produit, vérifiez que la livraison est complète et que toutes les pièces sont en bon état. Retirez tous les matériaux d'emballage avant utilisation.

1. Ensemble aspirateur
2. Crochet de rangement pour tuyau (X2)
3. Poignée de transport
4. Vis (X2)
5. Tuyau d'aspiration flexible
6. Buse pour sol
7. Tube d'aspiration en métal (X2)
8. Poignée avec régulateur d'air
9. Buse pour interstices
10. Petit embout de brosse
11. Adaptateur d'aspiration
12. Filtre en mousse
13. Sac à poussière en tissu
14. Roulettes (X4)
15. Manuel d'instructions

2. SYMBOLES

	Avant de mettre la machine en marche, lisez le manuel d'utilisation.
	Soyez particulièrement vigilant, prenez garde aux dangers. Attention !
	Le produit est conforme aux directives européennes applicables et une méthode d'évaluation de la conformité à ces directives a été suivie.
	Protection contre la pénétration de poussière, protection contre les gouttes d'eau verticales.
	Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.



3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LISEZ ET ASSUREZ-VOUS D'AVOIR COMPRIS TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET ASPIRATEUR.

Lors de l'utilisation de l'appareil, certaines précautions de sécurité doivent être respectées afin d'éviter toute blessure ou dommage. Veuillez lire attentivement l'intégralité du manuel d'utilisation. Conservez ce manuel dans un endroit sûr afin que les informations qu'il contient soient toujours disponibles. Si vous confiez l'équipement à une autre personne, remettez-lui également ce manuel d'utilisation. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages ou d'accidents dus au non-respect de ces instructions et des consignes de sécurité.

- Ne laissez jamais l'appareil allumé sans surveillance. Si vous quittez la zone de travail, éteignez l'appareil ou débranchez-le de l'alimentation électrique.
- N'aspirez pas et n'utilisez pas cet aspirateur eau et poussière à proximité de liquides inflammables, de gaz ou de vapeurs explosives comme l'essence ou d'autres carburants, les liquides pour briquets, les nettoyeurs, les peintures à base d'huile, le gaz naturel, l'hydrogène, ou de poussières explosives comme la poussière de charbon, la poussière de magnésium, la poussière de céréales ou la poudre à canon. Les étincelles à l'intérieur du moteur peuvent enflammer les vapeurs ou les poussières inflammables.
- Cet aspirateur ne convient pas à l'aspiration d'amiante ou de poussière d'amiante.
- N'aspirez pas d'objets en feu ou fumants, tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Veillez à ce que le tuyau et les raccords soient toujours orientés loin du visage, des cheveux, des oreilles et des yeux de l'utilisateur pendant le fonctionnement et ne dirigez jamais la buse vers des personnes ou des animaux.
- Avant toute utilisation, débarrassez la zone de travail de tout objet ou élément que vous ne souhaitez pas aspirer.
- Tenez le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
- N'exposez pas le produit à la pluie. Rangez-le à l'intérieur.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Pour le débrancher, saisissez la fiche, pas le cordon.
- Ne l'utilisez pas si le cordon, la fiche ou d'autres pièces sont endommagés.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par le cordon, n'utilisez pas le cordon comme poignée, ne fermez pas la porte sur le cordon et ne tirez pas le cordon sur des arêtes vives ou des coins pointus.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'aspirateur avec les mains mouillées.
- Pour réduire les risques sanitaires liés aux vapeurs ou aux poussières, n'aspirez pas de matériaux toxiques.
- Vérifiez fréquemment que la valve à flotteur située sous le moteur peut bouger librement.
- Ne pas utiliser ni entreposer à proximité de matières dangereuses.

- Ne pas utiliser cet aspirateur avec un filtre déchiré ou sans filtre.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec cet appareil. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ces derniers.
- Pour réduire les risques de blessures dues à un démarrage accidentel, débranchez le cordon d'alimentation avant de changer ou de nettoyer le filtre.
- Ne laissez pas l'aspirateur sans surveillance lorsqu'il est branché.
- La fiche de prise de courant du câble d'alimentation doit être enlevée du socle avant de nettoyer l'appareil ou d'entreprendre les opérations d'entretien.
- Éteignez l'aspirateur eau et poussière avant de le débrancher.
- Ne couvrez pas les ouvertures d'aération. N'utilisez pas l'aspirateur si les ouvertures d'aération sont obstruées ; veillez à ce qu'elles restent exemptes de poussière, de peluches, de cheveux ou de tout autre élément susceptible de réduire le débit d'air.
- Éloignez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps des ouvertures et des pièces mobiles.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Pour une protection supplémentaire : il est recommandé d'utiliser cet aspirateur avec un disjoncteur différentiel (RCD) dont le courant différentiel nominal est inférieur ou égal à 30 mA.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation et avant de nettoyer ou de changer les filtres ou les accessoires.

En cas d'utilisation comme souffleur :

- Décharge d'air directe uniquement dans la zone de travail.
- N'utilisez pas l'aspirateur eau et poussière comme pulvérisateur.
- Ne dirigez pas l'air vers les passants.
- Éloignez les enfants pendant le soufflage.
- Portez des lunettes de sécurité.



4. DONNÉES TECHNIQUES

Numéro de modèle	1400DWD-25.5001
Tension nominale	220-240 V~ 50 Hz
Puissance absorbée	1400w
Consommation électrique max. de la prise de courant de l'outil électrique	2280w
Volume du réservoir	25L
Dépression en kPa	21 kPa (valeur du réservoir)
	22,5 kPa (valeur de la turbine)
Débit d'aspiration	37 l/s (valeur du réservoir)
	68 l/s (valeur de la turbine)
Poids net	7,9 kg
Consommation électrique en mode Arrêt	0,0 W

5. MONTAGE - ENTRETIEN (LIVRET 2)

5.1 DÉBALLAGE



DANGER L'appareil et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique, les feuilles plastiques ou les petites pièces. Il existe un risque d'ingestion et d'étouffement !

Vérifier que l'envoi est complet. En cas de pièce manquante, veuillez contacter notre centre de service ou le point de vente où vous avez effectué votre achat au plus tard dans les 5 jours ouvrables suivant l'achat du produit et sur présentation d'une facture d'achat valide. Reportez-vous également au tableau de garantie dans les informations de service après-vente à la fin du mode d'emploi.

- Ouvrez l'emballage et sortez l'équipement avec précaution.
- Retirer le matériau d'emballage ainsi que l'emballage et le support de transport (le cas échéant).
- Vérifiez que tous les éléments sont fournis.
- Inspectez l'appareil et les accessoires pour vous assurer qu'ils n'ont pas été endommagés pendant le transport.
- Si possible, conservez l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.

5.2 AVANT DE METTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ



AVERTISSEMENT Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, assurez-vous que les données figurant sur la plaque signalétique correspondent à la tension d'alimentation. L'appareil ne peut être branché qu'à une prise de courant protégée

contre les chocs.



AVERTISSEMENT Risque de blessure due à une mise en marche involontaire. N'insérez pas la fiche dans la prise de courant avant que l'appareil ne soit entièrement prêt à l'emploi.

5.3 MONTAGE

1. MONTAGE DE LA POIGNÉE DE TRANSPORT

Insérez la poignée de transport dans les fentes situées sur le dessus de la tête motrice et fixez-la à l'aide des vis fournies. Ne serrez pas trop les vis.

2. INSTALLATION DES SUPPORTS DE RANGEMENT POUR TUYAU

Pressez les côtés ouverts du support de rangement pour tuyau vers l'intérieur et insérez les extrémités ouvertes dans les fentes prévues à cet effet. Vérifiez que le support est bien fixé. Installez l'autre support de rangement pour tuyaux de la même manière de l'autre côté de la tête motrice, en vous assurant qu'il soit bien fixé.

3. INSTALLATION DES ROUES

Installez les roues dans les fixations appropriées situées sous le conteneur. Poussez fermement les roues dans les fixations jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent avec un clic.

4. INSTALLATION DES FILTRES

Important :

N'utilisez jamais l'aspirateur eau et poussière sans filtre. Veillez toujours à ce que les filtres soient bien en place.

Installation du filtre en mousse

Pour l'aspiration d'eau, retirez le filtre plissé et glissez le filtre en mousse fourni sur le panier filtrant. Le filtre plissé déjà installé à la livraison n'est pas adapté à l'aspiration d'eau !

Installation du filtre plissé

Pour l'aspiration de poussière, glissez le filtre plissé sur le panier filtrant (Fig. 2/20). Le filtre plissé convient uniquement à l'aspiration de poussière.

5. MONTAGE ET DÉMONTAGE DU SAC À POUSSIÈRE



AVERTISSEMENT Cet appareil contient des poussières nocives pour la santé. Les opérations de vidage et d'entretien, y compris le démontage des bacs à poussière, doivent être effectuées uniquement par des professionnels portant un équipement de protection approprié. Ne pas utiliser l'appareil sans le système de filtration complet.

Installation du sac à poussière

1. Retirez la tête motrice.
2. Placez le sac à poussière dans le récipient, ouverture vers l'avant.
3. Tirez l'ouverture du sac à poussière à l'intérieur du conteneur sur le raccord d'aspiration. La bague d'étanchéité sur l'ouverture du sac à poussière doit entourer complètement les nervures du raccord d'aspiration.
4. Veillez à ce que le sac à poussière ne soit pas coincé.
5. Remontez la tête motrice.

Retrait du sac à poussière

1. Retirez la tête motrice.
2. Retirez l'ouverture du sac à poussière du raccord d'aspiration. Fermez le sac à poussière en tirant sur la languette de fermeture.
3. Retirez le sac à poussière du conteneur à saletés. Le sac à poussière doit être éliminé dans le respect de l'environnement.
4. Remontez la tête motrice.



6. INSTALLATION DU TUYAU D'ASPIRATION

Raccordez le tuyau d'aspiration au raccord correspondant de l'aspirateur eau et poussière, en fonction de l'application requise.

Aspiration

Raccordez le tuyau d'aspiration au raccord pour tuyau d'aspiration.

Soufflage

Raccordez le tuyau d'aspiration au raccord de soufflage.

Régulateur d'air

Le régulateur d'air peut être installé entre le tuyau d'aspiration et le tube d'aspiration. La puissance d'aspiration de la buse peut être réglée en continu à l'aide du régulateur d'air.

Lors de l'aspiration de liquides, utilisez le régulateur d'air de manière ciblée pour aspirer l'air et les liquides. Cela permet de soulager l'équipement lors de l'aspiration de liquides.

7. BUSES D'ASPIRATION

Buse combinée

La buse à double usage permet d'aspirer des solides et des liquides sur des surfaces moyennes à grandes.

Buse pour interstices

La buse pour recoins est conçue pour aspirer les solides et les liquides dans les coins, les bords et autres zones difficiles d'accès.

Petit embout de brosse

La petite brosse est spécialement conçue pour aspirer les solides sur les tissus d'ameublement et les tapis.

5.4 FONCTIONNEMENT

1. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT

Position 0 de l'interrupteur : OFF (arrêt)

Position I de l'interrupteur : Mode normal

Position de l'interrupteur AUTO : Mode automatique

Dispositif de réglage de la puissance d'aspiration

Tournez le bouton rotatif de réglage de la puissance d'aspiration vers la gauche ou la droite pour régler la puissance d'aspiration.

2. ASPIRATION DE POUSSIÈRE

Utilisez le filtre plissé pour l'aspiration de poussière. Le sac à poussière peut être installé en complément lors de l'élimination des saletés particulièrement tenaces.

Veuillez toujours à ce que les filtres soient bien en place.

3. ASPIRATION DE LIQUIDES

Pour l'aspiration d'eau, utilisez le filtre en mousse.

Vérifier que le filtre est bien en place à tout moment.

Vis de vidange d'eau

Pour faciliter la vidange du conteneur après l'aspiration de liquides, celui-ci est équipé d'une vis de vidange d'eau. Ouvrez le bouchon de vidange d'eau en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et vidangez le liquide.

Lors de l'aspiration d'eau, l'interrupteur de sécurité flottant se ferme lorsque le niveau maximum du conteneur est atteint. Parallèlement, le bruit d'aspiration de l'appareil changera et deviendra plus fort.

Vous devez alors éteindre l'appareil et vider le conteneur.



AVERTISSEMENT L'aspirateur eau et poussière ne convient pas à l'aspiration de liquides inflammables. Pour l'aspiration de liquides, utilisez uniquement le filtre en mousse fourni.



4. MODE AUTOMATIQUE

Branchez le câble d'alimentation de votre outil électrique à la prise automatique et raccordez le tuyau d'aspiration au raccord d'extraction de votre outil électrique. Vérifiez que les raccords sont bien fixés et étanches.

Vous pouvez utiliser l'adaptateur pour outil électrique fourni pour raccorder le tuyau d'aspiration à l'outil électrique. Pour ce faire, placez-le entre le tuyau d'aspiration et l'orifice d'extraction de l'outil électrique.

Placez l'interrupteur de l'aspirateur eau et poussière sur la position AUTO (mode automatique). Dès que vous mettez l'outil électrique en marche, l'aspirateur eau et poussière se met également en marche. Lorsque vous éteignez l'outil électrique, l'aspirateur eau et poussière s'éteint également après un délai prédéfini.

5. SOUFLAGE

Branchez le tuyau d'aspiration sur le raccord de soufflage de l'aspirateur eau et poussière.

6. SYSTÈME DE NETTOYAGE DU FILTRE

L'appareil est doté d'un système de nettoyage du filtre qui permet d'aspirer de grandes quantités de poussières fines sans avoir à installer le sac à poussière.

Important : Le système de nettoyage du filtre ne peut être activé que si l'appareil est en marche !

En cas de baisse de la puissance d'aspiration, le système de nettoyage du filtre peut être activé d'une simple pression sur un bouton afin de nettoyer le filtre grossier encrassé et d'augmenter à nouveau la puissance d'aspiration.

Appuyez trois fois sur le bouton de nettoyage pendant que l'appareil est en marche, à l'aide de l'extrémité du tuyau d'aspiration. Maintenez le bouton enfoncé pendant 4 secondes à chaque fois que vous appuyez dessus. Veillez à ce que le tuyau d'aspiration ne se plie pas lorsque vous effectuez cette opération.

7. REMPLACEMENT DU CABLE D'ALIMENTATION



DANGER Si le câble d'alimentation de cet équipement est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par du personnel formé de manière similaire afin d'éviter tout danger.

5.5 NETTOYAGE, ENTRETIEN ET COMMANDE DE PIÈCES DE RECHANGE



DANGER Toujours débrancher la fiche d'alimentation électrique avant de commencer toute opération de nettoyage.



AVERTISSEMENT Les travaux d'entretien et de nettoyage doivent être effectués de manière à ne présenter aucun danger pour le personnel d'entretien ou toute autre personne. Lors des travaux d'entretien et de réparation, toutes les pièces contaminées qui ne peuvent être nettoyées de manière satisfaisante doivent être emballées dans des sacs imperméables et éliminées conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.

Dans la zone de travail de maintenance :

- Assurez-vous qu'une ventilation forcée filtrée est mise en place.
- Portez un équipement de protection individuelle.
- Nettoyez la zone de maintenance une fois les travaux terminés.

1. NETTOYAGE

1. Veillez à ce que tous les dispositifs de sécurité, les sorties d'air et le carter du moteur soient, dans la mesure du possible, exempts de saleté et de poussière.
2. Il est recommandé de nettoyer l'appareil immédiatement après chaque utilisation.

2. NETTOYAGE DU FILTRE

Tournez le loquet du filtre sur le couvercle pour retirer le filtre plissé et rincez-le à l'eau froide. Laissez le filtre plissé sécher complètement avant de le réinstaller.



3. NETTOYAGE DU CONTENEUR

Le conteneur peut être nettoyé avec un chiffon humide et un peu de savon doux ou sous l'eau courante, selon le degré de saleté.

4. NETTOYAGE DU FILTRE EN MOUSSE

Nettoyez le filtre en mousse avec un peu de savon doux sous l'eau courante et laissez-le sécher à l'air libre.

5. NETTOYAGE DU FILTRE D'ÉVACUATION

Le filtre doit être vérifié à intervalles réguliers et nettoyé si nécessaire.

- Faites glisser le verrou de la grille vers le haut et retirez la grille.
- Retirez le filtre d'évacuation.
- Nettoyez le filtre d'évacuation en le tapotant ou en le soufflant.
- Remontez-le dans l'ordre inverse.

6. ENTRETIEN

À intervalles réguliers et avant chaque utilisation, vérifiez que les filtres de l'aspirateur eau et poussière sont bien en place.

Une inspection liée à la poussière, par exemple pour détecter d'éventuels dommages au filtre ou des fuites dans l'aspirateur, doit être effectuée au moins une fois par an par le fabricant ou une personne qualifiée.

7. COMMANDE DE PIÈCES DE RECHANGE ET D'ACCESSOIRES

Veillez fournir les informations suivantes lors de la commande de pièces de rechange :

1. Type d'appareil
2. Numéro d'article de l'appareil
3. Numéro d'identification de l'appareil
4. Numéro de la pièce de rechange requise

Pour connaître nos derniers prix et obtenir des informations, rendez-vous dans votre magasin.

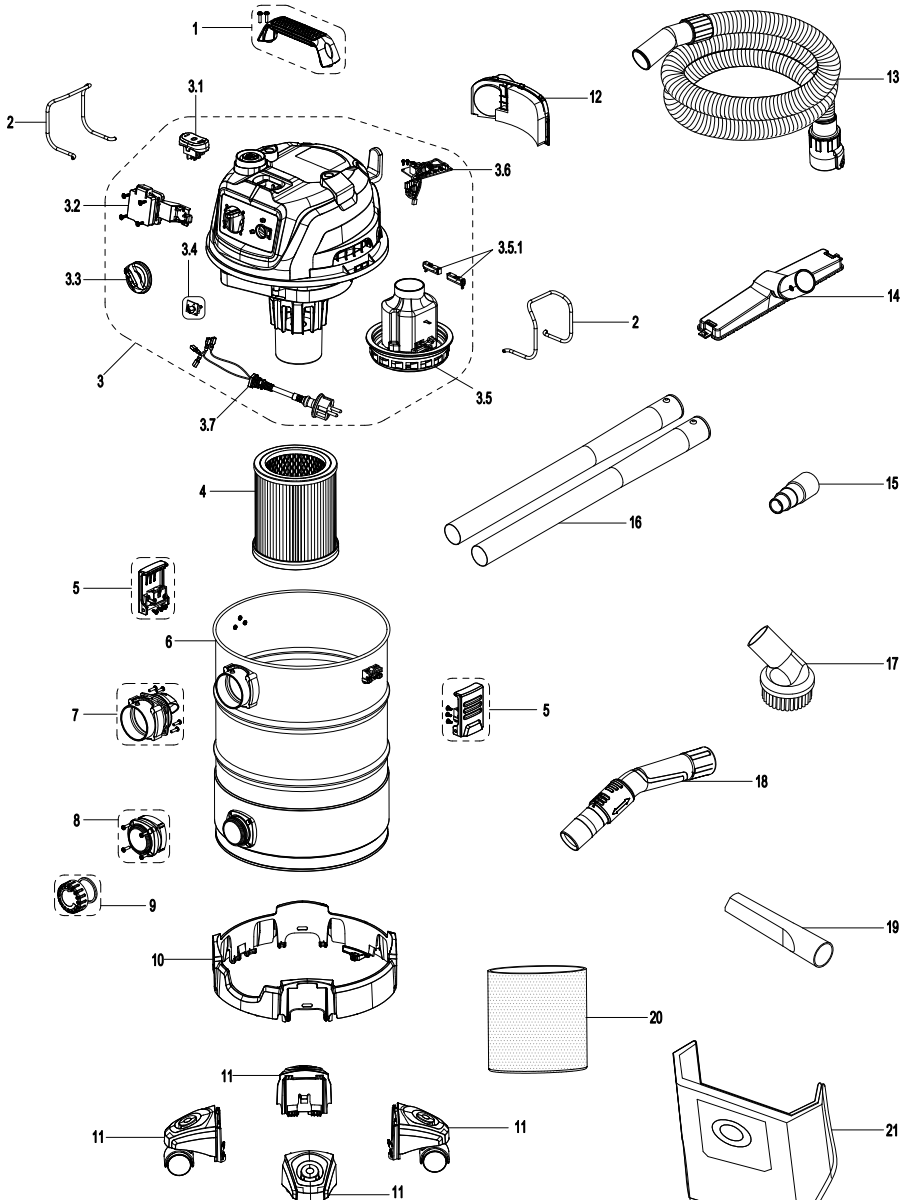
5.6 STOCKAGE

Stockez l'équipement et les accessoires dans un endroit sombre et sec, à une température supérieure à zéro. La température de stockage idéale se situe entre 5 et 30 °C. Stockez l'outil électrique dans son emballage d'origine.



6. VUE ÉCLATÉE AVEC LISTE DES PIÈCES

6.1 VUE ÉCLATÉE





6.2 LISTE DES PIÈCES

1	Ensemble poignée
2	Support de rangement pour tuyaux
3	Ensemble tête de coupe
3.1	Interrupteur
3.2	Ensemble prise électrique
3.3	Molette
3.4	Ensemble carte de commande de vitesse
3.5	Moteur
3.5.1	Ensemble brosse en carbone (X2)
3.6	Unité PCB

3.7	Ensemble cordon d'alimentation
4	Ensemble filtre
5	Ensemble loquet (X2)
6	Réservoir de collecte
7	Ensemble orifice d'aspiration
8	Ensemble vidange
9	Ensemble bouchon de vidange
10	Base
11	Ensemble support de roue (X4)
12	Porte du filtre d'évacuation

13	Tuyau
14	Buse pour sol
15	Adaptateur
16	Tube d'aspiration en métal (X2)
17	Petit embout de brosse
18	Régulateur d'air Poignée
19	Buse pour interstices
20	Filtre en mousse
21	Sac à poussière



7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES



AVERTISSEMENT POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION DÉBRANCHER AVANT DE PROCÉDER AU DÉPANNAGE.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas.	Absence d'alimentation électrique.	Vérifier l'alimentation électrique et le fusible.
	Défaut de fonctionnement du cordon d'alimentation, de l'interrupteur ou du moteur.	Faire vérifier la pièce endommagée par du personnel qualifié ou contacter le service après-vente.
De la poussière s'échappe du capot du moteur.	Le filtre plissé est manquant ou endommagé.	Insérer un filtre plissé ou le remplacer.
	Mauvaise utilisation du filtre en mousse lors de l'aspiration de poussières.	Remplacer le filtre en mousse par le filtre plissé.
La prise automatique pour outils électriques ne fonctionne pas	La puissance de l'outil électrique n'est pas compatible avec la prise automatique pour outils électriques.	Vérifier que la puissance est compatible avec la prise de courant automatique pour les outils électriques.
	Mauvais mode de fonctionnement sélectionné.	S'assurer que l'interrupteur est en position II.
Faible puissance d'aspiration et bruit/vibrations élevés.	Le sac à poussière est plein.	Raccordement du sac à poussière
	La buse d'aspiration, le tuyau ou l'entrée du conteneur sont obstrués.	Vérifier que la buse d'aspiration, le tuyau et l'entrée du conteneur ne sont pas obstrués.
	Le filtre plissé est obstrué.	Retirer le filtre plissé et le nettoyer.
	La valve à flotteur s'est fermée.	Vider le conteneur de tout déchet liquide et s'assurer que la valve à flotteur située sous le filtre peut bouger librement.
	Les filtres HEPA ou les filtres de sortie sont obstrués.	Vider, nettoyer ou remplacer le filtre.
L'indicateur de débit d'air clignote toujours en rouge après l'opération de nettoyage du filtre.	La buse d'aspiration, le tuyau ou l'entrée du conteneur sont obstrués.	Vérifier que la buse d'aspiration, le tuyau et l'entrée du conteneur ne sont pas obstrués.
	Le filtre plissé est fortement encrassé.	Retirer et nettoyer ou remplacer par un nouveau filtre.
	Le conteneur est plein.	Vider le conteneur.



8. MISE AU REBUT ET RECYCLAGE



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Afin d'éviter tout risque pour l'environnement ou la santé humaine lié à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez les déchets de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit. Celui-ci peut prendre en charge ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

9. GARANTIE

Les produits Dexter sont conçus selon les standards de qualité des produits grand public les plus exigeants. Ce produit est couvert par une garantie de 5 ans à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre tous les défauts de fabrication ou de matériel.

En cas de panne, reportez-vous d'abord à la page de résolution de problèmes (problèmes et solutions) de la brochure ; si le problème persiste, adressez-vous au magasin le plus proche.

Votre magasin fera tout son possible pour résoudre le problème.

Les réparations et les remplacements de pièces ne prolongent pas la durée de la garantie initiale.

Les pannes résultant de l'usure normale ou d'une mauvaise utilisation du produit ne sont pas couvertes par la garantie. Cela concerne notamment les interrupteurs, le disjoncteur de sécurité et les moteurs, en cas d'usure.

Veuillez noter qu'il existe des conditions de garantie spécifiques pour certains pays.

En cas de doute, veuillez vérifier auprès de votre point de vente.

Pour que les réclamations relatives à la garantie soient prises en compte, les éléments suivants sont nécessaires :

- Fournir une preuve d'achat
- Qu'aucune réparation et/ou aucun changement de pièces n'ait été effectué par un tiers.
- Que le problème ne soit pas dû à l'usure normale.
- Que les travaux d'entretien et de réparation nécessaires aient été effectués correctement.
- Qu'il n'y ait pas eu de forçage, de manipulation incorrecte, d'utilisation non autorisée ou d'accident.
- Qu'il n'y ait pas eu de détérioration due à une surchauffe résultant de l'obstruction du bloc ventilateur.
- Qu'aucun travail n'ait été effectué sur le produit par une personne non qualifiée et qu'aucune réparation inadaptée n'ait été tentée.
- Que l'outil n'ait jamais été démonté ou ouvert.
- Que l'outil n'ait jamais été placé dans un environnement humide (rosée, pluie, immersion dans l'eau, etc.).
- Qu'aucune pièce non conforme n'ait été utilisée (pièces non fabriquées par DEXTER), alors qu'elles s'avèrent être à l'origine de la détérioration.
- Que l'outil n'ait pas été utilisé de manière inadaptée (surcharge de l'outil, ou utilisation d'accessoires non homologués).
- Qu'aucun dommage ne soit dû à des causes externes ou à des corps étrangers tels que du sable ou des pierres.
- Qu'aucun dommage n'ait été causé par le non-respect des recommandations de sécurité et des instructions d'utilisation.

Le produit doit être utilisé dans des conditions d'utilisation normales et non à des fins professionnelles.

Sont donc exclus de cette garantie les produits utilisés par les entreprises, les autorités locales ainsi que les sociétés proposant une location d'équipement payante ou gratuite.



INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir este producto. Al diseñar y fabricar nuestros productos, nos esforzamos al máximo para garantizar una excelente calidad que satisfaga las necesidades de los usuarios.



IMPORTANTE: DEBERÁ GUARDARSE PARA FUTURAS CONSULTAS. LEA CON ATENCIÓN

¡IMPORTANTE! PARA OBTENER LOS MEJORES RESULTADOS DE ESTE PRODUCTO AL MONTARLO, USARLO Y OCUPARSE DE SU MANTENIMIENTO, LE RECOMENDAMOS QUE LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO ANTES DE USAR EL PRODUCTO. PRESTE ATENCIÓN A LAS ADVERTENCIAS BÁSICAS RELATIVAS A LA SEGURIDAD EN ESTE MANUAL Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

1. USO PREVISTO DEL ASPIRADOR



Peligro Al utilizar el equipo,

deberán observarse algunas precauciones previas de seguridad para evitar lesiones y daños. Lea atentamente las instrucciones de uso y las normas de seguridad en su totalidad. Guarde este manual en un lugar seguro, de modo que la información se encuentre disponible en todo momento. Si entregara el equipo a cualquier otra persona, entréguele también este manual de instrucciones y las normas de seguridad. No aceptaremos ningún tipo de responsabilidad por los daños o accidentes que se produzcan por no respetar las presentes instrucciones y las indicaciones de seguridad.

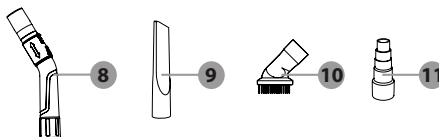
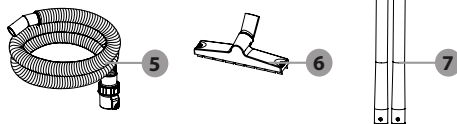
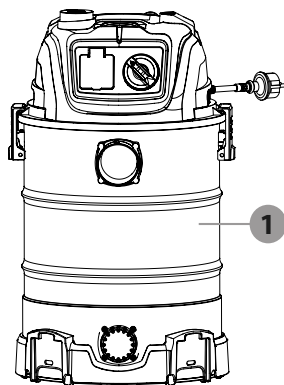
1.1 USO PREVISTO

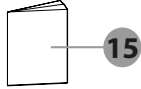
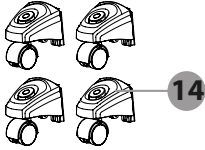
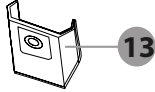
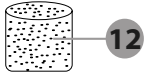
El aspirador para seco y mojado está diseñado para aspirar en seco y mojado utilizando el filtro adecuado. El equipo no es adecuado para aspirar sustancias combustibles o explosivas.

El equipo deberá utilizarse únicamente para el fin previsto. Cualquier otro uso se considerará como un caso de uso indebido. El usuario / operador y no el fabricante será responsable de los daños o las lesiones de cualquier tipo causados como resultado de ello.

Tenga en cuenta que nuestros equipos no han sido diseñados para un uso comercial, profesional ni industrial. Nuestra garantía se anulará si la máquina se utilizara en actividades comerciales, profesionales o industriales, o con fines equivalentes.

1.2 ÁMBITO DE ENTREGA Y DESEMBALAJE





Después de desembalar el producto, compruebe si la entrega está completa y si todas las piezas están en perfecto estado. Retire todos los materiales de embalaje antes de su uso.

1. Conjunto del aspirador
2. Gancho de almacenamiento de manguera (2 unidades)
3. Asa de transporte
4. Tornillo (2 unidades)
5. Manguera de aspiración flexible
6. Boquilla para suelo
7. Tubo de succión metálico (2 unidades)
8. Mango con regulador de aire
9. Boquilla para hendiduras
10. Boquilla de cepillo pequeño
11. Adaptador de aspiración
12. Filtro de espuma
13. Bolsa de tela para el polvo
14. Rueda (4 unidades)
15. Manual de instrucciones

2. SÍMBOLOS

	Lea el manual de instrucciones antes de encender la máquina.
	Extreme las precauciones, tenga cuidado con los peligros. ¡Precaución!
	El producto cumple con las directivas europeas aplicables y se ha utilizado un método de evaluación de la conformidad con dichas directivas.
	Protección contra la penetración de polvo, protección contra goteos verticales de agua.
	Los aparatos eléctricos no deberán eliminarse junto con los residuos domésticos.



3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE ASPIRADOR.

Al utilizar el equipo, deberán observarse algunas precauciones de seguridad para evitar lesiones y daños. Lea atentamente el manual de instrucciones en su totalidad. Guarde este manual en un lugar seguro para que la información se encuentre siempre disponible. Si entregara el equipo a otra persona, entréguele también este manual de instrucciones. No aceptaremos ningún tipo de responsabilidad por los daños o accidentes que se produzcan por no respetar las presentes instrucciones y la información sobre seguridad.

- No deje nunca el aparato encendido sin vigilancia; si abandonara la zona de trabajo, apague el aparato o desenchúfelo de la alimentación eléctrica.
- No aspire ni utilice este aspirador para seco y mojado cerca de líquidos inflamables, gases o vapores explosivos como gasolina u otros combustibles, líquidos encendedores, limpiadores, pinturas a base de aceite, gas natural, hidrógeno o polvos explosivos como pueden ser polvo de carbón, polvo de magnesio, polvo de granos o pólvora. Las chispas en el interior del motor podrían inflamar vapores o polvos inflamables.
- Este aspirador no es adecuado para aspirar amianto o polvo de amianto.
- No aspire nada que esté ardiendo o humeando, como pueden ser cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- Asegúrese de que la manguera y las conexiones apunten siempre lejos de la cara, el pelo, los oídos y los ojos del usuario durante el funcionamiento y no dirija nunca la boquilla hacia personas o animales.
- Despeje la zona de trabajo de cualquier objeto o pertenencia que no desee aspirar antes del funcionamiento.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No exponga a la lluvia. Almacene en interiores.
- No desenchufe tirando del cable. Para desenchufar, agarre el enchufe y no el cable.
- No utilice con el cable, el enchufe u otras piezas dañadas.
- No tire del cable ni transporte el aparato por el mismo, no lo utilice como mango, no cierre una puerta sobre el cable ni tire de él sobre bordes o esquinas afilados.
- No manipule el enchufe ni el aspirador con las manos mojadas.
- Para reducir el riesgo de peligros para la salud derivados de vapores o polvos, no aspire materiales tóxicos.
- Compruebe con frecuencia que la válvula de flotador situada debajo del motor pueda moverse libremente.

- No utilice ni almacene cerca de materiales peligrosos.
- No use este aspirador con el filtro roto o sin el filtro instalado.
- No permita que se utilice como juguete. Es necesario prestar mucha atención cuando sea utilizado por niños o cerca de ellos.
- Para reducir el riesgo de lesiones por la puesta en marcha accidental, desenchufe el cable de alimentación antes de cambiar o limpiar el filtro.
- No deje el aspirador desatendido cuando esté enchufado.
- Desenchúfelo de la alimentación cuando no lo utilice y antes de realizar tareas de mantenimiento.
- Apague el aspirador para seco y mojado antes de desenchufarlo.
- No tape las aberturas de ventilación. No aspire con ninguna abertura de ventilación bloqueada; mantenga las aberturas de ventilación libres de polvo, pelusa, pelo o cualquier otra cosa que pudiera reducir el flujo de aire.
- Mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y de las piezas móviles.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona de cualificación similar con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con la experiencia y los conocimientos necesarios, siempre que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y entiendan los peligros que conlleva. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato. Las operaciones de limpieza y de mantenimiento por parte del usuario no podrán ser realizadas por niños sin supervisión.
- Para protección adicional: Se recomienda utilizar este aspirador junto con un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal de 30 mA o inferior.
- Desenchufe siempre el aparato después de utilizarlo y antes de limpiar o cambiar los filtros o accesorios.

Cuando se utilice como soplador:

- Dirija la descarga de aire únicamente al área de trabajo.
- No utilice el aspirador para seco/mojado como pulverizador.
- No dirija el aire hacia los transeúntes.
- Mantenga alejados a los niños cuando sople.
- Utilice gafas de seguridad.



4. DATOS TÉCNICOS

Número de modelo	1400DWD-25.5001
Tensión nominal	220-240 V, ~50 Hz
Alimentación de entrada	1400w
Consumo eléctrico máximo de la toma de corriente para herramientas eléctricas	2280w
Volumen del depósito	25L
Depresión en kPa	21 kPa (valor del depósito)
	22,5 kPa (valor de la turbina)
Índice de succión	37 l/s (valor del depósito)
	68 l/s (valor de la turbina)
Peso neto (kg)	7,9 kg
Consumo de energía en modo apagado	0,0 W

5. MONTAJE (FOLLETO 2)

5.1 DESEMBALAJE



PELIGRO El equipo y el material de embalaje no son juguetes. No deje que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas. Existe peligro de ingestión o asfixia.

Compruebe que el artículo esté completo. En caso de que faltara algo, póngase en contacto con nuestro centro de servicio o con el punto de venta donde realizó la compra a más tardar dentro de los 5 días laborables posteriores a la compra del producto y previa presentación de un justificante de compra válido. Consulte también la tabla de la garantía en la información de servicio al final de las instrucciones de uso.

- Abra el embalaje y extraiga el equipo con cuidado.
- Retire el material de embalaje y cualquier sujeción de embalaje o transporte (si existieran).
- Compruebe si se suministran todos los elementos.
- Inspeccione el equipo y los accesorios para comprobar si han sufrido daños durante el transporte.
- Si fuera posible, conserve el embalaje hasta que finalice el período de garantía.

5.2 ANTES DE PONER EN MARCHA EL EQUIPO



ADVERTENCIA Antes de conectar el equipo a la alimentación eléctrica, asegúrese de que los datos de la placa de características técnicas coincidan con la tensión de alimentación. El equipo deberá conectarse únicamente a una toma de corriente protegida contra descargas eléctricas.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones debido a la puesta marcha accidental. No inserte el enchufe en la toma de corriente hasta que el aparato no esté totalmente preparado para su uso.

5.3 MONTAJE

1. MONTAJE DEL ASA DE TRANSPORTE

Inserte el asa de transporte en las ranuras situadas en la parte superior del cabezal de potencia y fíjela con los tornillos suministrados. No apriete demasiado los tornillos.

2. MONTAJE DE LOS SOPORTES DE ALMACENAMIENTO DE MANGUERA

Apriete los lados abiertos del soporte de almacenamiento de manguera hacia adentro e inserte los extremos abiertos en las ranuras asignadas. Compruebe que el soporte esté fijado en su sitio. Instale el otro soporte de almacenamiento de manguera de la misma manera en el otro lado del cabezal de potencia, asegurándose de que esté bien sujeto.

3. MONTAJE DE LAS RUEDAS

Coloque las ruedas en las fijaciones correspondientes de la parte inferior del depósito. Empuje las ruedas firmemente al interior de la fijación hasta que encajen con un sonido de clic.

4. MONTAJE DE LOS FILTROS

Importante:

No utilice nunca el aspirador para seco y mojado sin filtro.

Asegúrese siempre de que los filtros estén perfectamente asentados.

Montaje del filtro de espuma

Para la aspiración en mojado, retire el filtro plisado y deslice el filtro de espuma suministrado sobre la cesta del filtro. El filtro plisado ya instalado en el momento de la entrega no es adecuado para la aspiración en mojado.

Montaje del filtro plisado

Para la aspiración en seco, deslice el filtro plisado sobre la cesta del filtro (fig. 2/20). El filtro plisado únicamente es adecuado para la aspiración en seco.

5. MONTAJE Y RETIRADA DE LA BOLSA PARA EL POLVO



ADVERTENCIA Este aparato contiene polvo que es perjudicial para la salud. Las operaciones de vaciado y mantenimiento, incluida la retirada de los depósitos de recogida del polvo, únicamente deberán ser realizadas por profesionales que lleven un equipo de protección adecuado. No utilice sin el sistema de filtrado completo.

Instalación de la bolsa para el polvo

1. Retire el cabezal de potencia.
2. Coloque la bolsa para el polvo en el depósito con la abertura mirando hacia adelante.
3. Tire de la abertura de la bolsa para el polvo del interior del depósito sobre el conector de aspiración. El anillo de sellado de la abertura de la bolsa para el polvo deberá rodear completamente el entramado del conector de aspiración.
4. Asegúrese de que la bolsa para el polvo no quede pinzada.
5. Monte el cabezal de potencia.

Extracción de la bolsa para el polvo

1. Retire el cabezal de potencia.
2. Tire de la abertura de la bolsa para el polvo del conector de aspiración. Cierre la bolsa para el polvo tirando de la lengüeta de cierre.
3. Retire la bolsa para el polvo del depósito de suciedad. Deseche la bolsa para el polvo de forma respetuosa con el medioambiente.
4. Monte el cabezal de potencia.



6. MONTAJE DE LA MANGUERA DE ASPIRACIÓN

Conecte la manguera de aspiración al conector correspondiente del aspirador para seco y mojado, en función de la aplicación requerida.

Aspiración

Conecte la manguera de aspiración al conector de la manguera de aspiración.

Soplado

Conecte la manguera de aspiración al conector de soplado.

Regulador de aire

El regulador de aire puede instalarse entre la manguera de aspiración y el tubo de succión. La potencia de aspiración de la boquilla puede ajustarse enormemente mediante el regulador de aire.

Cuando aspire en mojado, utilice de forma selectiva el regulador de aire para aspirar tanto aire como líquidos. Esto ayudará a aliviar cierta tensión del equipo al aspirar líquidos.

7. BOQUILLAS DE SUCCIÓN

Boquilla combinada

La boquilla de doble uso sirve para aspirar sólidos y líquidos en superficies medianas y grandes.

Boquilla para hendiduras

La boquilla para hendiduras está diseñada para aspirar sólidos y líquidos en esquinas, bordes y otras zonas de difícil acceso.

Boquilla de cepillo pequeño

La boquilla de cepillo pequeño está especialmente diseñada para aspirar sólidos en tapicerías y moquetas.

5.4 FUNCIONAMIENTO

1. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO

Posición 0 del interruptor: OFF

Posición I del interruptor: modo normal

Posición del interruptor AUTO: modo automático

Regulador de potencia de aspiración

Gire el mando rotatorio de ajuste de la potencia de aspiración hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar la potencia de aspiración.

2. ASPIRACIÓN EN SECO

Utilice el filtro plisado para aspirar en seco. Podrá montarse adicionalmente la bolsa para el polvo para eliminar suciedad especialmente incrustada.

Asegúrese siempre de que los filtros estén perfectamente asentados.

3. ASPIRACIÓN EN MOJADO

Para la aspiración en mojado, utilice el filtro de espuma.

Compruebe que el filtro esté bien asentado en todo momento.

Tornillo de drenaje del agua

Se proporciona un tornillo de drenaje del agua para facilitar el vaciado del depósito tras la aspiración en mojado. Abra el tornillo de drenaje del agua girándolo en el sentido contrario al de las agujas del reloj y drene el líquido.

Cuando aspire en mojado, el interruptor de seguridad flotante se cerrará cuando se alcance el nivel máximo del depósito. Al mismo tiempo, el ruido de succión del equipo cambiará y se hará más fuerte.

En ese momento, deberá apagar el equipo y vaciar el depósito.



ADVERTENCIA El aspirador para seco y mojado no es adecuado para la aspiración de líquidos combustibles. Para la aspiración en mojado, utilice únicamente el filtro de espuma suministrado.



4. MODO AUTOMÁTICO

Conecte el cable de alimentación de su herramienta eléctrica a la toma de corriente automática y conecte la manguera de aspiración al conector del extractor de su herramienta eléctrica. Compruebe que las conexiones sean seguras y herméticas.

Podrá utilizar el adaptador para herramientas eléctricas suministrado para conectar la manguera de aspiración a la herramienta eléctrica. Para ello, fíjelo entre la manguera de aspiración y el puerto de extracción de la herramienta eléctrica.

Coloque el interruptor del aspirador para seco y mojado en la posición AUTO (modo automático). En el momento en que encienda la herramienta eléctrica, el aspirador para seco y mojado se encenderá también. Cuando apague la herramienta eléctrica, el aspirador para seco y mojado se apagará también tras un tiempo preestablecido.

5. SOPLADO

Conecte la manguera de aspiración al conector de soplado del aspirador para seco y mojado.

6. SISTEMA DE LIMPIEZA DEL FILTRO

El equipo dispone de un sistema de limpieza del filtro que permite aspirar grandes cantidades de polvo fino sin necesidad de colocar la bolsa para el polvo.

Importante: El sistema de limpieza del filtro solo podrá activarse si el equipo está en funcionamiento.

Si se redujera el rendimiento de aspiración, el sistema de limpieza del filtro podrá activarse con tan solo pulsar un botón para limpiar el filtro grueso sucio e incrementar de nuevo el rendimiento de aspiración.

Accione tres veces el botón de limpieza mientras el equipo esté en funcionamiento con el extremo de la manguera de aspiración. Mantenga pulsado el botón durante 4 segundos cada vez que lo accione. Asegúrese de que la manguera de aspiración no se doble al hacerlo.

7. SUSTITUCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN



PELIGRO Si el cable de alimentación de este equipo estuviera dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio posventa o una persona de cualificación similar con el fin de evitar situaciones de peligro.

5.5 LIMPIEZA, MANTENIMIENTO Y PEDIDO DE PIEZAS DE REPUESTO



PELIGRO Desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica antes de iniciar cualquier trabajo de limpieza.



ADVERTENCIA Las tareas de mantenimiento y limpieza deberán realizarse de modo que no se cree ningún peligro para el personal de mantenimiento ni para cualquier otra persona. Cuando se realicen trabajos de mantenimiento y reparación, todas las piezas contaminadas que no puedan limpiarse suficientemente deberán embalarse en bolsas impermeables y desecharse de acuerdo con la normativa vigente en su país.

En la zona de tareas de mantenimiento:

- Asegúrese de que haya ventilación forzada filtrada.
- Utilice un equipo de protección individual (EPI).
- Limpie la zona de tareas de mantenimiento una vez finalizado el trabajo de mantenimiento.

1. LIMPIEZA

1. Mantenga todos los dispositivos de seguridad, los respiraderos y la carcasa del motor libres de polvo y suciedad en la medida de lo posible.
2. Se recomienda limpiar el equipo inmediatamente después de cada uso.



2. LIMPIEZA DEL FILTRO

Gire el bloqueo del filtro de la tapa para extraer el filtro plisado y enjuáguelo con agua fría. Deje que el filtro plisado se seque completamente y vuelva a instalarlo.

3. LIMPIEZA DEL DEPÓSITO

El depósito puede limpiarse con un paño húmedo y un poco de jabón suave o bajo el grifo, según la cantidad de suciedad.

4. LIMPIEZA DEL FILTRO DE ESPUMA

Limpie el filtro de espuma con un poco de jabón suave bajo el grifo y déjelo secar al aire.

5. LIMPIEZA DEL FILTRO DE SALIDA

El filtro deberá revisarse periódicamente y limpiarse si fuera necesario.

- Deslice el bloqueo de la placa de rejilla hacia arriba y retire la placa de rejilla.
- Extraiga el filtro de salida.
- Limpie el filtro de salida golpeándolo o soplándolo.
- Monte en orden inverso.

6. MANTENIMIENTO

Compruebe periódicamente y antes de cada uso que los filtros del aspirador para seco y mojado estén fijados de forma segura.

Al menos una vez al año, el fabricante o una persona capacitada deberán realizar una inspección relacionada con el polvo, por ejemplo, para detectar daños en el filtro o fugas en el aspirador.

7. PEDIDO DE PIEZAS DE REPUESTO Y ACCESORIOS

Por favor, facilite la siguiente información cuando solicite piezas de repuesto:

1. Tipo de unidad
2. Número de artículo de la unidad
3. Número de identificación de la unidad
4. Número de la pieza de repuesto necesaria

Para consultar nuestros precios e información más recientes, acuda a su tienda.

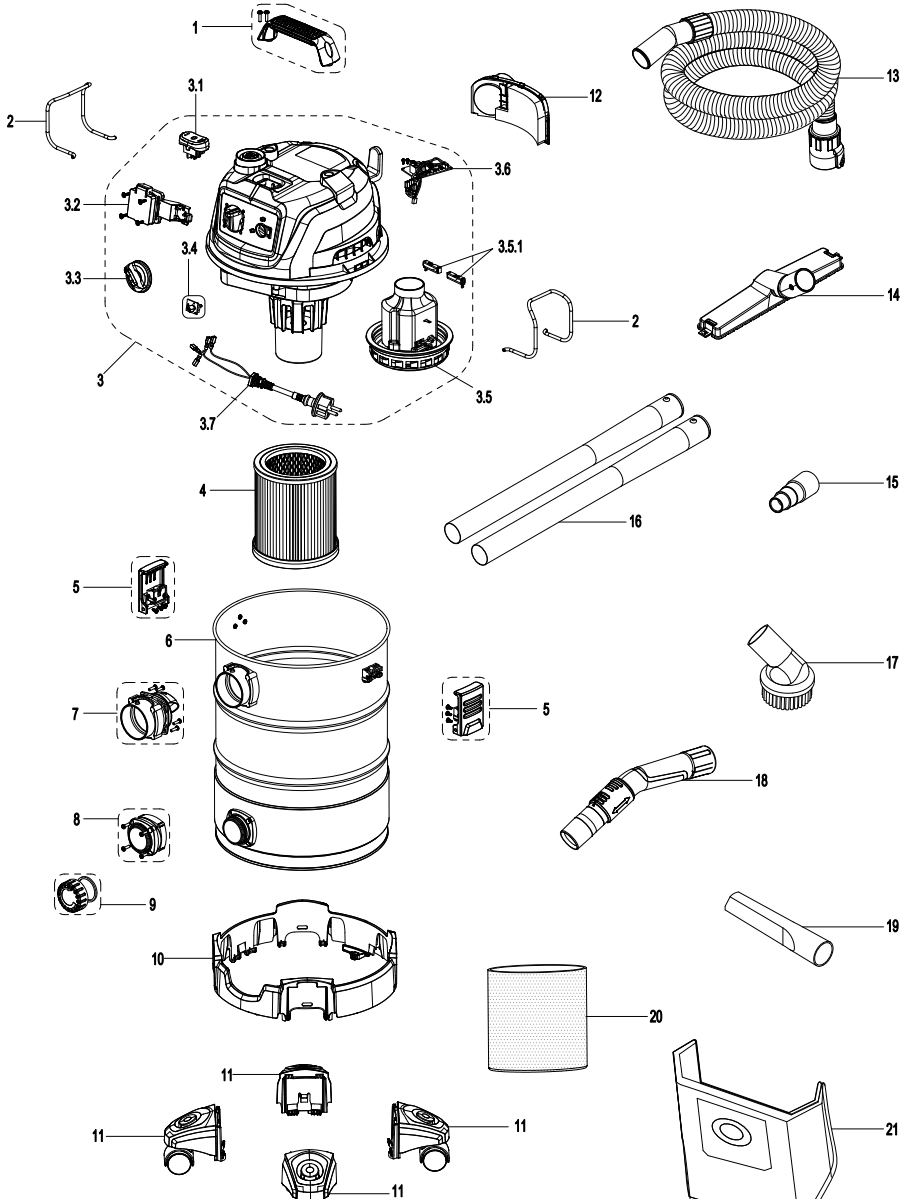
5.6 ALMACENAMIENTO

Guarde el equipo y los accesorios en un lugar oscuro y seco a una temperatura superior a la de congelación. La temperatura ideal de almacenamiento es de entre 5 y 30 °C. Guarde la herramienta eléctrica en su embalaje original.



6. DESPIECE CON LISTA DE PIEZAS

6.1 DESPIECE





6.2 LISTA DE PIEZAS

1	Unidad del asa
2	Soporte de almacenamiento de manguera de
3	Unidad de cabezal de potencia
3.1	Interruptor
3.2	Unidad de toma
3.3	Pomo
3.4	Unidad de placa de control de velocidad
3.5	Motor
3.5.1	Unidad de escobilla de carbono (2 unidades)
3.6	Unidad de PCB

3.7	Unidad de cable de alimentación
4	Unidad de filtro
5	Unidad de pestillo (2 unidades)
6	Depósito de recogida
7	Unidad de puerto de aspiración
8	Unidad de drenaje
9	Unidad de tapón de drenaje
10	Base
11	Unidad de soporte de rueda (4 unidades)
12	Puerta del filtro de salida

13	Manguera
14	Boquilla para suelo
15	Adaptador
16	Tubo de succión metálico (2 unidades)
17	Boquilla de cepillo pequeño
18	Mango con regulador de control de aire
19	Boquilla para hendiduras
20	Filtro de espuma
21	Bolsa para el polvo



7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS



ADVERTENCIA PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, DESENCHUFE EL APARATO ANTES DE INTENTAR SOLUCIONAR PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
El aparato no funciona.	No hay alimentación.	Compruebe la alimentación eléctrica y el fusible.
	Fallo funcional en el cable de alimentación, el interruptor o el motor.	Haga revisar la pieza dañada por parte de una persona cualificada o póngase en contacto con el servicio de asistencia posventa.
Sale polvo de la cubierta del motor.	Falta el filtro plisado o está dañado.	Coloque un filtro plisado o sustitúyalo.
	Uso inadecuado del filtro de espuma al aspirar en seco.	Sustituya el filtro de espuma por el filtro plisado.
La toma de corriente automática para herramientas eléctricas no funciona.	La potencia de la herramienta eléctrica no es compatible con la toma de corriente automática para herramientas eléctricas.	Compruebe si la potencia es compatible con la toma de corriente automática para herramientas eléctricas.
	Modo de funcionamiento seleccionado incorrecto.	Asegúrese de mover el interruptor a la posición II.
Baja potencia de aspiración y elevado ruido de funcionamiento / vibraciones.	La bolsa para el polvo está llena.	Sustituya la bolsa para el polvo.
	La boquilla de succión, la manguera o la entrada del depósito están obstruidas.	Compruebe si hay obstrucciones en la boquilla de succión, la manguera y la entrada del depósito.
	El filtro plisado está obstruido.	Retire el filtro plisado y límpielo.
	La válvula de flotador se ha cerrado.	Vacíe el depósito de cualquier residuo líquido y asegúrese de que la válvula de flotador situada debajo del filtro pueda moverse libremente.
	Los filtros HEPA o de salida están obstruidos.	Vacíe, limpie o sustituya el filtro.
El indicador de flujo de aire sigue parpadeando en rojo después de completar la operación de limpieza del filtro.	La boquilla de succión, la manguera o la entrada del depósito están obstruidas.	Compruebe si hay obstrucciones en la boquilla de succión, la manguera y la entrada del depósito.
	El filtro plisado se ha contaminado mucho.	Retire y limpie o sustituya por un filtro nuevo.
	El depósito está lleno.	Vacíe el depósito.



8. ELIMINACIÓN Y RECICLAJE



Este símbolo indica que el producto no deberá desecharse junto con otros residuos domésticos dentro de la UE. Para prevenir posibles daños al medioambiente o a la salud ocasionados por la eliminación incontrolada de desechos, recicle este producto de manera responsable con el fin de promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para deshacerse del aparato usado, use los sistemas de devolución y recogida o contacte con la tienda donde realizó la compra del producto. Ellos se encargarán de reciclar este producto de una manera segura y ecológica.

9. GARANTÍA

Los productos Dexter están diseñados de acuerdo con los estándares de calidad más exigentes para productos destinados al público en general.

Este producto está cubierto por una garantía de 5 años a contar desde la fecha de compra. Dicha garantía cubre todos los defectos de fabricación o materiales.

En caso de avería, consulte en primer lugar la página de resolución de problemas (problemas y soluciones) del manual. Si el problema persistiera, consulte a su tienda más cercana.

El personal de su tienda hará todo lo posible para resolver el problema.

La reparación y la sustitución de piezas no ampliarán la duración del período de garantía inicial.

Las averías resultantes del desgaste y la rotura normales o del uso inadecuado del producto no estarán cubiertas por la garantía. Esto incluye, entre otras cosas, los interruptores, el disyuntor del circuito de seguridad y los motores, en caso de desgaste.

Tenga en cuenta que no existen términos de garantía específicos para ciertos países.

En caso de duda, consulte con su punto de venta.

Para que se tengan en cuenta las reclamaciones relativas a la garantía, será necesario lo siguiente:

- Proporcionar un comprobante de compra.
- Que no se hayan realizado reparaciones ni cambios de piezas por parte de un tercero.
- Que el problema no esté relacionado con el desgaste y la rotura normales.
- Que se hayan llevado a cabo correctamente las operaciones de mantenimiento y de reparación necesarias.
- Que no haya existido funcionamiento forzado, manipulación inadecuada, uso no autorizado ni accidentes.
- Que no se haya producido ningún deterioro debido al sobrecalentamiento resultante del atasco del bloque del ventilador.
- Que no se hayan llevado a cabo trabajos en el producto por parte de una persona no cualificada, y que no se hayan realizado reparaciones incorrectas.
- Que no se haya desmontado ni abierto la herramienta.
- Que la herramienta no haya estado expuesta a un entorno húmedo (rocío, lluvia, sumergida en agua...).
- Que no se hayan utilizado piezas incorrectas o piezas no fabricadas por Dexter, y que demuestren ser la causa del deterioro.
- Que la herramienta no se haya usado inapropiadamente (sobrecarga de la misma o uso de accesorios no homologados).
- Que no se hayan producido daños resultantes de causas externas o cuerpos extraños, como pueden ser arena o piedras.
- Que no se hayan producido daños resultantes del incumplimiento de las recomendaciones de seguridad y las instrucciones de uso.

El producto deberá utilizarse en circunstancias de uso normales y con fines no profesionales.

Por lo tanto, quedan excluidos de esta garantía los productos utilizados por empresas y autoridades locales, así como por empresas que ofrezcan alquileres de pago o préstamo gratuito de equipos.



INTRODUÇÃO

Agradecemos por escolher este produto. Ao concebermos e fabricarmos os nossos produtos, dedicamos todos os nossos esforços para assegurar uma qualidade excelente que satisfaça as necessidades dos utilizadores.



IMPORTANTE, A GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE

IMPORTANTE! A FIM DE OBTER A MÁXIMA SATISFAÇÃO COM ESTE PRODUTO AQUANDO DA SUA INSTALAÇÃO, UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO, RECOMENDAMOS LER ATENTAMENTE ESTE MANUAL DO UTILIZADOR ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. PRESTE ATENÇÃO AOS AVISOS BÁSICOS RELATIVOS À SEGURANÇA NESTE MANUAL E GARDE-O PARA REFERÊNCIA POSTERIOR.

1. UTILIZAÇÃO PRETENDIDA PARA O ASPIRADOR



Perigo

Ao utilizar o equipamento, alguns cuidados prévios de segurança devem ser observados para evitar ferimentos e danos. Leia atentamente o manual de instruções de funcionamento completo e as normas de segurança. Guarde este manual num local seguro para a que a informação esteja sempre disponível. Se der este equipamento para outra pessoa, entregue-lhe também este manual de instruções de funcionamento e as normas de segurança. Não podemos aceitar qualquer responsabilidade por danos ou acidentes que surjam devido ao incumprimento destas instruções e das instruções de segurança.

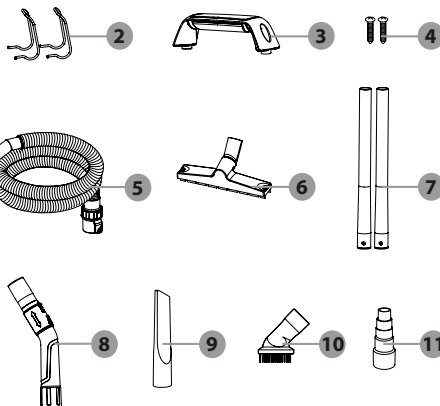
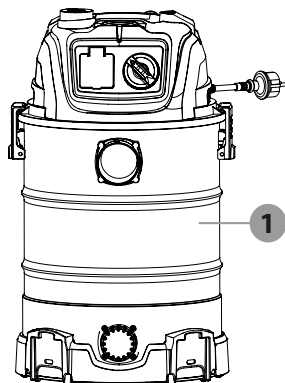
1.1 UTILIZAÇÃO PRETENDIDA

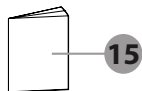
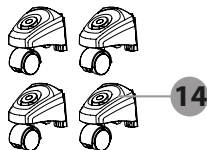
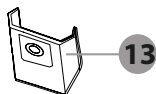
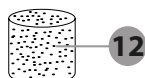
Este aspirador de pó e líquidos foi concebido para aspirar pó e líquidos utilizando o filtro adequado. Este equipamento não é adequado para a aspiração de substâncias combustíveis ou explosivas.

A ferramenta deve ser utilizada apenas para a finalidade pretendida. Qualquer outra utilização é considerada um caso de utilização indevida. O utilizador/operador, e não o fabricante, é responsável por quaisquer danos ou ferimentos de qualquer tipo resultantes de seu mau uso.

Tenha em atenção que o nosso equipamento não foi concebido para utilização em aplicações comerciais, de mercados ou industriais. A nossa garantia será anulada se a máquina for utilizada em atividades comerciais, de mercados ou industriais ou para fins equivalentes.

1.2 ÂMBITO DA ENTREGA E DESEMBALAGEM





Depois de desembalar o produto, verifique se o aparelho está completo e se todas as peças estão em boas condições. Retire todos os materiais de embalagem antes da utilização.

1. Conjunto de aspiração
2. Gancho de armazenamento da mangueira (X2)
3. Pega para transporte
4. Parafuso (X2)
5. Mangueira de aspiração flexível
6. Bocal de chão
7. Tubo de aspiração metálico (X2)
8. Pega com regulador de ar
9. Bocal para fendas
10. Bocal para escova pequena
10. Adaptador de aspiração
12. Filtro de espuma
13. Saco de pó de pano
14. Rodas (X4)
15. Manual de instruções

2. SÍMBOLOS

	Antes de ligar a máquina, leia o manual de instruções.
	Tenha muito cuidado e conscientize-se dos perigos. Cuidado
	O produto está em conformidade com as diretivas europeias aplicáveis e foi realizado um método de avaliação da conformidade com estas diretivas.
	Proteção contra a penetração de poeiras e contra gotas de água verticais.
	Os aparelhos elétricos não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico.



3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

LEIA E COMPREENDA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR ESTE ASPIRADOR.

Ao utilizar o equipamento, devem ser observadas algumas precauções de segurança para evitar ferimentos e danos. Leia o manual de instruções completo com a devida atenção. Guarde este manual num local seguro para que a informação esteja sempre disponível. Se der o equipamento para outra pessoa, entregue-lhe também este manual de instruções de funcionamento. Não podemos aceitar qualquer responsabilidade por danos ou acidentes que surjam devido ao não cumprimento destas instruções e das informações de segurança.

- Nunca deixe o aparelho ligado sem vigilância. Se abandonar o local de trabalho, desligue o aparelho ou retire a ficha da tomada.
- Não aspire nem utilize este aspirador de pó e líquidos perto de líquidos inflamáveis, gases ou vapores explosivos, como gasolina ou outros combustíveis, líquidos de isqueiro, produtos de limpeza, tintas à base de óleo, gás natural, hidrogénio ou poeiras explosivas, como pó de carvão, pó de magnésio, pó de grãos ou de armas. As faíscas no interior do motor podem provocar a ignição de vapores ou poeiras inflamáveis.
- Este aspirador não é adequado para aspirar amianto ou pó de amianto.
- Não aspire nada que esteja a queimar ou a deitar fumo, como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
- Certifique-se de que a mangueira e as ligações estão sempre apontadas para longe do rosto, cabelo, orelhas e olhos dos utilizadores durante o funcionamento e nunca direcione o bocal para pessoas ou animais.
- Libere a zona de trabalho de todos os objetos ou precessões que não se deseja aspirar antes da operação.
- Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.
- Não o exponha à chuva. Armazene-o no interior.
- Não desligue a ficha puxando-a pelo cabo. Para desligar a ficha, pegue a ficha e não o cabo.
- Não utilize o aparelho com o cabo, a ficha ou outras peças danificadas.
- Não puxe ou carregue-o pelo cabo, não utilize o cabo como pega, não feche uma porta com o cabo nem puxe o cabo à volta de arestas ou cantos afiados.
- Não manuseie a ficha ou o aspirador com as mãos molhadas.
- Para reduzir o risco de perigos para a saúde provocados por vapores ou poeiras, não aspire materiais tóxicos.
- Verifique frequentemente se a válvula de boia colocada por baixo do motor pode mover-se livremente.
- Não utilize ou armazene o aparelho perto de materiais perigosos.

- Não utilize este aspirador com um filtro rasgado ou sem o filtro instalado.
- Não permita que seja utilizado como brinquedo. É necessária muita atenção quando utilizado por crianças ou na proximidade de crianças.
- Para reduzir o risco de ferimentos provocados por um arranque accidental, desligue o cabo de alimentação antes de mudar ou limpar o filtro.
- Não deixe o aspirador sem vigilância quando estiver ligado à corrente.
- Desligue a ficha da alimentação elétrica quando não estiver a ser utilizada e antes de efetuar a manutenção.
- Desligue o aspirador de pó e líquidos antes de o desligar da tomada.
- Não cubra as aberturas de ventilação. Não aspire com as aberturas de ventilação bloqueadas; mantenha-as isentas de pó, cotão, pelos ou qualquer coisa que possa reduzir o fluxo de ar.
- Mantenha o cabelo, roupas largas, dedos e todas as partes do corpo afastados das aberturas e das peças móveis.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um agente de manutenção qualificado a fim de evitar riscos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento com a condição de terem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de forma segura, além de compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção rotineira não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Para proteção adicional: Recomenda-se que este aspirador possa ser utilizado em conjunto com um dispositivo de corrente residual (RCCB) com uma corrente residual nominal de 30 mA ou inferior.
- Desligue sempre o aparelho da tomada depois de o utilizar e antes de limpar ou mudar os filtros ou os acessórios.

Quando for utilizado como soprador:

- Verifique que a descarga direta de ar ocorra apenas na zona de trabalho.
- Não utilize o aspirador de pó e líquidos como pulverizador.
- Não direcione o ar para as pessoas que se encontrem nas proximidades.
- Mantenha as crianças afastadas quando soprar.
- Utilize óculos de proteção



4. DADOS TÉCNICOS

Número do modelo	1400DWD-25.5001
Tensão nominal	220-240V- 50Hz
Entrada de energia	1400w
Consumo máximo de energia da tomada de alimentação da ferramenta elétrica	2280w
Volume do tanque	25L
Depressão em Kpa	21 kPa (valor do tanque)
	22,5 kPa (valor da turbina)
Taxa de aspiração	37 l/s (valor do tanque)
	68 l/s (valor da turbina)
Peso líquido	7,9 kg
Consumo de energia no modo desligado	0,0 W

5. MONTAGEM - (CADERNO 2)

5.1 DESEMBALAGEM



PERIGO O equipamento e os materiais de embalagem não são brinquedos. Não deixe as crianças brincarem com sacos de plástico, folhas ou peças pequenas. Existe o risco de engasgamento e sufocamento!

Verifique se o aparelho está completo. Em caso de falta de peças, contacte o nosso centro de assistência ou o ponto de venda onde efetuou a compra, o mais tardar no prazo de 5 dias úteis após a compra do produto e mediante apresentação de uma fatura de compra válida. Além disso, consulte a tabela de garantia nas informações de assistência técnica no final do manual de instruções de funcionamento.

- Abra a embalagem e retire o equipamento com cuidado.
- Retire o material da embalagem e qualquer suporte de embalagem e de transporte (caso haja).
- Verifique se todos os elementos foram fornecidos.
- Inspeccione o equipamento e os acessórios quanto a danos de transporte.
- Se possível, conserve a embalagem até ao fim do período de garantia.

5.2 ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO



AVISO Antes de ligar o equipamento à rede elétrica, certifique-se de que os dados da placa de identificação são idênticos aos dados da rede elétrica. O equipamento só pode ser ligado a uma tomada de corrente à prova de choque.



AVISO Risco de ferimentos devido a arranques não intencionais. Não insira a ficha na tomada até o aparelho estar totalmente preparado para ser utilizado.

5.3 MONTAGEM

1. MONTAGEM DO PORTA-OBJETOS

Insira a pega de transporte nas ranhuras situadas na parte superior do bloco do motor e fixe-a com os parafusos fornecidos. Não aperte os parafusos demasiadamente.

2. MONTAGEM DOS SUPORTES DE ARMAZENAMENTO DE MANGUEIRAS

Aperte as laterais abertas do suporte de armazenamento de mangueiras colocando-as para dentro e insira as extremidades abertas nas ranhuras atribuídas. Verifique se o suporte está fixo no lugar. Instale o outro suporte de armazenamento de mangueiras da mesma forma no outro lado do bloco do motor, certificando-se de estar fixo.

3. MONTAGEM DAS RODAS

Encaixe as rodas nas fixações adequadas na parte inferior do recipiente. Empurre as rodas firmemente para dentro do suporte até engatarem com um estalido.

4. MONTAGEM DOS FILTROS

Importante!

Nunca utilize o aspirador de pó e líquidos sem filtro.

Certifique-se sempre de que os filtros estão bem instalados.

Montagem do filtro de espuma

Para aspirar líquidos, retire o filtro de pregas e coloque o filtro de espuma fornecido sobre o cesto do filtro. O filtro de pregas já montado no momento da entrega não é adequado para aspiração de líquidos!

Montagem do filtro de pregas

Para aspirar pó, coloque o filtro de pregas sobre o cesto do filtro (fig. 2/20). O filtro de pregas é adequado apenas para a aspiração de pó.

5. INSTALAÇÃO E REMOÇÃO DO SACO DE PÓ



AVISO Este aparelho contém poeiras nocivas para a saúde. As operações de esvaziamento e de manutenção, incluindo a remoção dos recipientes de recolha de poeiras, só devem ser efetuadas por profissionais munidos de equipamentos de proteção adequados. Não utilize-o sem o sistema de filtragem completo.

Instalação do saco de pó

1. Retire o bloco do motor.
2. Coloque o saco de pó no recipiente com a abertura virada para a frente.
3. Puxe a abertura de saco de pó para o interior do recipiente sobre o conector de aspiração. O anel de vedação na abertura do saco de pó deve envolver completamente as teias do conector de aspiração.
4. Certifique-se de que o saco de pó não está entalado.
5. Instale o bloco do motor.

Remoção do saco de pó

1. Retire o bloco do motor.
2. Puxe a abertura do saco de pó do conector de aspiração. Feche o saco de pó puxando a patilha de fecho.
3. Retire o saco de pó do recipiente de sujidade. Elimine o saco de pó de forma ecológica.
4. Instale o bloco do motor.



6. MONTAGEM DA MANGUEIRA DE ASPIRAÇÃO

Ligue a mangueira de aspiração ao conector correspondente do aspirador de pó e líquidos, consoante a aplicação pretendida.

Aspiração

Ligue a mangueira de aspiração ao conector da mangueira de aspiração.

Sopro

Ligue a mangueira de aspiração ao conector de sopro.

Regulador de ar

O regulador de ar pode ser instalado entre a mangueira de aspiração e o tubo de aspiração. A potência de aspiração do bocal pode ser ajustada infinitamente através do regulador de ar.

Ao aspirar líquidos, utilize o regulador de ar para aspirar no ar e os líquidos. Isto ajudará a aliviar um pouco a tensão do equipamento quando aspirar líquidos.

7. BOCAIS DE ASPIRAÇÃO

Bocal combinado

O bocal duplo serve para aspirar sólidos e líquidos em áreas médias a grandes.

Bocal para fendas

O bocal para fendas foi concebido para aspirar sólidos e líquidos em cantos, arestas e outras áreas de difícil acesso.

Bocal para escova pequena

O bocal da escova pequena foi especialmente concebido para aspirar sólidos em estofos e tapetes.

5.4 FUNCIONAMENTO

1. INTERRUPTOR DE LIGAR/DESLIGAR

Posição 0 do interruptor: Off (desligado)

Posição I do interruptor: Modo normal

Posição AUTO do interruptor: Modo automático

Regulador da potência de aspiração

Rode o botão rotativo de ajuste da potência de aspiração para a esquerda ou para a direita para ajustar a potência de aspiração

2. ASPIRAÇÃO DE PÓ

Utilize o filtro de pregas para a aspiração de pó. O saco de pó pode ser instalado adicionalmente para remover sujidades particularmente difíceis.

Certifique-se sempre de que os filtros estão bem instalados.

3. ASPIRAÇÃO DE LÍQUIDOS

Para aspirar líquidos, utilize o filtro de espuma.

Verifique se o filtro está sempre devidamente instalado.

Parafuso de drenagem de água

Para facilitar o esvaziamento do recipiente após a aspiração de líquidos, este equipamento está equipado com um parafuso de escoamento de água. Abra o parafuso de escoamento da água rodando-o no sentido anti-horário e escoe o líquido.

Na aspiração de líquidos, o interruptor de segurança flutuante fecha-se quando é atingido o nível máximo do recipiente. Ao mesmo tempo, o ruído de aspiração do equipamento altera-se e torna-se mais alto.

Será necessário desligar o equipamento e esvaziar o recipiente.



AVISO O aspirador de pó e líquidos não é adequado para aspirar líquidos combustíveis. Para a aspiração de líquidos, utilize apenas o filtro de espuma fornecido.



4. MODO AUTOMÁTICO

Ligue o cabo de alimentação da sua ferramenta elétrica à tomada automática e ligue o tubo de aspiração ao conector do extrator da sua ferramenta elétrica. Verifique se as ligações estão seguras e estanques.

Pode utilizar o adaptador para ferramentas elétricas fornecido para ligar o tubo de aspiração à ferramenta elétrica. Para isso, encaixe-o entre o tubo de aspiração e o orifício de extração da ferramenta elétrica.

Coloque o interruptor do aspirador de pó e líquidos na posição AUTO (modo automático). No momento em que ligar a ferramenta elétrica, o aspirador de pó e líquidos também será ligado. Quando se desliga a ferramenta elétrica, o aspirador de pó e líquidos também se desliga após um período pré-definido.

5. SOPRO

Ligue a mangueira de aspiração ao conector de sopro do aspirador de pó e líquido.

6. SISTEMA DE LIMPEZA DOS FILTROS

O equipamento dispõe de um sistema de limpeza dos filtros que permite aspirar grandes quantidades de poeiras finas sem a necessidade de colocar o saco de pó.

Importante! O sistema de limpeza do filtro só pode ser ativado se o equipamento estiver em funcionamento!

Se houver uma queda no desempenho da aspiração, o sistema de limpeza do filtro pode ser ativado ao tocar um botão para limpar o filtro grosso sujo e aumentar novamente o desempenho da aspiração.

Acione o botão de limpeza três vezes durante o funcionamento do aparelho com a extremidade do tubo de aspiração. Mantenha o botão premido durante 4 segundos cada vez que o acionar. Certifique-se de que a mangueira de aspiração não fica dobrada ao fazê-lo.

7. SUBSTITUIÇÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO



PERIGO Se o cabo de alimentação deste equipamento estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal com formação semelhante a fim de evitar perigos.

5.5 LIMPEZA, MANUTENÇÃO E ENCOMENDA DE PEÇAS SOBRESSALENTES



PERIGO Desligue sempre a ficha de alimentação elétrica antes de iniciar qualquer tipo de limpeza.



AVISO Os trabalhos de manutenção e limpeza devem ser efetuados de modo a não criar perigo para o pessoal de manutenção ou para quaisquer outras pessoas. Aquando dos trabalhos de manutenção e reparação, todas as peças contaminadas que não possam ser suficientemente limpas devem ser embaladas em sacos impermeáveis e eliminadas de acordo com os regulamentos em vigor no seu país.

Na área de trabalho de manutenção:

- Assegure-se que haja ventilação forçada filtrada no cômodo.
- Utilize equipamento de proteção individual.
- Limpe a zona de trabalho de manutenção após a conclusão dos trabalhos de manutenção.

1. LIMPEZA

1. Mantenha todos os dispositivos de segurança, as aberturas de ar e a caixa do motor isentos de detritos e de sujidade.
2. Recomendamos a limpeza do equipamento imediatamente após cada utilização.

2. LIMPEZA DO FILTRO

Rode o fecho do filtro na tampa para retirar o filtro de prega e enxagúe-o em água fria. Deixe o filtro de prega secar completamente e reinstale-o.



3. LIMPEZA DO RECIPIENTE

O recipiente pode ser limpo com um pano húmido e um pouco de sabão suave ou em água corrente, dependendo da quantidade de sujidade.

4. LIMPEZA DO FILTRO DE ESPUMA

Limpe o filtro de espuma com um pouco de sabão suave em água corrente e deixe-o secar ao ar livre.

5. LIMPEZA DO FILTRO DE EXAUSTÃO

O filtro deve ser verificado a intervalos regulares e limpo, se necessário.

- Deslize o bloqueio da placa da grelha para cima e retire a placa de grelha.
- Retire o filtro de exaustão.
- Limpe o filtro de exaustão sacudindo-o delicadamente ou soprando-o.
- Monte-o pela ordem inversa.

6. MANUTENÇÃO

Em intervalos regulares e antes de cada utilização, verifique se os filtros do aspirador de pó e líquido estão bem colocados.

Pelo menos uma vez por ano, o fabricante ou uma pessoa devidamente formada deve efetuar uma inspeção relacionada com o pó, por exemplo, para detetar danos no filtro ou fugas no aspirador.

7. ENCOMENDA DE PEÇAS SOBRESSELENTES E ACESSÓRIOS

Para encomendar peças sobresselentes, deve fornecer as seguintes informações:

1. Tipo de aparelho
2. Número do artigo do aparelho
3. Número de identificação do aparelho
4. Número da peça sobressalente pretendida

Para obter os nossos preços e informações mais recentes, dirija-se à sua loja.

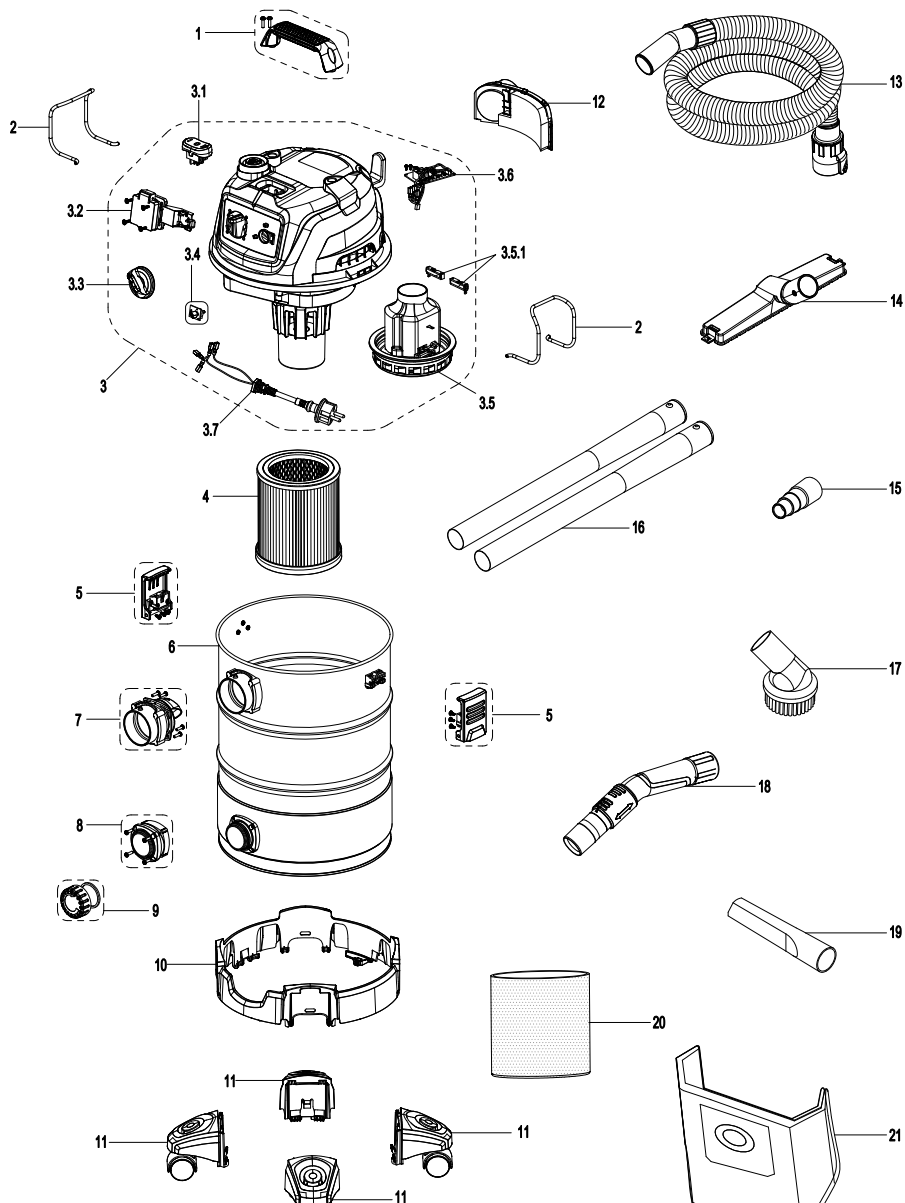
5.6 ARMAZENAMENTO

Armazene o equipamento e os acessórios num local escuro e seco a uma temperatura superior a zero. A temperatura ideal de armazenamento é entre 5 e 30°C. Guarde a ferramenta elétrica na sua embalagem original.



6. VISTA EXPLODIDA COM A LISTA DAS PEÇAS

6.1 VISTA EXPLODIDA



**6.2 LISTA DE PEÇAS**

1	Conjunto da pega
2	Suporte de armazenamento de mangueiras
3	Conjunto do bloco do motor
3.1	Interruptor
3.2	Conjunto de tomadas
3.3	Botão
3.4	Conjunto do borne de controlo da velocidade
3.5	Motor
3.5.1	Conjunto de escovas de carbono (X2)

3.6	Aparelho PCB
3.7	Conjunto do cabo de alimentação
4	Conjunto do filtro
5	Conjunto do trinco (X2)
6	Tanque de recolha
7	Conjunto do orifício de aspiração
8	Conjunto de drenagem
9	Conjunto da tampa de aspiração
10	Base
11	Conjunto do suporte da roda (X4)

12	Porta do filtro de exaustão
13	Mangueira
14	Bocal de chão
15	Adaptador
16	Tubo de aspiração metálico (X2)
17	Bocal para escova pequena
18	Regulador de controlo do ar Pega
19	Bocal para fendas
20	Filtro de espuma
21	Saco de pó



7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



AVISO PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO DESLIGUE A TOMADA ANTES DE REPARAR O APARELHO

PROBLEMA	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÃO
O aparelho não funciona.	Não há energia.	Verifique a alimentação elétrica e o fusível.
	Falha funcional no cabo de alimentação, no interruptor ou no motor.	Entre em contacto com um profissional qualificado para verificar a peça danificada ou entre em contacto com o serviço de pós-venda.
Está a sair pó da tampa do motor.	Não tem filtro de pregas ou está danificado.	Coloque um filtro de pregas ou substitua-o.
	Utilização incorreta do filtro de espuma ao aspirar pó.	Substitua o filtro de espuma por um filtro de pregas.
A tomada automática para ferramentas elétricas não funciona	A potência da ferramenta elétrica não é compatível com a tomada automática para ferramentas elétricas.	Verifique se a potência é compatível com a tomada automática para ferramentas elétricas.
	Modo de funcionamento incorreto selecionado.	Assegure-se de que o interruptor é colocado na posição II.
Baixo poder de aspiração e elevado ruído de funcionamento / vibrações.	O saco de pó está cheio.	Substitua o saco de pó
	O bocal de aspiração, a mangueira ou a entrada do recipiente estão bloqueados.	Verifique se o bocal de aspiração, a mangueira e a entrada do recipiente estão obstruídos.
	O filtro de pregas está bloqueado.	Retire o filtro de pregas e limpe-o.
	A válvula de flutuação fechou.	Esvazie o recipiente de quaisquer resíduos líquidos e assegure-se de que a válvula de flutuação situada por baixo do filtro pode mover-se livremente.
	Os filtros HEPA ou de saída estão entupidos.	Esvazie, limpe ou substitua o filtro.
O indicador do fluxo de ar continua a piscar a vermelho depois de concluída a operação de limpeza do filtro.	O bocal de aspiração, a mangueira ou a entrada do recipiente estão bloqueados.	Verifique se o bocal de aspiração, a mangueira e a entrada do recipiente estão obstruídos.
	O filtro de pregas foi fortemente contaminado.	Retire-o e limpe-o ou substitua-o por um filtro novo.
	O recipiente está cheio.	Esvazie o recipiente.



8. ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM



Esta marcação indica que este produto não deverá ser eliminado juntamente com o lixo doméstico nos países da União Europeia. Para prevenir danos no ambiente ou na saúde humana devido à eliminação descontrolada do lixo, recicle para promover a reutilização sustentada de recursos materiais. Para devolver o seu aparelho utilizado, utilize sistemas de recolha ou contacte o seu revendedor. Eles podem recolher este produto para proceder à reciclagem de um modo amigo do ambiente.

9. GARANTIA

Os produtos Dexter são concebidos com base nos mais rigorosos padrões de qualidade para produtos destinados ao público em geral.

A ferramenta está coberta por uma garantia de 5 anos que se inicia a partir da data de compra. Esta garantia cobre todos os defeitos de fabrico ou do material.

Em caso de avaria, consulte primeiro a página de resolução de problemas (problemas e soluções) do folheto; se o problema persistir, contacte a loja mais próxima.

A sua loja fará todos os esforços para resolver o problema.

As reparações e a substituição de peças não prolongam a duração da garantia inicial.

As avarias resultantes do desgaste normal ou de uma utilização incorreta do produto não estão cobertas pela garantia. Isto inclui, entre outros, os interruptores, o disjuntor de segurança e os motores, em caso de desgaste.

Tenha em atenção que existem condições de garantia específicas para determinados países.

Em caso de dúvida, consulte o seu ponto de venda.

Para que as reclamações relativas à garantia sejam tidas em conta, é necessário o seguinte:

- Fornecer uma prova de compra
- Que não tenha sido efetuada qualquer reparação e/ou substituição de peças por terceiros.
- Que o problema não decorra do desgaste normal.
- Que os trabalhos de manutenção e reparação necessários tenham sido executados corretamente.
- Que o dispositivo não tenha sido forçado, tenha havido um manuseamento incorreto, utilização não autorizada ou acidentes
- Que não se tenha registado qualquer deterioração devido a sobreaquecimento, resultante de obstrução do bloco do ventilador.
- Que o produto não tenha sido utilizado por uma pessoa não qualificada e que não tenham sido tentadas reparações incorretas.
- Que a ferramenta nunca tenha sido desmontada ou aberta.
- Que a ferramenta nunca tenha estado num ambiente húmido (orvalho, chuva, submersa em água...)
- Que não foram utilizadas peças incorretas, peças que não tenham sido fabricadas pela Dexter, quando estas se revelam como a causa da deterioração.
- Que a ferramenta não tenha sido utilizada de forma incorreta (sobrecarga da ferramenta ou utilização de acessórios não aprovados).
- Que nenhum dano tenha resultado de causas externas ou corpos estranhos, como areia ou pedras.
- Que nenhum dano tenha resultado do incumprimento das recomendações de segurança e das instruções de utilização.

O produto deve ser utilizado em circunstâncias normais de utilização e para fins não profissionais.

Por conseguinte, estão excluídos desta garantia os produtos utilizados por empresas de paisagismo, autoridades locais, bem como empresas que oferecem alugueres pagos ou empréstimos gratuitos de equipamento.



INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto questo prodotto. Nella progettazione e fabbricazione dei nostri prodotti ci impegnamo al massimo per garantire un'eccellente qualità che soddisfi le esigenze degli utenti.



**IMPORTANTE, DA CONSERVARE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI:
SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE**

IMPORTANTE! PER OTTENERE LA MASSIMA SODDISFAZIONE DA QUESTO PRODOTTO NEL TEMPO DOPO AVERLO IMPOSTATO, UTILIZZATO E MANUTENUTO, CONSIGLIAMO DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DELL'USO. SI PREGA DI PRESTARE ATTENZIONE AGLI AVVERTIMENTI DI BASE RELATIVI ALLA SICUREZZA NEL PRESENTE MANUALE E DI CONSERVARE IL MANUALE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI.

1. USO PREVISTO DELL'ASPIRATORE



Pericolo Quando si usa

l'apparecchiatura, è necessario osservare alcune precauzioni di sicurezza per evitare lesioni e danni. Leggere attentamente e nella loro interezza le istruzioni per l'uso, oltre che le norme di sicurezza. Conservare il presente manuale in un luogo sicuro, in modo che sia sempre disponibile. Nel caso in cui l'apparecchiatura venga ceduta a terzi, dovrà essere sempre accompagnata dalle istruzioni per l'uso e dalle norme di sicurezza. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni o incidenti dovuti alla mancata osservanza delle presenti istruzioni e norme di sicurezza.

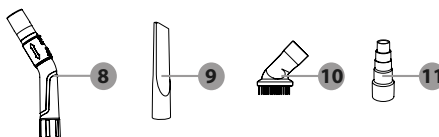
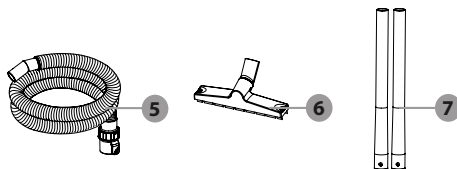
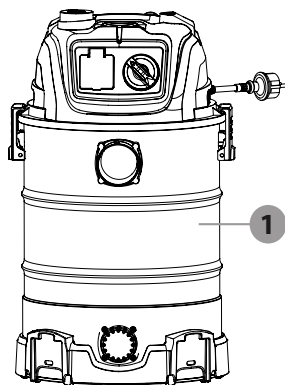
1.1 USO PREVISTO

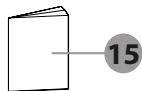
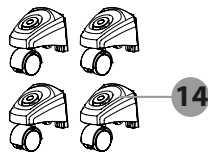
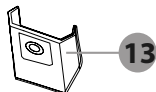
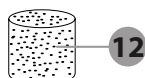
Il bidone aspira solidi/liquidi è progettato per aspirare solidi e liquidi utilizzando il filtro appropriato. L'apparecchiatura non è adatta all'aspirazione di sostanze combustibili o esplosive.

L'utensile deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto. Qualsiasi altro utilizzo è considerato un caso di uso improprio. L'utente/operatore, e non il produttore, sarà ritenuto responsabile di eventuali danni o infortuni di qualsiasi tipo causati da un uso improprio.

Questa apparecchiatura non è progettata per l'uso in ambienti commerciali o industriali. L'uso dell'elettrostrumento in ambienti commerciali o industriali, o per scopi equivalenti, comporterà l'annullamento della garanzia.

1.2 DOTAZIONE E DISIMBALLAGGIO





Dopo aver disimballato il prodotto, verificare che la dotazione sia completa e che tutte le parti siano in buone condizioni. Prima dell'uso, rimuovere tutti i materiali di imballaggio.

1. Gruppo aspirazione
2. Gancio portatubo (X2)
3. Maniglia di trasporto
4. Vite (X2)
5. Tubo flessibile di aspirazione
6. Bocchetta per pavimenti
7. Tubo di aspirazione in metallo (X2)
8. Maniglia con regolatore d'aria
9. Bocchetta a lancia
10. Mini bocchetta a spazzola
11. Adattatore di aspirazione
12. Filtro in schiuma
13. Sacchetto raccogli-polvere in tessuto
14. Ruote girevoli (X4)
15. Manuale di istruzioni

2. SIMBOLI

	Prima di accendere la macchina, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
	Essere particolarmente prudenti, fare attenzione ai pericoli. Attenzione
	Questo prodotto è conforme alle direttive europee applicabili ed è stato seguito un metodo di valutazione della conformità a tali direttive.
	Protezione contro la penetrazione della polvere, protezione contro la caduta verticale di gocce d'acqua.
	I prodotti elettrici non devono essere smaltiti assieme ai rifiuti domestici.



3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

LEGGERE E COMPRENDERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ASPIRATORE.

Quando si usa l'apparecchiatura, è necessario osservare alcune precauzioni di sicurezza per evitare lesioni e danni. Leggere attentamente e nella loro interezza le istruzioni per l'uso. Conservare il presente manuale in un luogo sicuro, in modo che sia sempre disponibile. Nel caso in cui l'apparecchiatura venga ceduta a terzi, dovrà essere sempre accompagnata dalle istruzioni per l'uso. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni o incidenti dovuti alla mancata osservanza delle presenti istruzioni e norme di sicurezza.

- Non lasciare mai l'apparecchio acceso incustodito; in caso di allontanamento dalla zona di lavoro, spegnere l'apparecchio o scollegarlo dalla rete elettrica.
- Non aspirare o utilizzare il bidone aspira solidi/liquidi in prossimità di liquidi infiammabili, gas o vapori esplosivi quali benzina o altri carburanti, liquidi per accendini, detersivi, vernici a base di olio, gas naturale, idrogeno, oppure polveri esplosive come polveri di carbone, polveri di magnesio, polveri di cereali o polvere da sparo. Le scintille create all'interno del motore possono innescare vapori o polveri infiammabili.
- Questo aspiratore non è adatto all'aspirazione di amianto o di polvere di amianto.
- Non aspirare oggetti incandescenti o fumanti, quali sigarette, fiammiferi o cenere bollente.
- Quando in funzione, assicurarsi che il tubo flessibile e i raccordi siano sempre rivolti lontano da viso, capelli, orecchie e occhi dell'utilizzatore e non dirigere mai la bocchetta di aspirazione verso persone o animali.
- Prima dell'uso, sgomberare l'area di lavoro da qualsiasi oggetto o elemento che non si desidera aspirare.
- Tenere il cavo lontano da superfici calde.
- Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.
- Non staccare la spina tirando dal cavo. Per staccare la spina, afferrare la spina stessa, non il cavo.
- Non utilizzare con cavo, spina o altre parti danneggiate.
- Non tirare o trasportare dal cavo, non usare il cavo come maniglia, non chiudere porte sul cavo e non tirare il cavo attorno a spigoli o angoli vivi.
- Non maneggiare la spina o l'aspiratore con le mani bagnate.
- Per ridurre il rischio di danni alla salute dovuti a vapori o polveri, non aspirare materiali tossici.
- Controllare regolarmente che la valvola a galleggiante posizionata sotto il motore possa muoversi liberamente.
- Non utilizzare o conservare in prossimità di materiali pericolosi.
- Non utilizzare l'aspiratore con filtro strappato o in assenza di filtro.

- Evitare che l'utensile venga utilizzato come giocattolo. In caso di utilizzo da parte di bambini o in prossimità di essi, è necessario prestare molta attenzione.
- Per ridurre il pericolo di lesioni dovute a un avvio accidentale, scollegare il cavo di alimentazione prima di sostituire o pulire il filtro.
- Non lasciare l'aspiratore incustodito quando è collegato alla rete elettrica.
- Quando l'utensile non è in uso e prima di qualunque operazione di manutenzione, scollegare la spina dall'alimentazione.
- Spegnere il bidone aspira solidi/liquidi prima di staccare la spina.
- Non coprire le griglie di ventilazione. Non aspirare con le griglie di ventilazione ostruite; tenerle libere da polvere, lanugine, capelli o qualsiasi altro elemento che possa ridurre il flusso d'aria.
- Non avvicinare capelli, indumenti ampi, dita e ogni altra parte del corpo ad aperture e parti in movimento.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per scongiurare possibili pericoli, deve essere sostituito dal produttore o da personale autorizzato.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di specifica esperienza e conoscenza, a condizione che non siano lasciati soli o che abbiano ricevuto istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che ne comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione a cura dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini lasciati senza supervisione.
- Per una maggiore protezione: Si raccomanda di utilizzare il presente aspiratore abbinato a un interruttore magnetotermico differenziale (RCD) con corrente residua nominale di 30mA o inferiore.
- Scollegare sempre l'apparecchio dopo l'uso e prima di pulire o sostituire filtri o accessori.

Uso come soffiatore:

- Indirizzare il getto di aria esclusivamente entro il perimetro dell'area di lavoro.
- Non utilizzare il bidone aspira solidi/liquidi come nebulizzatore.
- Non dirigere il getto di aria verso gli astanti.
- Tenere i bambini a distanza quando il soffiatore è in funzione.
- Indossare occhiali di protezione.



4. SPECIFICHE TECNICHE

Numero modello	1400DWD-25.5001
Tensione nominale	220-240 V ~ 50 Hz
Potenza in ingresso	1400w
Consumo di potenza massimo della presa di corrente dell'utensile elettrico	2280w
Volume del fusto	25L
Depressione in kPa	21 kPa (valore riferito al fusto)
	22,5 kPa (valore riferito alla turbina)
Velocità di aspirazione	37 l/s (valore riferito al fusto)
	68 l/s (valore riferito alla turbina)
Peso netto	7,9 kg
Consumo di energia in modalità off	0,0W

5. ASSEMBLAGGIO - PULIZIA (LIBRETTO 2)

5.1 DISIMBALLAGGIO



PERICOLO L'apparecchiatura e i materiali di imballaggio non sono giocattoli. Non lasciare che i bambini giochino con sacchetti di plastica, fogli o piccole parti. Pericolo di ingestione e soffocamento!

Controllare che la consegna sia completa. Nel caso in cui dovessero mancare dei componenti, contattare il nostro centro di assistenza o il punto vendita in cui è stato effettuato l'acquisto al più tardi entro 5 giorni lavorativi dall'acquisto del prodotto e dietro presentazione di una fattura d'acquisto valida. Fare, inoltre, riferimento alla tabella relativa alla garanzia nelle informazioni di servizio alla fine delle istruzioni per l'uso.

- Disimballare ed estrarre l'apparecchiatura con cautela.
- Rimuovere il materiale d'imballaggio, nonché l'imballaggio e le protezioni per il trasporto (se disponibili).
- Verificare che tutti gli elementi siano stati forniti.
- Controllare che apparecchiatura e accessori non presentino danni dovuti al trasporto.
- Se possibile, conservare l'imballaggio fino al termine del periodo di garanzia.

5.2 PRIMA DI AVVIARE L'APPARECCHIATURA



AVVERTENZA Prima di collegare l'apparecchiatura alla rete elettrica, accertarsi che i dati riportati sulla targhetta siano identici a quelli della rete. L'apparecchiatura può essere collegata esclusivamente a prese di corrente correttamente isolate.



AVVERTENZA Pericolo di lesioni per avvio accidentale. Non inserire la spina nella presa di corrente finché il dispositivo non è completamente pronto per l'uso.

5.3 ASSEMBLAGGIO

1. MONTAGGIO DELLA MANIGLIA DI TRASPORTO

Inserire la maniglia di trasporto nelle fessure situate sulla sommità della testa di alimentazione e fissarla con le viti in dotazione. Non stringere eccessivamente le viti.

2. MONTAGGIO DEI GANCI PORTATUBO

Avvicinare tra loro i lati aperti del gancio portatubo e inserire le estremità nelle apposite fessure. Verificare che il gancio sia fissato in posizione. Installare il secondo gancio sull'altro lato della testa di potenza seguendo la stessa procedura, assicurandosi che sia correttamente fissato.

3. MONTAGGIO DELLE ROTELLE

Inserire le rotelle negli appositi supporti posti sul lato inferiore del fusto. Spingerle con decisione nel supporto fino a quando non si saranno innestate con un clic.

4. MONTAGGIO DEI FILTRI

Importante!

Non utilizzare mai l'aspiratore privo di filtro per aspirare solidi o liquidi.

Assicurarsi sempre che i filtri siano fissati correttamente.

Montaggio del filtro in schiuma

Per aspirare liquidi, rimuovere il filtro pieghettato e inserire il filtro in schiuma fornito nel cestello portafiltro. Il filtro pieghettato già montato alla consegna non è adatto per aspirare liquidi!

Montaggio del filtro pieghettato

Per aspirare solidi, inserire il filtro pieghettato nel cestello portafiltro (Fig. 2/20). Il filtro pieghettato è adatto solo per aspirare solidi.

5. MONTAGGIO E RIMOZIONE DEL SACCHETTO RACCOGLIPOLVERE



AVVERTENZA Questo apparecchio contiene polveri nocive per la salute. Le operazioni di svuotamento e manutenzione, compresa la rimozione dei contenitori per la raccolta delle polveri, devono essere eseguite solo da professionisti che indossino dispositivi di protezione adeguati. Non operare senza il sistema di filtraggio completo.

Installazione del sacchetto raccogli polvere

1. Rimuovere la testa di alimentazione.
2. Posizionare il sacchetto raccogli polvere nel fusto con l'apertura rivolta in avanti.
3. Inserire l'apertura del sacchetto raccogli polvere lungo il connettore di aspirazione posto all'interno del fusto. Il sacchetto raccogli polvere dovrà essere inserito lungo il connettore di aspirazione fino a quando la flangia di tenuta sull'apertura del sacchetto non circonda completamente le scanalature del connettore stesso.
4. Assicurarsi che il sacchetto raccogli polvere non sia schiacciato.
5. Riposizionare la testa di alimentazione.

Rimozione del sacchetto raccogli polvere

1. Rimuovere la testa di alimentazione.
2. Sfilare l'apertura del sacchetto raccogli polvere dal connettore di aspirazione. Chiudere il sacchetto raccogli polvere tirando l'apposita linguetta.
3. Estrarre il sacchetto raccogli polvere dal fusto. Smaltire il sacchetto raccogli polvere nel rispetto dell'ambiente.
4. Riposizionare la testa di alimentazione.



6. MONTAGGIO DEL TUBO DI ASPIRAZIONE

Collegare il tubo di aspirazione all'apposito connettore di aspirazione del bidone aspira solidi/liquidi, a seconda dell'applicazione richiesta.

Aspirazione

Collegare il tubo di aspirazione al connettore di aspirazione.

Soffiaggio

Collegare il tubo di aspirazione al connettore di soffiaggio.

Regolatore d'aria

Il regolatore d'aria può essere montato tra il tubo flessibile di aspirazione e quello rigido. La potenza di aspirazione della bocchetta può essere regolata in continuo tramite il regolatore d'aria.

Quando si aspirano liquidi, utilizzare in modo selettivo il regolatore per aspirare sia aria che liquidi. Ciò permetterà di ridurre la pressione all'interno dell'apparecchiatura durante l'aspirazione.

7. BOCCHETTE DI ASPIRAZIONE

Bocchetta combinata

La bocchetta combinata è adatta per aspirare solidi e liquidi da superfici medio-grandi.

Bocchetta a lancia

La bocchetta a lancia è progettata per aspirare solidi e liquidi negli angoli, lungo i bordi e in altre aree di difficile accesso.

Mini bocchetta a spazzola

La mini bocchetta a spazzola è stata appositamente progettata per aspirare solidi su tappezzeria e tappeti.

5.4 UTILIZZO

1. INTERRUOTTORE ON/OFF

Interruttore posizionato su 0: OFF

Interruttore posizionato su I: Modalità standard

Interruttore posizionato su AUTO: Modalità automatica

Regolatore della potenza di aspirazione

Ruotare la manopola di regolazione della potenza di aspirazione verso sinistra o verso destra per regolare la potenza di aspirazione.

2. ASPIRA SOLIDI

Per aspirare solidi, utilizzare il filtro pieghettato. Quando si rimuove sporco particolarmente ostinato, è possibile montare in aggiunta il sacchetto raccogli-polvere.

Assicurarsi sempre che i filtri siano fissati correttamente.

3. ASPIRAZIONE DI LIQUIDI

Per aspirare liquidi, utilizzare il filtro in schiuma.

Verificare che il filtro sia sempre ben saldo.

Bocchetta a vite di scarico dei liquidi

Per facilitare lo svuotamento del fusto dopo l'aspirazione di liquidi, l'aspiratore è dotato di una bocchetta a vite di scarico. Aprire la bocchetta a vite di scarico dei liquidi ruotando la vite in senso antiorario e scaricare il contenuto.

Durante l'aspirazione di liquidi, il galleggiante di sicurezza si chiude quando nel fusto viene raggiunto il livello massimo. Allo stesso tempo, il rumore di aspirazione dell'apparecchiatura cambia, diventando più forte.

Sarà quindi necessario spegnere l'apparecchiatura e svuotare il fusto.



AVVERTENZA Il bidone aspira solidi/liquidi non è adatto all'aspirazione di liquidi combustibili. Per aspirare liquidi, utilizzare esclusivamente il filtro in schiuma fornito.



4. MODALITÀ AUTOMATICA

Collegare il cavo di alimentazione dell'elettrotensile alla presa automatica dell'aspiratore e il tubo di aspirazione al connettore dell'estrattore dell'elettrotensile. Verificare che i collegamenti siano saldi e a tenuta d'aria.

Per collegare il tubo di aspirazione all'elettrotensile è possibile utilizzare l'adattatore in dotazione. A tal fine, inserire l'adattatore tra il tubo di aspirazione e la porta di estrazione dell'elettrotensile.

Posizionare l'interruttore del bidone aspira solidi/liquidi su AUTO (modalità automatica). Nel momento in cui si accende l'elettrotensile, si accenderà anche il bidone aspira solidi/liquidi. Quando si spegne l'elettrotensile, anche il bidone aspira solidi/liquidi si spegnerà dopo un periodo di ritardo preimpostato.

5. SOFFIAGGIO

Collegare il tubo di aspirazione al connettore di soffiaggio del bidone aspira solidi/liquidi.

6. SISTEMA DI PULIZIA DEL FILTRO

L'apparecchiatura è dotata di un sistema di pulizia del filtro che consente di aspirare grandi quantità di polveri fini senza dover montare il sacco raccogli-polvere.

Importante! Il sistema di pulizia del filtro può essere attivato solo se l'apparecchiatura è in funzione!

In caso di calo delle prestazioni di aspirazione, è possibile attivare il sistema di pulizia del filtro premendo semplicemente il pulsante per disostruire il filtro intasato e aumentare nuovamente le prestazioni di aspirazione.

Azionare tre volte il pulsante di pulizia mentre l'apparecchiatura è in funzione con l'estremità del tubo di aspirazione inserito. Tenere premuto il pulsante per 4 secondi ogni volta che lo si aziona. Assicurarsi che il tubo di aspirazione non si attorcigli.

7. SOSTITUZIONE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE



PERICOLO Se il cavo di alimentazione di questa apparecchiatura è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale con formazione analoga per evitare pericoli.

5.5 PULIZIA, MANUTENZIONE E ORDINAZIONE DI PARTI DI RICAMBIO



PERICOLO Prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia, staccare sempre la spina dalla rete di alimentazione elettrica.



AVVERTENZA I lavori di manutenzione e pulizia devono essere eseguiti in modo da non creare pericoli per il personale addetto o per altre persone. Quando si eseguono interventi di manutenzione e riparazione, tutte le parti contaminate che non possono essere pulite a sufficienza devono essere imballate in sacchi impermeabili e smaltite in conformità alle norme vigenti nel proprio Paese.

All'interno della zona di manutenzione:

- Assicurarsi che sia presente una ventilazione forzata filtrata.
- Indossare dispositivi di protezione individuale.
- Al termine dell'intervento di manutenzione, pulire l'area.

1. PULIZIA

1. Assicurarsi che tutti i dispositivi di sicurezza, le prese d'aria e la testa di alimentazione siano privi di detriti e sporcizia.
2. Si consiglia di pulire l'apparecchiatura immediatamente dopo l'uso.

2. PULIZIA DEL FILTRO

Ruotare il blocco del filtro posto sul coperchio per rimuovere il filtro piegheggiato e sciacquarlo in acqua fredda. Lasciare asciugare completamente il filtro piegheggiato e inserirlo nuovamente.



3. PULIZIA DEL CESTELLO PORTAFILTRO

Il cestello portafiltro può essere pulito con panno umido e detergente delicato o sotto acqua corrente, a seconda della quantità di sporco.

4. PULIZIA DEL FILTRO IN SCHIUMA

Pulire il filtro in schiuma con detergente delicato e acqua corrente, quindi lasciarlo asciugare all'aria.

5. PULIZIA DEL FILTRO HEPA

Il filtro deve essere controllato a intervalli regolari e pulito se necessario.

- Sbloccare la griglia piatta facendola scorrere verso l'alto per rimuoverla.
- Estrarre il filtro HEPA.
- Pulire il filtro HEPA picchiettandolo o soffiandolo.
- Assemblare in ordine inverso.

6. MANUTENZIONE

A intervalli regolari e prima di ogni utilizzo, verificare che i filtri del bidone aspira solidi/liquidi siano montati correttamente.

Almeno una volta all'anno il produttore o un addetto autorizzato deve effettuare un'ispezione delle polveri, ad esempio per verificare la presenza di danni al filtro o di perdite nell'aspiratore.

7. ORDINAZIONE DI PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI

Quando si ordinano i pezzi di ricambio, fornire le seguenti informazioni:

1. Tipo di unità
2. Numero di articolo dell'unità
3. Numero identificativo dell'unità
4. Riferimento del ricambio richiesto

Per i prezzi e le informazioni più recenti, visitare il vostro rivenditore.

5.6 STOCCAGGIO

Conservare apparecchiatura e accessori all'ombra e in luogo asciutto a una temperatura superiore a quella di congelamento. La temperatura ideale di stoccaggio è compresa tra 5 e 30°C. Conservare l'elettrodomestico nella sua confezione originale.

**6.2 ELENCO DEI COMPONENTI**

1	Gruppo impugnatura
2	Gancio portatubo
3	Gruppo testa di alimentazione
3.1	Interruttore
3.2	Gruppo presa
3.3	Manopola
3.4	Gruppo manopola di controllo della velocità
3.5	Motore
3.5.1	Gruppo spazzola in carbonio (X2)
3.6	Unità PCB

3.7	Gruppo cavo di alimentazione
4	Gruppo filtro
5	Gancio di blocco del fusto (X2)
6	Fusto di raccolta
7	Gruppo connettore di aspirazione
8	Gruppo bocchetta di scarico liquidi
9	Gruppo tappo bocchetta di scarico liquidi
10	Base
11	Gruppo supporto ruote (X4)
12	Sportello filtro di scarico

13	Tubo flessibile
14	Bocchetta per pavimenti
15	Adattatore
16	Tubo di aspirazione in metallo (X2)
17	Mini bocchetta a spazzola
18	Regolatore controllo aria Maniglia
19	Bocchetta a lancia
20	Filtro in schiuma
21	Sacchetto raccogli-polvere



7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



AVVERTENZA Per ridurre il pericolo di scosse elettriche, staccare la spina prima di effettuare la ricerca di guasti.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
L'apparecchio non funziona.	Nessuna alimentazione elettrica.	Controllare alimentazione elettrica e fusibile.
	Guasto funzionale nel cavo di alimentazione, nell'interruttore o nel motore.	Far controllare la parte danneggiata da personale qualificato o contattare il servizio di assistenza post-vendita.
La polvere fuoriesce dal coperchio del motore.	Il filtro pieghettato è assente o danneggiato.	Inserire un filtro pieghettato o sostituirlo se danneggiato.
	Non utilizzare il filtro in schiuma durante l'aspirazione di solidi.	Sostituire il filtro in schiuma con il filtro pieghettato.
La presa automatica per elettrodomestici non funziona	La potenza dell'elettrodomestico non è compatibile con la presa automatica dedicata.	Verificare che la potenza sia compatibile con la presa automatica per elettrodomestici.
	È stata selezionata una modalità di funzionamento errata.	Assicurarsi che l'interruttore sia spostato in posizione II.
Bassa potenza di aspirazione ed elevata rumorosità operativa / vibrazioni.	Il sacchetto raccogli-polvere è pieno.	Sostituire il sacchetto raccogli-polvere.
	La bocchetta di aspirazione, il tubo flessibile o il connettore di aspirazione del fusto sono intasati.	Controllare che la bocchetta di aspirazione, il tubo flessibile e il connettore di aspirazione del fusto non siano ostruiti.
	Il filtro pieghettato è intasato.	Rimuovere il filtro pieghettato e pulirlo.
	La valvola a galleggiante si è chiusa.	Svuotare il fusto da un eventuale eccesso di liquidi e assicurarsi che la sottostante valvola a galleggiante possa muoversi liberamente.
	I filtri HEPA o quelli di uscita sono intasati.	Svuotare, pulire o sostituire il filtro in questione.
L'indicatore del flusso d'aria continua a lampeggiare in rosso anche dopo aver completato l'operazione di pulizia del filtro.	La bocchetta di aspirazione, il tubo flessibile o il connettore di aspirazione del fusto sono intasati.	Controllare che la bocchetta di aspirazione, il tubo flessibile e il connettore di aspirazione del fusto non siano ostruiti.
	Il filtro pieghettato è stato fortemente contaminato.	Rimuovere e pulire o sostituire con un nuovo filtro.
	Il fusto è pieno.	Svuotare il fusto.



8. SMALTIMENTO E RICICLO



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito tra i normali rifiuti domestici nei Paesi dell'Unione europea. Al fine di prevenire gli eventuali danni all'ambiente o alla salute derivanti da uno smaltimento scorretto del prodotto, si raccomanda di riciclarlo in modo responsabile per favorire il recupero sostenibile dei materiali riutilizzabili. Smaltire il prodotto conferendolo presso gli appositi centri di raccolta e riciclo o contattare il rivenditore presso cui è stato effettuato l'acquisto. Il rivenditore può ritirare il prodotto allo scopo di smaltirlo correttamente.

9. GARANZIA

I prodotti Dexter sono progettati secondo i più rigorosi standard di qualità applicati ai prodotti destinati alla vendita al pubblico.

Il prodotto è coperto da una garanzia di 5 anni dalla data di acquisto. La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione o dei materiali.

In caso di guasto, consultare innanzitutto la pagina dedicata alla risoluzione dei problemi (problemi e soluzioni) inclusa nella brochure; se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore più vicino, che farà il possibile per risolverlo.

Le riparazioni e la sostituzione di pezzi non prolungano la durata della garanzia iniziale.

I guasti derivanti dalla normale usura o da un uso improprio del prodotto non sono coperti dalla garanzia. La presente clausola si riferisce anche agli interruttori, all'interruttore di sicurezza e ai motori, in caso di usura.

N.B.: per alcuni Paesi si applicano termini di garanzia specifici.

In caso di dubbi, verificare presso il rivenditore.

Le richieste di garanzia verranno prese in considerazione solo se:

- Viene fornita la prova di acquisto
- Non sono state effettuate riparazioni e/o sostituzioni di parti da terzi non autorizzati.
- Non si tratta di un problema di normale usura
- Gli interventi di manutenzione e riparazione necessari sono stati realizzati correttamente
- Non si sono verificati casi di utilizzo non autorizzato, incidenti, forzature o movimentazione impropria.
- Non sono presenti deterioramenti dovuti a surriscaldamento derivante dall'ostruzione del gruppo ventola.
- Non sono stati effettuati interventi sul prodotto da una persona non competente e non si è tentato di realizzare riparazioni non corrette.
- L'utensile non è stato smontato o aperto.
- L'utensile non è stato utilizzato in un ambiente umido (rugiada, pioggia, immersione in acqua. ecc.).
- Non sono state utilizzate parti incompatibili o non fabbricate da Dexter, laddove tali parti dimostrino di essere la causa del deterioramento.
- L'utensile non è stato utilizzato in modo improprio (sovraccarico dell'utensile o uso di accessori non approvati).
- I danni non derivano da cause esterne o corpi estranei come sabbia o sassi.
- Non risultano danni derivanti dall'inosservanza delle raccomandazioni di sicurezza e delle istruzioni per l'uso.

Il prodotto deve essere utilizzato in condizioni di utilizzo normali e per scopi non professionali.

Di conseguenza, la garanzia non copre prodotti utilizzati da imprese, autorità locali o società che offrono il noleggio a pagamento o gratuito del prodotto.



ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν. Κατά τον σχεδιασμό και την κατασκευή των προϊόντων μας, καταβάλλουμε κάθε προσπάθεια προκειμένου να διασφαλίσουμε την εξαιρετική τους ποιότητα που θα ικανοποιεί τις ανάγκες των χρηστών.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΝΕΤΕ ΟΣΟ ΤΟ ΔΥΝΑΤΟ ΠΙΟ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΙ ΑΠΟ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΟΤΑΝ ΤΟ ΡΥΘΜΙΖΕΤΕ, ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΝΤΗΡΕΙΤΕ, ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΠΡΟΣΕΧΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΩΣΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΕ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΟΥ ΔΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

1. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ



Κίνδυνος

Όταν χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό, πρέπει να τηρούνται ορισμένα μέτρα προφύλαξης για την αποφυγή τραυματισμών και ζημιών. Διαβάστε προσεκτικά τις πλήρεις οδηγίες λειτουργίας και κανονισμούς ασφαλείας. Διατηρείτε το εγχειρίδιο αυτό σε ασφαλές μέρος, ώστε οι πληροφορίες να είναι πάντα διαθέσιμες. Εάν δώσετε τον εξοπλισμό σε οποιοδήποτε άλλο άτομο, παραδώστε και αυτές τις οδηγίες λειτουργίας και τους κανονισμούς ασφαλείας. Δεν δεχόμαστε οποιαδήποτε ευθύνη για ζημιά ή ατυχήματα που προκύπτουν λόγω μη τήρησης αυτών των οδηγιών και οδηγιών ασφαλείας.

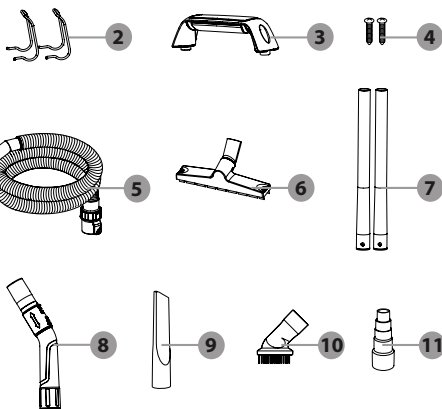
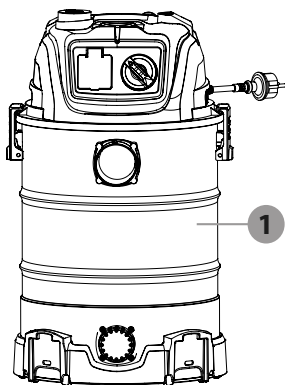
1.1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

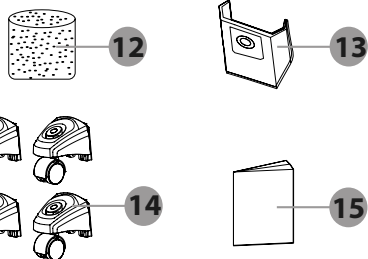
Η ηλεκτρική σκούπα υγρών και στερεών έχει σχεδιαστεί για καθαρισμό υγρών και στερεών χρησιμοποιώντας το κατάλληλο φίλτρο. Ο εξοπλισμός δεν είναι κατάλληλος για τον καθαρισμό εύφλεκτων ή εκρηκτικών ουσιών.

Ο εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τον προβλεπόμενο σκοπό του. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ως περίπτωση κακής χρήσης. Ο χρήστης/χειριστής και όχι ο κατασκευαστής θα είναι υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά ή τραυματισμό οποιουδήποτε είδους προκληθεί ως αποτέλεσμα αυτού.

Λάβετε υπόψη ότι ο εξοπλισμός μας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εμπορικές ή βιομηχανικές εφαρμογές. Η εγγύησή μας θα ακυρωθεί αν η μηχανή χρησιμοποιείται σε εμπορικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις ή για ισοδύναμους σκοπούς.

1.2 ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ





Μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος, ελέγξτε εάν η παράδοση είναι πλήρης και εάν όλα τα εξαρτήματα είναι σε καλή κατάσταση. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν τη χρήση.

1. Συγκρότημα ηλεκτρικής σκούπας
2. Γάντζος αποθήκευσης εύκαμπτου σωλήνα (X2)
3. Λαβή μεταφοράς
4. Βίδα (X2)
5. Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
6. Ακροφύσιο δαπέδου
7. Μεταλλικός σωλήνας αναρρόφησης (X2)
8. Λαβή με ρυθμιστή αέρα
9. Ακροφύσιο σχισμής
10. Ακροφύσιο μικρής βούρτσας
11. Προσαρμογέας αναρρόφησης
12. Φίλτρο αφρού
13. Υφασμάτινος σάκος σκόνης
14. Ροδάκι (X4)
15. Εγχειρίδιο οδηγιών

2. ΣΥΜΒΟΛΑ

	Πριν την ενεργοποίηση του μηχανήματος, διαβάστε το εγχειρίδιο λειτουργίας.
	Προσέχετε ιδιαίτερα τους κινδύνους. Προσοχή
	Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες ευρωπαϊκές οδηγίες. Πραγματοποιήθηκε μέθοδος αξιολόγησης της συμμόρφωσης για τις εν λόγω οδηγίες.
	Προστασία από τη διείσδυση σκόνης, προστασία από κατακόρυφες σταγόνες νερού.
	Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.



3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ.

Όταν χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό, πρέπει να τηρούνται ορισμένα μέτρα προφύλαξης για την αποφυγή τραυματισμών και ζημιών. Διαβάστε προσεκτικά το πλήρες εγχειρίδιο λειτουργίας. Διατηρείτε το εγχειρίδιο αυτό σε ασφαλές μέρος, ώστε οι πληροφορίες να είναι πάντα διαθέσιμες. Εάν δώσετε τον εξοπλισμό σε οποιοδήποτε άλλο άτομο, παραδώστε και αυτές τις οδηγίες λειτουργίας. Δεν δεχόμαστε οποιαδήποτε ευθύνη για ζημιές ή ατυχήματα που προκύπτουν λόγω μη τήρησης αυτών των οδηγιών και πληροφοριών ασφαλείας.

- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή ενεργοποιημένη χωρίς επίβλεψη, εάν απομακρυνθείτε από την περιοχή εργασίας, απενεργοποιήστε τη συσκευή ή αποσυνδέστε τη από την παροχή ισχύος.
- Μην σκουπίζετε ή χρησιμοποιείτε αυτήν την Ηλεκτρική σκούπα υγρών και στερεών κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή εκρηκτικούς ατμούς, όπως βενζίνη ή άλλα καύσιμα, υγρά αναπτήρων, καθαριστικά, βαφές με βάση το λάδι, φυσικό αέριο, υδρογόνο ή εκρηκτικές σκόνες, όπως σκόνη άνθρακα, σκόνη μαγνησίου, σκόνη σιτηρών ή πυρίτιδα. Σπίθες εσωτερικά του κινητήρα μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη εύφλεκτων ατμών ή σκόνης.
- Αυτή η ηλεκτρική σκούπα δεν είναι κατάλληλη για τον καθαρισμό αμιάντου ή σκόνης αμιάντου.
- Μην καθαρίζετε οτιδήποτε φλέγεται ή έχει καπνούς, όπως τσιγάρα, σπρίτς ή καυτή τέφρα.
- Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπος σωλήνας και οι συνδέσεις είναι πάντα στραμμένα μακριά από το πρόσωπο, τα μαλλιά, τα αυτιά και τα μάτια των χρηστών στη διάρκεια της λειτουργίας και μην κατευθύνετε ποτέ το ακροφύσιο σε άτομα ή ζώα.
- Καθαρίζετε την περιοχή εργασίας από τυχόν αντικείμενα που δεν επιθυμείτε να καθαριστούν πριν τη λειτουργία.
- Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Μην το εκθέτετε στη βροχή. Αποθηκεύετε σε εσωτερικό χώρο.
- Μην αποσυνδέετε τραβώντας το καλώδιο. Για να αποσυνδέσετε, κρατήστε το βύσμα και όχι το καλώδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε με κατεστραμμένο καλώδιο, βύσμα ή άλλα εξαρτήματα.
- Μην τραβάτε ή μεταφέρετε από το καλώδιο, μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή, μην κλείνετε μια πόρτα πάνω στο καλώδιο ή μην τραβάτε το καλώδιο πάνω από αιχμηρά άκρα ή γωνίες.
- Μην χειρίζεστε το βύσμα ή την ηλεκτρική σκούπα με βρεγμένα χέρια.
- Για να μειώσετε τους κινδύνους υγείας από ατμούς ή σκόνες, μην σκουπίζετε τοξικά υλικά.
- Ελέγχετε συχνά ότι η βαλβίδα πλωτήρα που βρίσκεται κάτω από το μοτέρ μπορεί να κινείται ελεύθερα.
- Μην χρησιμοποιείτε ή φυλάσσετε κοντά σε επικίνδυνα υλικά.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτήν την ηλεκτρική σκούπα με σκισμένο φίλτρο ή χωρίς το φίλτρο εγκατεστημένο.
- Μην επιτρέπετε τη χρήση ως παιχνίδι. Προσέχετε ιδιαίτερα όταν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά.

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού από τυχαία εκκίνηση, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος πριν αλλάξετε ή καθαρίσετε το φίλτρο.
- Μην αφήνετε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη.
- Αποσυνδέστε από την παροχή ισχύος όταν δεν χρησιμοποιείται και πριν τη διεξαγωγή συντήρησης.
- Απενεργοποιήστε την Ηλεκτρική σκούπα υγρών και στερεών πριν την αποσύνδεση.
- Μην καλύπτετε τα ανοίγματα αερισμού. Μην καθαρίζετε με μπλοκαρισμένα τυχόν ανοίγματα αερισμού, διατηρείτε καθαρά από σκόνη, χνούδια, τρίχες ή οτιδήποτε μπορεί να μειώσει τη ροή αέρα.
- Προσέχετε ώστε μαλλιά, χαλαρά ρούχα, δάχτυλα και όλα τα μέλη του σώματος να είναι μακριά από τα ανοίγματα και τα κινούμενα μέρη.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή ανάλογα καταρτισμένους τεχνικούς για την αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον υπάρχει επίβλεψη ή έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο, και κατανοούν τους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Για πρόσθετη προστασία: Συνιστάται η ηλεκτρική σκούπα να μπορεί να χρησιμοποιείται μαζί με μια συσκευή παραμένοντος ρεύματος (RCD) με ονομαστική τιμή παραμένοντος ρεύματος 30 mA ή λιγότερο.
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή μετά τη χρήση και πριν τον καθαρισμό ή την αλλαγή των φίλτρων ή των εξαρτημάτων.

Όταν χρησιμοποιείται ως φυσητήρας:

- Κατευθύνετε την εκκένωση αέρα μόνο στην περιοχή εργασίας.
- Μην χρησιμοποιείτε την Ηλεκτρική σκούπα υγρών/στερεών ως φυσαστήρα.
- Μην κατευθύνετε τον αέρα προς τους περαστικούς.
- Απομακρύνετε τα παιδιά όταν φυσάει αέρα.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.



4. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Αριθμός μοντέλου	1400DWD-25.5001
Ονομαστική τάση	220-240 V~ 50 Hz
Είσοδος ισχύος	1400w
Μέγιστη κατανάλωση ενέργειας της πρίζας ρεύματος ηλεκτρικού εργαλείου	2280w
Όγκος δοχείου	25L
Ύψωση σε Kpa	21 kPa (τιμή δοχείου)
	22,5 kPa (τιμή στροβίλου)
Ρυθμός αναρρόφησης	37 l/s (τιμή δοχείου)
	68 l/s (τιμή στροβίλου)
Καθαρό βάρος	7,9 kg
Κατανάλωση ενέργειας εκτός λειτουργίας	0,0 W

5. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ (ΦΥΛΛΑΔΙΟ 2)

5.1 ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ



ΚΙΝΔΥΝΟΣ Ο εξοπλισμός και το υλικό συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια. Μην αφήνετε παιδιά να παίζουν με πλαστικούς σάκους, αλουμινόχαρτα ή μικρά εξαρτήματα. Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης ή πνιγμού.

Ελέγξτε ότι το στοιχείο είναι πλήρες. Εάν απουσιάζει, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις ή το κατάστημα πώλησης όπου πραγματοποιήσατε την αγορά σας το αργότερο εντός 5 εργάσιμων ημερών μετά την αγορά του προϊόντος και παρουσιάζοντας μια έγκυρη απόδειξη αγοράς. Ανατρέχετε πάντα στον πίνακα εγγύησης στις πληροφορίες σέρβις στο τέλος των οδηγιών λειτουργίας.

- Ανοίξτε τη συσκευασία και αφαιρέστε προσεκτικά τον εξοπλισμό.
- Αφαιρέστε το υλικό της συσκευασίας καθώς και τυχόν υλικό ενίσχυσης συσκευασίας ή/και μεταφοράς (εάν υπάρχει).
- Ελέγξτε να δείτε εάν παρέχονται όλα τα στοιχεία.
- Επιθεωρήστε τον εξοπλισμό και τα εξαρτήματα για ζημιά κατά τη μεταφορά.
- Εάν είναι δυνατό, διατηρείτε τη συσκευασία μέχρι τη λήξη της περιόδου εγγύησης.

5.2 ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Πριν να συνδέσετε το μηχάνημα στην τροφοδοσία ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι όλα τα στοιχεία που αναφέρονται στην ετικέτα ονομαστικών τιμών είναι τα ίδια με την τάση παροχής. Ο εξοπλισμός μπορεί να συνδέεται μόνο σε μια πρίζα με προστασία από ηλεκτροπληξία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος τραυματισμού λόγω τυχαίας εκκίνησης. Μην εισαγάγετε το βύσμα στην πρίζα μέχρι η συσκευή να είναι πλήρως προετοιμασμένη για χρήση.

5.3 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

1. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΛΑΒΗΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

Εισαγάγετε τη λαβή μεταφοράς μέσα στις υποδοχές που βρίσκονται στην κορυφή της κεφαλής ισχύος και ασφαλίστε με τις βίδες που παρέχονται. Μην σφίγγετε υπερβολικά τις βίδες.

2. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ

Σφίξτε τις ανοιχτές πλευρές της βάσης αποθήκευσης εύκαμπτου σωλήνα προς τα μέσα και εισάγετε τα ανοιχτά άκρα μέσα στις διαθέσιμες υποδοχές. Επιληθεύστε ότι η βάση είναι ασφαλισμένη στη θέση της. Τοποθετήστε την άλλη βάση αποθήκευσης εύκαμπτου σωλήνα με τον ίδιο τρόπο στην άλλη πλευρά της κεφαλής ισχύος, εξασφαλίζοντας ότι ασφαλίζει.

3. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΡΟΔΩΝ

Εφαρμόστε τα ροδάκια στις κατάλληλες βάσεις στην κάτω πλευρά του δοχείου. Πιέστε δυνατά τα ροδάκια μέσα στη βάση μέχρι να ασφαλισουν με έναν χαρακτηριστικό ήχο («κλικ»).

4. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΦΙΛΤΡΩΝ

Σημαντικό!

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα υγρών και στερεών χωρίς φίλτρο.

Εξασφαλίζετε πάντα ότι τα φίλτρα είναι ασφαλισμένα.

Τοποθέτηση του φίλτρου αφρού

Για καθαρισμό υγρών, αφαιρέστε το πτυχωτό φίλτρο και περάστε το φίλτρο αφρού που παρέχεται πάνω από το καλάθι φίλτρου. Το πτυχωτό φίλτρο που είναι ήδη τοποθετημένο με την παράδοση δεν είναι κατάλληλο για καθαρισμό υγρών!

Τοποθέτηση του πτυχωτού φίλτρου

Για καθαρισμό στερεών, περάστε το πτυχωτό φίλτρο πάνω από το καλάθι φίλτρου (Εικ. 2/20). Το πτυχωτό φίλτρο είναι κατάλληλο αποκλειστικά για καθαρισμό στερεών.

5. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΣΑΚΟΥ ΣΚΟΝΗΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Αυτή η συσκευή περιέχει σκόνη που είναι βλαβερή για την υγεία. Οι λειτουργίες αδειάσματος και συντήρησης, συμπεριλαμβανομένης της αφαίρεσης των δοχείων συλλογών σκόνης, πρέπει να διεξάγεται αποκλειστικά από επαγγελματίες που φοράνε κατάλληλο εξοπλισμό προστασίας. Μην λειτουργείτε χωρίς το πλήρες σύστημα φιλτραρίσματος.

Τοποθέτηση του σάκου σκόνης

1. Αφαιρέστε την κεφαλή ισχύος.
2. Τοποθετήστε τον σάκο σκόνης στο δοχείο με το άνοιγμα στραμμένο μπροστά.
3. Τραβήξτε το άνοιγμα του σάκου σκόνης μέσα στο δοχείο πάνω από τον σύνδεσμο αναρρόφησης. Ο δακτύλιος στεγανοποίησης του άνοιγματος του σάκου σκόνης πρέπει να περιβάλλει πλήρως τις ραβδώσεις στον σύνδεσμο αναρρόφησης.
4. Βεβαιωθείτε ότι ο σάκος σκόνης δεν έχει παγιδευτεί.
5. Συναρμολογήστε την κεφαλή ισχύος.

Αφαίρεση του σάκου σκόνης

1. Αφαιρέστε την κεφαλή ισχύος.
2. Τραβήξτε το άνοιγμα του σάκου σκόνης από τον σύνδεσμο αναρρόφησης. Κλείστε τον σάκο σκόνης τραβώντας τη γλωττίδα κλεισίματος.
3. Αφαιρέστε τον σάκο σκόνης από το δοχείο ρύπων. Απορρίψτε τον σάκο σκόνης με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.
4. Συναρμολογήστε την κεφαλή ισχύος.



6. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης στον αντίστοιχο σύνδεσμο στην ηλεκτρική σκούπα υγρών και στερεών, ανάλογα με την απαιτούμενη εφαρμογή.

Σκούπισμα

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης στον σύνδεσμο εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης.

Φύσημα

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης στον σύνδεσμο φυσήματος.

Ρυθμιστής αέρα

Ο ρυθμιστής αέρα μπορεί να τοποθετηθεί μεταξύ του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης και του σωλήνα αναρρόφησης. Η ισχύς αναρρόφησης του ακροφυσίου μπορεί να ρυθμίζεται απεριόριστα με τον ρυθμιστή αέρα.

Όταν καθαρίζετε υγρά, πραγματοποιείτε επιλεκτική χρήση του ρυθμιστή αέρα για να ρουφά αέρα καθώς και υγρά. Αυτό θα βοηθήσει να μην καταπονείται επιπλέον ο εξοπλισμός όταν καθαρίζετε υγρά.

7. ΑΚΡΟΦΥΣΙΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ

Συνδυαστικό ακροφύσιο

Το ακροφύσιο διπλής χρήσης προορίζεται για καθαρισμό στερεών και υγρών σε μεσαίου και μεγάλου μεγέθους περιοχές.

Ακροφύσιο σχισμής

Το ακροφύσιο σχισμής είναι σχεδιασμένο για καθαρισμό στερεών και υγρών σε γωνίες, άκρα και άλλες δυσπρόσιτες περιοχές.

Ακροφύσιο μικρής βούρτσας

Το ακροφύσιο μικρής βούρτσας είναι ειδικά σχεδιασμένο για τον καθαρισμό υγρών σε υφάσματα επίπλων και χαλιά.

5.4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ON/OFF

Θέση διακόπτη 0: Απενεργοποίηση

Θέση διακόπτη I: Κανονική λειτουργία

Θέση διακόπτη AUTO: Αυτόματα λειτουργία

Ρυθμιστής ισχύος αναρρόφησης

Γυρίστε το περιστροφικό κομβίο για να ρυθμίσετε την ισχύ αναρρόφησης αριστερά ή δεξιά.

2. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΤΕΡΕΩΝ

Χρησιμοποιείτε το πτυχωτό φίλτρο για τον καθαρισμό στερεών. Ο σάκος σκόνης μπορεί να τοποθετείται επιπλέον όταν καθαρίζετε ιδιαίτερα επιμονούς ρύπους.

Εξασφαλίζετε πάντα ότι τα φίλτρα είναι ασφαλισμένα.

3. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΥΓΡΩΝ

Για καθαρισμό υγρών, χρησιμοποιήστε το φίλτρο αφρού.

Ελέγξτε ότι το φίλτρο είναι πάντα στερεωμένο με ασφάλεια.

Βίδα αποστράγγισης νερού

Προκειμένου να καταστήσετε ευκολότερη την εκκένωση του δοχείου μετά τον καθαρισμό υγρών, τοποθετείται μια βίδα αποστράγγισης νερού. Ανοίξτε τη βίδα αποστράγγισης νερού γυρίζοντας αριστερόστροφα και στραγγίξτε το υγρό.

Όταν πραγματοποιείτε καθαρισμό υγρών, ο διακόπτης ασφάλειας πλωτήρα κλείνει όταν επιτευχθεί η μέγιστη στάθμη δοχείου. Την ίδια στιγμή, ο δόρυβος αναρρόφησης του εξοπλισμού θα αλλάξει και θα δυναμώσει.

Πρέπει έπειτα να απενεργοποιήσετε τον εξοπλισμό και να αδειάσετε το δοχείο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ηλεκτρική σκούπα υγρών και στερεών δεν είναι κατάλληλη για τον καθαρισμό εύλεκτων υγρών. Για καθαρισμό υγρών, χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο φίλτρο αφρού.



4. ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο ηλεκτρικό εργαλείο σας στην αυτόματη πρίζα ρεύματος και συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης στον σύνδεσμο εξαγωγής στο ηλεκτρικό εργαλείο σας. Ελέγξτε ότι οι συνδέσεις είναι ασφαλείς και αεροστεγείς.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον παρεχόμενο προσαρμογέα ηλεκτρικού εργαλείου για να συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης στο ηλεκτρικό εργαλείο. Για να το κάνετε, τοποθετήστε το μεταξύ του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης και της θύρας εξαγωγής στο ηλεκτρικό εργαλείο.

Ορίστε τον διακόπτη στη θέση AUTO (αυτόματη λειτουργία) στην ηλεκτρική σκούπα υγρών και στερεών. Τη στιγμή που ενεργοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, η ηλεκτρική σκούπα υγρών και στερεών ενεργοποιείται επίσης. Όταν απενεργοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, η ηλεκτρική σκούπα υγρών και στερεών απενεργοποιείται, καθώς και μετά από μια προκαθορισμένη καθυστέρηση.

5. ΦΥΣΗΜΑ

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης στον σύνδεσμο φυσήματος στην ηλεκτρική σκούπα υγρών και στερεών.

6. ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ

Ο εξοπλισμός διαθέτει ένα σύστημα καθαρισμού φίλτρου που επιτρέπει την αναρρόφηση μεγάλων ποσοτήτων λεπτών σωματιδίων σκόνης χωρίς εφαρμογή του σάκου σκόνης.

Σημαντικό! Το σύστημα φίλτρου καθαρισμού μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο εάν ο εξοπλισμός βρίσκεται σε λειτουργία!

Σε περίπτωση πτώσης της απόδοσης αναρρόφησης, το σύστημα καθαρισμού φίλτρου μπορεί να ενεργοποιείται με το πάτημα ενός κουμπιού προκειμένου να καθαρίσει το λερωμένο φίλτρο και να αυξηθεί πάλι η απόδοση αναρρόφησης.

Ενεργοποιήστε τρεις φορές το κουμπί καθαρισμού ενώ ο εξοπλισμός είναι σε λειτουργία με το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης. Κρατάτε το κουμπί πατημένο για 4 δευτερόλεπτα κάθε φορά που το ενεργοποιείτε. Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης δεν τσακίζει όταν το κάνετε.

7. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ



ΚΙΝΔΥΝΟΣ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας για τον εξοπλισμό αυτόν έχει καταστραφεί, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή από παρόμοια εκπαιδευμένο προσωπικό για την αποφυγή κινδύνου.

5.5 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ, ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ



ΚΙΝΔΥΝΟΣ Αφαιρείτε πάντα το βύσμα τροφοδοσίας πριν αρχίσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Η εργασία συντήρησης και καθαρισμού πρέπει να εκτελείται με τέτοιο τρόπο ώστε να μην δημιουργείται μια επικίνδυνη κατάσταση για το προσωπικό συντήρησης ή οποιαδήποτε άλλα άτομα. Όταν διεξάγεται εργασία συντήρησης και επισκευής, όλα τα βρώμικα μέρη που δεν μπορούν να καθαριστούν επαρκώς πρέπει να συσκευάζονται σε αδιάβροχες σακούλες σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς για τη χώρα σας.

Στην περιοχή εργασίας συντήρησης:

- Εξασφαλίστε ότι παρέχεται φιλτραρισμένος εξαναγκασμένος αερισμός.
- Φοράτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας.
- Καθαρίστε την περιοχή εργασίας συντήρησης μετά την ολοκλήρωση της εργασίας συντήρησης.

1. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Κρατήστε όλες τις διατάξεις ασφαλείας, τις οπές αερισμού και το περίβλημα του κινητήρα όσο το δυνατό περισσότερο καθαρά από υπολείμματα και βρωμιά.
2. Συνιστούμε να καθαρίζετε τον εξοπλισμό αμέσως μετά από κάθε χρήση.



2. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ

Περιστρέψτε την ασφάλεια φίλτρου στο κάλυμμα για να αφαιρέσετε το πτυχωτό φίλτρο και ξεπλύνετε το με κρύο νερό. Επιτρέψτε στο πτυχωτό φίλτρο να στεγνώσει πλήρως και τοποθετήστε το πάλι.

3. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ

Το δοχείο μπορεί να καθαριστεί με ένα νωπό πανί και λίγο ήπιο σαπούνι ή κάτω από τρεχούμενο νερό, ανάλογα με την ποσότητα της βρωμιάς.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΦΡΟΥ

Καθαρίστε το φίλτρο αφρού με λίγο ήπιο σαπούνι κάτω από τρεχούμενο νερό και αφήστε να στεγνώσει φυσικά.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΕΞΑΓΩΓΗΣ

Το φίλτρο θα πρέπει να ελέγχεται σε τακτά χρονικά διαστήματα και να καθαρίζεται, εάν απαιτείται.

- Σύρτε το κλειδίμα πλάκας πλέγματος και αφαιρέστε την πλάκα πλέγματος.
- Αφαιρέστε το φίλτρο εξαγωγής.
- Καθαρίστε το φίλτρο εξαγωγής πατώντας το ή φυσώντας.
- Συναρμολογήστε με την αντίθετη σειρά.

6. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Σε τακτικά διαστήματα και πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε ότι τα φίλτρα στην ηλεκτρική σκούπα υγρών και στερεών είναι τοποθετημένα με ασφάλεια.

Πρέπει να διεξάγεται μια επιθεώρηση για ρύπους, π.χ. για ζημιά του φίλτρου ή για διαρροές στην ηλεκτρική σκούπα, τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο από τον κατασκευαστή ή ένα εκπαιδευμένο άτομο.

7. ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Παρέχετε τις παρακάτω πληροφορίες όταν παραγγέλλετε ανταλλακτικά:

1. Τύπος μονάδας
2. Αριθμός στοιχείου μονάδας
3. Αναγνωριστικό μονάδας
4. Αριθμός ανταλλακτικού του υποχρεωτικού ανταλλακτικού

Για τις τελευταίες μας τιμές και πληροφορίες, μεταβείτε στο κατάστημά σας.

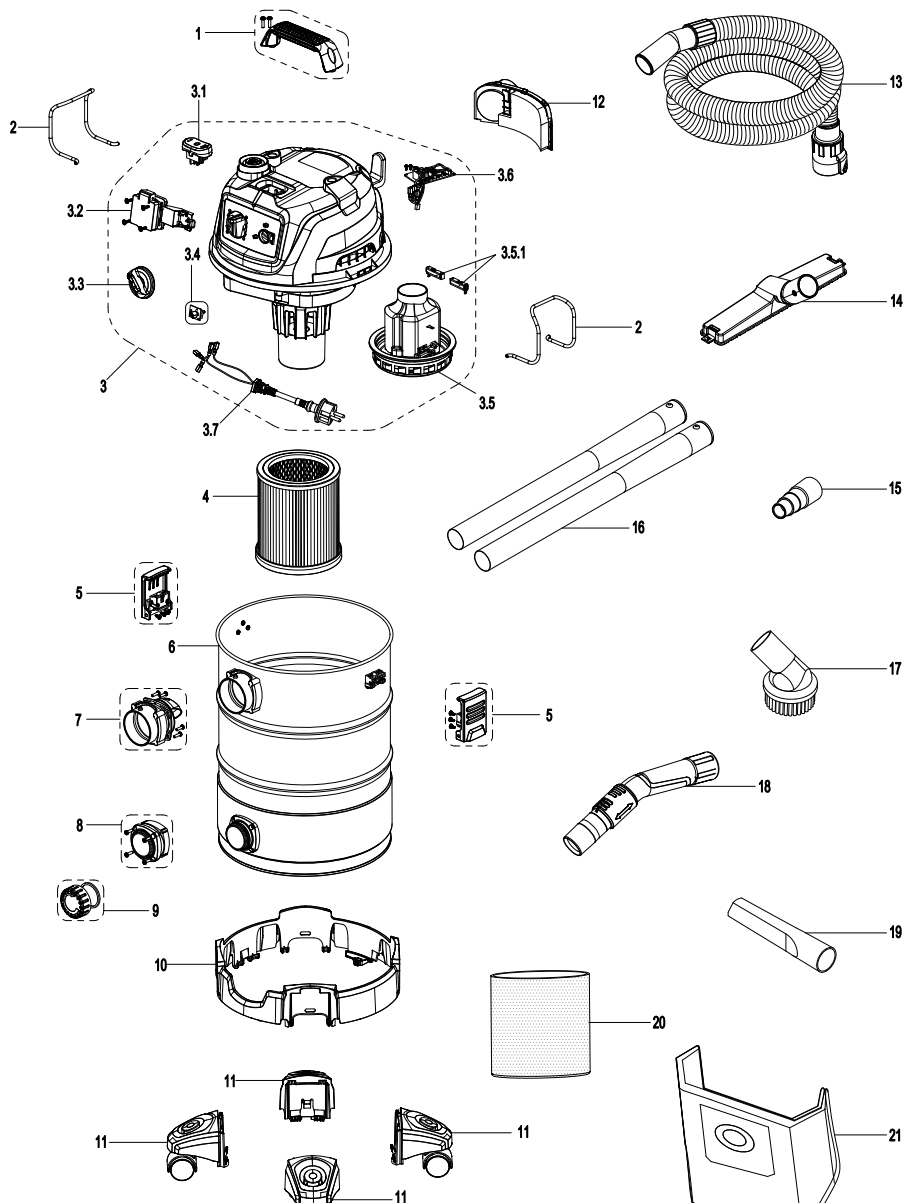
5.6 ΦΥΛΑΞΗ

Αποθηκεύετε τον εξοπλισμό και τα εξαρτήματα σε σκοτεινό και ξηρό μέρος, σε θερμοκρασία άνω του μηδενός. Η ιδανική θερμοκρασία φύλαξης είναι μεταξύ 5 και 30°C. Αποθηκεύετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην αρχική συσκευασία του.



6. ΑΝΑΠΤΥΓΜΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

6.1 ΑΝΑΠΤΥΓΜΑ



**6.2 ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ**

1	Συγκρότημα λαβής
2	Βάση αποθήκευσης εύκαμπτου σωλήνα
3	Συγκρότημα κεφαλής ισχύος
3.1	Διακόπτης
3.2	Συγκρότημα πρίζας
3.3	Κουμπί
3.4	Συγκρότημα πίνακα ελέγχου ταχύτητας
3.5	Μοτέρ
3.5.1	Συγκρότημα ψήκτρας άνθρακα (X2)
3.6	Μονάδα PCB

3.7	Συγκρότημα καλωδίου ρεύματος
4	Συγκρότημα φίλτρου
5	Συγκρότημα ασφάλισης (X2)
6	Δοχείο συλλογής
7	Συγκρότημα θύρας ηλεκτρικής σκούπας
8	Συγκρότημα αποστράγγισης
9	Συγκρότημα καπακιού αποστράγγισης
10	Βάση
11	Συγκρότημα στήριξης τροχού (X4)
12	Πόρτα φίλτρου εξαγωγής

13	Εύκαμπτος σωλήνας
14	Ακροφύσιο δαπέδου
15	Προσαρμογέας
16	Μεταλλικός σωλήνας αναρρόφησης (X2)
17	Ακροφύσιο μικρής βούρτσας
18	Ρυθμιστής ελέγχου αέρα Λαβή
19	Ακροφύσιο σχισμής
20	Φίλτρο αφρού
21	Σάκος σκόνης



7. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Δεν υπάρχει ισχύς.	Ελέγξτε την τροφοδοσία ρεύματος και την ασφάλεια.
	Λειτουργική βλάβη στο καλώδιο ρεύματος, διακόπτη ή μοτέρ.	Ζητήστε από εξουσιοδοτημένο προσωπικό να ελέγξει το κατεστραμμένο εξάρτημα ή επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας πωλήσεων.
Διαφεύγει σκόνη από το κάλυμμα κινητήρα.	Το πτυχωτό φίλτρο απουσιάζει ή έχει καταστραφεί.	Τοποθετήστε ένα πτυχωτό φίλτρο ή αντικαταστήστε το.
	Κακή χρήση του φίλτρου αφρού όταν καθαρίζετε στερεά.	Αντικαταστήστε το φίλτρο αφρού με το πτυχωτό φίλτρο.
Η αυτόματη πρίζα ρεύματος για ηλεκτρικά εργαλεία δεν λειτουργεί	Η ηλεκτρική ισχύς εργαλείων δεν είναι συμβατή με την αυτόματη πρίζα ρεύματος για ηλεκτρικά εργαλεία.	Ελέγξτε ότι η ηλεκτρική ισχύς είναι συμβατή με την αυτόματη πρίζα ρεύματος για ηλεκτρικά εργαλεία.
	Επιλέχθηκε λανθασμένη λειτουργία.	Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης έχει μετακινηθεί στη θέση II.
Χαμηλή ισχύς αναρρόφησης και υψηλός θόρυβος λειτουργίας/δονήσεις.	Ο σάκος σκόνης είναι γεμάτος.	Αντικαταστήστε τον σάκο σκόνης.
	Το ακροφύσιο αναρρόφησης, ο εύκαμπτος σωλήνας ή η είσοδος δοχείου είναι μπλοκαρισμένα.	Ελέγξτε το ακροφύσιο αναρρόφησης, τον εύκαμπτο σωλήνα και την είσοδο δοχείου για εμπόδια.
	Το πτυχωτό φίλτρο είναι μπλοκαρισμένο.	Αφαιρέστε το πτυχωτό φίλτρο και καθαρίστε.
	Η βαλβίδα πλωτήρα έκλεισε.	Αδειάστε το δοχείο από τυχόν υγρά απόβλητα και εξασφαλίστε ότι η βαλβίδα πλωτήρα που βρίσκεται κάτω από το φίλτρο μπορεί να μετακινείται ελεύθερα.
	Τα φίλτρα HEPA ή εξόδου είναι φραγμένα.	Αδειάστε, καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο.
Ο δείκτης ροής αέρα εξακολουθεί να αναβοσβήνει κόκκινος μετά την ολοκλήρωση της λειτουργίας καθαρισμού φίλτρου.	Το ακροφύσιο αναρρόφησης, ο εύκαμπτος σωλήνας ή η είσοδος δοχείου είναι μπλοκαρισμένα.	Ελέγξτε το ακροφύσιο αναρρόφησης, τον εύκαμπτο σωλήνα και την είσοδο δοχείου για εμπόδια.
	Το πτυχωτό φίλτρο είναι έντονα λερωμένο.	Αφαιρέστε και καθαρίστε ή αντικαταστήστε με νέο φίλτρο.
	Το δοχείο είναι γεμάτο.	Αδειάστε το δοχείο.



8. ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Αυτή σήμανση επισημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται στα οικιακά απόβλητα πουθενά στην ΕΕ. Προκειμένου να αποφευχθούν ενδεχόμενες επιβλαβείς συνέπειες για το περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία εξαιτίας της ανεξέλεγκτης διάθεσης απορριμμάτων, παρακαλούμε διαβάστε το υπεύθυνα ώστε να βοηθήσετε στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να απορρίψετε το χρησιμοποιημένο μηχάνημα σας, παρακαλούμε χρησιμοποιήστε τα ειδικά συστήματα απόρριψης και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Εκεί μπορούν να διαθέσουν αυτό το προϊόν για ανακύκλωση με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον.

9. ΕΓΓΥΗΣΗ

Τα προϊόντα Dexter έχουν σχεδιαστεί με βάση τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας για προϊόντα που προορίζονται για το γενικό κοινό.

Το προϊόν καλύπτεται με εγγύηση 5 ετών που αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα κατασκευαστικά ελαττώματα ή τα ελαττώματα υλικού.

Σε περίπτωση βλάβης, ανατρέξτε πρώτα στη σελίδα αντιμετώπισης προβλημάτων (προβλήματα και λύσεις) στο φυλλάδιο. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κατάστημα.

Το κατάστημά σας θα καταβάλει κάθε προσπάθεια για την επίλυση του προβλήματος.

Οι επισκευές και η αντικατάσταση των εξαρτημάτων δεν παρατείνουν την αρχική περίοδο της εγγύησης.

Οι βλάβες που προκύπτουν από φυσιολογική φθορά ή από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Αυτό περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τους διακόπτες, τον ασφαλειοδιακόπτη κυκλώματος και τα μοτέρ, σε περίπτωση φθοράς.

Λάβετε υπόψη ότι υπάρχουν συγκεκριμένοι όροι εγγύησης για ορισμένες χώρες.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με το σημείο πώλησής σας.

Για να ληφθούν υπόψη απαιτήσεις στο πλαίσιο της εγγύησης, απαιτούνται τα ακόλουθα:

- Προσκόμιση της απόδειξης αγοράς
- Ότι δεν έχουν γίνει επισκευές ή/και αλλαγή εξαρτημάτων από τρίτο μέρος.
- Ότι το πρόβλημα δεν είναι θέμα φυσιολογικής φθοράς.
- Ότι οι απαιτούμενες εργασίες συντήρησης και επισκευής έχουν εκτελεστεί σωστά.
- Ότι δεν ασκήθηκε δύναμη και δεν υπήρξε ακατάλληλος χειρισμός, μη εξουσιοδοτημένη χρήση ή ατυχήματα.
- Ότι δεν έχει σημειωθεί υποβάθμιση λόγω υπερθέρμανσης που οφείλεται σε έμφραξη του μπλοκ εξαερισμού.
- Ότι δεν έχει γίνει καμία εργασία στο προϊόν από ανεπίσημο άτομο και δεν έχουν επιχειρηθεί ακατάλληλες επισκευές.
- Ότι το εργαλείο δεν έχει αποσυναρμολογηθεί ή ανοίχτει.
- Ότι το εργαλείο δεν έχει υπάρξει σε υγρό περιβάλλον (δροσιά, βροχή, βυθισμένο στο νερό...)
- Ότι δεν έχουν χρησιμοποιηθεί λανθασμένα εξαρτήματα, εξαρτήματα που δεν κατασκευάστηκαν από την Dexter, ενώ αποδεικνύεται ότι είναι η αιτία του προβλήματος.
- Ότι το εργαλείο δεν έχει χρησιμοποιηθεί ακατάλληλα (υπερφόρτωση του εργαλείου ή χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων).
- Ότι δεν έχει προκληθεί ζημιά από εξωτερικές αιτίες ή ξένα σώματα όπως άμμος ή πέτρες.
- Ότι δεν έχει προκληθεί ζημιά από μη συμμόρφωση με τις συστάσεις ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης.

Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται υπό κανονικές συνθήκες χρήσης και για μη επαγγελματικούς σκοπούς.

Ως εκ τούτου, εξαιρούνται από αυτήν την εγγύηση τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται από εταιρείες, τοπικές αρχές, καθώς και εταιρείες που προσφέρουν νοίκια επί πληρωμή ή δωρεάν δανεισμό εξοπλισμού.



WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybranie tego produktu. Projektując i wytwarzając nasze produkty, dokładamy wszelkich starań, aby zagwarantować najwyższą jakość, spełniając potrzeby użytkowników.



WAŻNE – ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE

WAŻNE! W CELU ZAPEWNIENIA JAK NAJWIĘKSZEJ SATYSFAKCJI Z KONFIGURACJI, UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI TEGO PRODUKTU ZALECAMY UWAŻNE PRZECZYTANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z PRODUKTU. NALEŻY ZWRÓCIĆ UWAGĘ NA PODSTAWOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ZAWARTE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI I ZACHOWAĆ JĄ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA.

1. PRZEZNACZENIE ODKURZACZA



Niebezpieczeństwo

Podczas korzystania z urządzenia należy przestrzegać kilku zasad bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń i uszkodzeń. Należy uważnie zapoznać się z pełną instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, tak aby była zawsze dostępna. W przypadku przekazania urządzenia innej osobie należy przekazać jej również niniejszą instrukcję obsługi i przepisy bezpieczeństwa. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody ani wypadki powstałe w wyniku nieprzestrzegania tych instrukcji i instrukcji bezpieczeństwa.

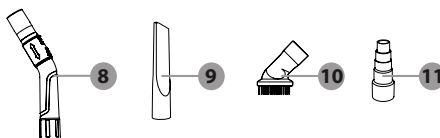
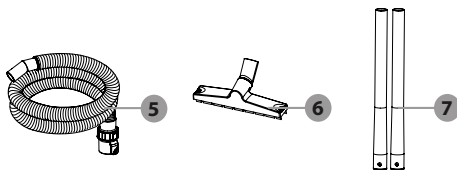
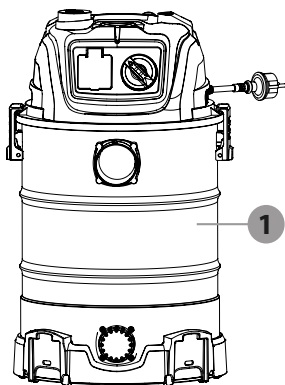
1.1 STOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

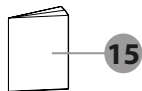
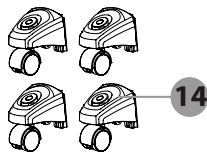
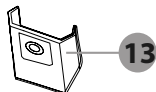
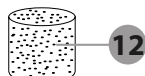
Odkurzacze jest przeznaczony do odkurzania na mokro i sucho przy użyciu odpowiedniego filtra. Urządzenie nie nadaje się do odkurzania substancji łatwopalnych lub wybuchowych.

Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne zastosowanie uznaje się za przypadek niewłaściwego użycia. Użytkownik/operator, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody lub obrażenia jakiegokolwiek rodzaju powstałe w wyniku tego.

Należy pamiętać, że nasz sprzęt nie został zaprojektowany do użytku w zastosowaniach komercyjnych, handlowych lub przemysłowych. Nasza gwarancja zostanie unieważniona, jeśli urządzenie będzie używane w działalności komercyjnej, handlowej lub przemysłowej albo do równoważnych celów.

1.2 ZAKRES DOSTAWY I ROZPAKOWANIE





Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.

1. Zespół próżniowy
2. Hak do zawieszania węża (x 2)
3. Uchwyt do przenoszenia
4. Śruba (x 2)
5. Elastyczny wąż ssący
6. Dysza podłogowa
7. Metalowa rura ssąca (x 2)
8. Uchwyt z regulatorem przepływu powietrza
9. Dysza szczelinowa
10. Mała dysza szczotkowa
11. Adapter zasysania
12. Filtr piankowy
13. Tekstylny worek na kurz
14. Kółko (x 4)
15. Instrukcja obsługi

2. SYMBOLE

	Przed włączeniem urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi.
	Zachować szczególną ostrożność i uważać na zagrożenia. Uwaga
	Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi. Przeprowadzono ocenę zgodności z tymi dyrektywami.
	Ochrona przed wnikaniem pyłu, ochrona przed ściekającą wodą.
	Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi.



3. INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

PRZED UŻYCIEM TEGO ODKURZACZA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI I JE ZROZUMIEĆ.

Podczas korzystania z urządzenia należy przestrzegać kilku środków ostrożności, aby uniknąć obrażeń i uszkodzeń. Należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby informacje były stale dostępne. W przypadku przekazania urządzenia innej osobie należy przekazać jej również niniejszą instrukcję obsługi. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody ani wypadki powstałe w wyniku nieprzestrzegania tych instrukcji i informacji dotyczących bezpieczeństwa.

- Nigdy nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru; w razie opuszczenia miejsca pracy należy wyłączyć urządzenie lub odłączyć je od zasilania.
- Nie wolno odkurzać ani używać tego odkurzacza na mokro i sucho w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub wybuchowych oparów, takich jak benzyna lub inne paliwa, płyny do zapalniczek, środków czyszczące, farby olejne, gaz ziemny, wodór lub wybuchowe pyły, takie jak pył węglowy, pył magnezowy, pył zbożowy lub pył z broni palnej. Iskry wewnątrz silnika mogą spowodować zapłon łatwopalnych oparów lub pyłów.
- Ten odkurzacz nie nadaje się do odkurzania azbestu ani pyłu azbestowego.
- Nie należy odkurzać żadnych przedmiotów, które się palą lub dymią, takich jak papierosy, zapalki lub gorący popiół.
- Należy się upewnić, że wąż i złącza są zawsze skierowane z dala od twarzy, włosów, uszu i oczu użytkownika podczas pracy, i nigdy nie kierować dyszy w stronę osób lub zwierząt.
- Przed rozpoczęciem pracy należy oczyścić obszar roboczy z wszelkich przedmiotów lub rzeczy, które nie mają być odkurzone.
- Przewód należy trzymać z dala od rozgrzanych powierzchni.
- Nie wystawiać produktu na działanie deszczu. Przechowywać w pomieszczeniu.
- Nie odłączać urządzenia, ciągnąc za przewód. Aby odłączyć urządzenie, należy chwycić za wtyczkę, a nie za przewód.
- Nie używać z uszkodzonym przewodem, wtyczką lub innymi częściami.
- Nie ciągnąć ani nie przenosić urządzenia za przewód, nie używać przewodu jako uchwytu, nie zamykać drzwi na przewodzie ani nie przeciągać przewodu wokół ostrych krawędzi lub narożników.
- Nie dotykać wtyczki ani odkurzacza mokrymi rękami.
- Aby zmniejszyć ryzyko zagrożenia zdrowia przez opary lub pyły, nie należy odkurzać materiałów toksycznych.
- Należy często sprawdzać, czy zawór pływakowy umieszczony pod silnikiem może się swobodnie poruszać.
- Nie używać ani nie przechowywać w pobliżu materiałów niebezpiecznych.

- Nie używać odkurzacza z uszkodzonym filtrem lub bez zainstalowanego filtra.
- Nie używać jako zabawki. W przypadku używania przez dzieci lub w ich pobliżu należy zachować szczególną ostrożność.
- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń spowodowanych przypadkowym uruchomieniem, przed wymianą lub czyszczeniem filtra należy odłączyć przewód zasilający.
- Nie należy pozostawiać odkurzacza podłączonego do zasilania bez nadzoru.
- Urządzenie należy odłączyć od zasilania, gdy jest nieużywane, oraz przed przystąpieniem do konserwacji.
- Przed odłączeniem odkurzacza należy go wyłączyć.
- Nie zakrywać otworów wentylacyjnych. Nie odkurzać przy zablokowanych otworach wentylacyjnych; utrzymywać urządzenie wolne od kurzu, kłaczek, włosów i innych przedmiotów, które mogą ograniczać przepływ powietrza.
- Włosa, luźne ubranie, palce i wszystkie części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy zlecić jego wymianę przez producenta, wykwalifikowanego serwisanta lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństw.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji.
- Dodatkowa ochrona: zaleca się używanie tego odkurzacza w połączeniu z wtycznikiem różnicowoprądowym (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym 30 mA lub mniejszym.
- Należy każdorazowo odłączać urządzenie od zasilania po jego użyciu oraz przed czyszczeniem lub wymianą filtrów bądź akcesoriów.

Podczas używania jako dmuchawy:

- Bezpośredni wylot powietrza tylko w stronę miejsca pracy.
- Nie należy używać odkurzacza do czyszczenia na mokro i sucho jako opryskiwacza.
- Nie wolno kierować powietrza na osoby postronne.
- Podczas dmuchania należy trzymać dzieci z dala od urządzenia.
- Nosić okulary ochronne.



4. DANE TECHNICZNE

Numer modelu	1400DWD-25.5001
Napięcie znamionowe	220–240 V ~ 50 Hz
Moc znamionowa	1400 W
Maks. Zużycie energii przez gniazdo odbioru mocy elektronarzędzia	2280 W
Pojemność zbiornika	25 l
Depresja w Kpa	21 kPa (wartość dla zbiornika)
	22,5 kPa (wartość turbiny)
Szybkość ssania	37 l/s (wartość dla zbiornika)
	68 l/s (wartość dla turbiny)
Masa netto	7,9 kg
Zużycie energii w trybie wyłączenia	0,0 W

5. MONTAŻ (BROSZURA 2)

5.1 ROZPAKOWYWANIE



NIEBEZPIECZEŃSTWO Sprzęt i materiały opakowaniowe nie są zabawkami. Nie należy pozwalać dzieciom bawić się plastikowymi torbami, foliami ani małymi częściami. Zachodzi niebezpieczeństwo potknięcia lub uduszenia.

Sprawdzić, czy artykuł jest kompletny. W przypadku braku należy skontaktować się z naszym centrum serwisowym lub punktem sprzedaży, w którym dokonano zakupu, najpóźniej w ciągu 5 dni roboczych od zakupu produktu i po okazaniu ważnego dowodu zakupu. Należy również zapoznać się z tabelą gwarancji w informacjach serwisowych na końcu instrukcji obsługi.

- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyjąć urządzenie.
- Usunąć materiały opakowaniowe oraz wszelkie elementy zabezpieczające opakowanie i/lub transport (jeśli są dostępne).
- Sprawdzić, czy wszystkie elementy zostały dostarczone.
- Sprawdzić sprzęt i akcesoria pod kątem uszkodzeń transportowych.
- Jeśli to możliwe, należy zachować opakowanie do końca okresu gwarancyjnego.

5.2 PRZED URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA



OSTRZEŻENIE Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy się upewnić, że dane na tabliczce znamionowej są identyczne z danymi sieciowymi. Urządzenie może być podłączone wyłącznie do gniazda odpornego na wstrząsy.



OSTRZEŻENIE Ryzyko obrażeń w wyniku niezamierzonego uruchomienia. Nie należy włożyć wtyczki do gniazdka, dopóki urządzenie nie będzie w pełni przygotowane do użycia.



5.3 MONTAŻ

1. MONTAŻ UCHWYTU DO PRZENOSZENIA

Włożyć uchwyt do przenoszenia w szczeliny znajdujące się w górnej części głowicy zasilającej i zabezpieczyć go dostarczonymi śrubami. Nie dokręcać śrub zbyt mocno.

2. MONTAŻ STOJAKÓW DO PRZECHOWYWANIA WĘŻY

Ścisnąć otwarte boki stojaka do przechowywania węży do wewnątrz i włożyć otwarte końce w przydzielone szczeliny. Sprawdzić, czy stojak jest zamocowany na swoim miejscu. Zamontować drugi stojak na wąż w ten sam sposób po drugiej stronie głowicy zasilającej, upewniając się, że jest zabezpieczony.

3. MONTAŻ KÓŁEK

Zamontować kółka w odpowiednich mocowaniach na spodzie pojemnika. Mocno wcisnąć kółka w mocowanie, aż zatrzasną się z odgłosem kliknięcia.

4. MONTAŻ FILTRÓW

Ważne!

Nigdy nie używać odkurzacza do pracy na mokro i sucho bez filtra.

Każdorazowo należy się upewnić, że filtry są dobrze osadzone.

Montaż filtra piankowego

W przypadku odkurzania na mokro należy wyjąć filtr harmonijkowy i wsunąć dostarczony filtr piankowy na kosz filtra. Filtr harmonijkowy zamontowany przy dostawie nie nadaje się do odkurzania na mokro!

Montaż filtra harmonijkowego

W przypadku odkurzania na sucho nasunąć filtr harmonijkowy na kosz filtra (rys. 2/20). Filtr harmonijkowy nadaje się wyłącznie do odkurzania na sucho.

5. ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE WORKA NA KURZ



OSTRZEŻENIE To urządzenie zawiera pył szkodliwy dla zdrowia. Operacje opróżniania i konserwacji, w tym usuwanie pojemników na pył, mogą być wykonywane wyłącznie przez profesjonalistów noszących odpowiedni sprzęt ochronny. Nie należy używać bez kompletnego systemu filtracji.

Montaż worka na kurz

1. Zdjąć głowicę zasilającą.
2. Umieścić worek na kurz w pojemniku otworem skierowanym do przodu.
3. Przeciągnąć otwór worka na kurz wewnątrz pojemnika przez złącze ssące. Pierścień uszczelniający na otworze worka na kurz musi całkowicie otaczać wstęgę na złączu ssącym.
4. Upewnić się, że worek na kurz nie jest ściśnięty.
5. Zmontować głowicę zasilającą.

Wyjmowanie worka na kurz

1. Zdjąć głowicę zasilającą.
2. Wyciągnąć otwór worka na kurz ze złącza ssącego. Zamknąć worek na kurz, pociągając za zaczep zamykający.
3. Wyjąć worek na kurz z pojemnika na zanieczyszczenia. Worek na kurz należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
4. Zmontować głowicę zasilającą.



6. MOCOWANIE WĘŻA SSĄCEGO

Podłączyć wąż ssący do odpowiedniego złącza odkurzacza do czyszczenia na mokro i sucho, w zależności od wymaganego zastosowania.

Odkurzanie

Podłączyć wąż ssący do złącza węża ssącego.

Nadmuch

Podłączyć wąż ssący do złącza wydmuchu.

Regulator powietrza

Regulator powietrza można zamontować między wężem ssącym a rurą ssącą. Siła ssania dyszy może być płynnie regulowana za pomocą regulatora powietrza.

Podczas odkurzania na mokro należy selektywnie korzystać z regulatora powietrza, aby zasysać zarówno powietrze, jak i płyny. Pomocze to odciążyć sprzęt podczas odkurzania cieczy.

7. DYSZE SSĄCE

Dysza kombinowana

Dwufunkcyjna dysza przeznaczona jest do odkurzania ciał stałych i cieczy na średnich i dużych powierzchniach.

Dysza szczelinowa

Dysza szczelinowa jest przeznaczona do odkurzania ciał stałych i cieczy w narożnikach, na krawędziach i w innych trudno dostępnych miejscach.

Mała dysza szczotkowa

Mała dysza szczotkowa została specjalnie zaprojektowana do odkurzania ciał stałych na tapicerce i dywanach.

5.4 UŻYTKOWANIE

1. PRZEŁĄCZNIK WŁ./WYŁ.

Pozycja przełącznika 0: wyt.

Pozycja przełącznika I: tryb normalny

Pozycja przełącznika AUTO: tryb automatyczny

Regulator siły ssania

Obrócić pokrętkę regulacji siły ssania w lewo lub w prawo, aby wyregulować siłę ssania.

2. ODKURZANIE NA SUCHO

Do odkurzania na sucho należy używać filtra harmonijkowego. W celu usunięcia szczególnie uporczywych zabrudzeń można dodatkowo zamontować worek na kurz.

Każdorazowo należy się upewnić, że filtry są dobrze osadzone.

3. ODKURZANIE NA MOKRO

Do odkurzania na mokro należy używać filtra piankowego.

Należy każdorazowo sprawdzać, czy filtr jest dobrze osadzony.

Śruba spustowa wody

Pojemnik jest wyposażony w śrubę spustową wody, co ułatwia jego opróżnianie po odkurzeniu na mokro. Odkręcić śrubę spustową wody, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, i spuścić płyn.

Podczas odkurzania na mokro pływający wyłącznik bezpieczeństwa zamyka się po osiągnięciu maksymalnego poziomu napełnienia zbiornika. Jednocześnie hałas ssania urządzenia zmienia się i stanie się głośniejszy.

Należy wówczas wyłączyć urządzenie i opróżnić pojemnik.



OSTRZEŻENIE Odkurzacz do czyszczenia na mokro i sucho nie nadaje się do odkurzania łatwopalnych cieczy. Do odkurzania na mokro należy używać wyłącznie dostarczonego filtra piankowego.



4. TRYB AUTOMATYCZNY

Podłączyć przewód zasilający elektronarzędzia do gniazda automatycznego i podłączyć wąż ssący do złącza odkurzacza w elektronarzędziu. Sprawdzić, czy połączenia są bezpieczne i szczelne.

Do podłączenia węża ssącego do narzędzia elektrycznego można użyć dołączonego adaptera do narzędzi elektrycznych. W tym celu należy umieścić go między węzłem ssącym a gniazdem odkurzacza na elektronarzędziu.

Ustawić przelącznik na odkurzaczu do czyszczenia na mokro i sucho w pozycji AUTO (tryb automatyczny). Po włączeniu narzędzia elektrycznego włączy się również odkurzacz do czyszczenia na mokro i sucho. Po wyłączeniu narzędzia elektrycznego odkurzacz do czyszczenia na mokro i sucho wyłącza się również po upływie ustawionego opóźnienia.

5. NADMUCH

Podłączyć wąż ssący do złącza wydmuchu na odkurzaczu do czyszczenia na mokro i sucho.

6. SYSTEM CZYSZCZENIA FILTRA

Urządzenie posiada system czyszczenia filtra, który umożliwia zasysanie dużych ilości drobnego pyłu bez konieczności zakładania worka na kurz.

Ważne! System czyszczenia filtra może być aktywowany tylko wtedy, gdy urządzenie jest uruchomione!

W przypadku spadku wydajności ssania system czyszczenia filtra można aktywować jednym naciśnięciem przycisku, aby oczyścić zabrudzony filtr zgrubny i ponownie zwiększyć wydajność ssania.

Podczas pracy urządzenia należy trzykrotnie nacisnąć przycisk czyszczenia za pomocą końcówki węża ssącego. Po każdym naciśnięciu przycisku należy przytrzymać go wciśniętego przez 4 sekundy. Upewnić się, że wąż ssący nie jest zagięty.

7. WYMIANA PRZEWODU ZASILAJĄCEGO



NIEBEZPIECZEŃSTWO Jeśli przewód zasilający tego urządzenia jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie przeszkolony personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

5.5 CZYSZCZENIE, KONSERWACJA I ZAMAWIANIE CZĘŚCI ZAMIENNYCH



NIEBEZPIECZEŃSTWO Przed rozpoczęciem czyszczenia należy zawsze wyciągnąć wtyczkę zasilania.



OSTRZEŻENIE Prace konserwacyjne i czyszczące należy przeprowadzać w taki sposób, aby nie stwarzały zagrożenia dla personelu konserwacyjnego ani innych osób. Podczas prac konserwacyjnych i naprawczych wszystkie zanieczyszczone części, których nie można wystarczająco wyczyścić, należy zapakować w nieprzepuszczalne worki i zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami w danym kraju.

W obszarze prac konserwacyjnych:

- Należy zapewnić filtrowaną wentylację wymuszoną.
- Należy stosować środki ochrony indywidualnej.
- Po zakończeniu prac konserwacyjnych należy oczyścić obszar prac konserwacyjnych.

1. CZYSZCZENIE

1. Wszystkie urządzenia zabezpieczające, otwory wentylacyjne i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości wolne od brudu i kurzu.
2. Zalecamy czyszczenie urządzenia natychmiast po każdym użyciu.

2. CZYSZCZENIE FILTRA

Obrócić blokadę filtra na pokrywie, aby wyjąć filtr harmonijkowy, i wyplukać go w zimnej wodzie. Poczekać, aż filtr harmonijkowy całkowicie wyschnie, i zainstalować go ponownie.



3. CZYSZCZENIE POJEMNIKA

Pojemnik można czyścić wilgotną ściereczką i delikatnym mydłem lub pod bieżącą wodą, w zależności od ilości zabrudzeń.

4. CZYSZCZENIE FILTRA PIANKOWEGO

Wyczyścić filtr piankowy niewielką ilością delikatnego mydła pod bieżącą wodą i pozostawić do wyschnięcia.

5. CZYSZCZENIE FILTRA WYDECHOWEGO

Filtr należy sprawdzać w regularnych odstępach czasu i czyścić w razie potrzeby.

- Przesunąć blokadę płyty siatki w górę i zdjąć płytę siatki.
- Wyjąć filtr wydechowy.
- Wyczyścić filtr wydechowy, stukając w niego lub przedmuchując go.
- Zmontować w odwrotnej kolejności.

6. KONSERWACJA

W regularnych odstępach czasu i przed każdym użyciem należy sprawdzać, czy filtry w odkurzaczu do czyszczenia na sucho i na mokro są dobrze zamocowane.

Co najmniej raz w roku producent lub poinstruowana osoba ma obowiązek przeprowadzić kontrolę związaną z pyłem, np. pod kątem uszkodzeń filtra lub nieszczelności odkurzacza.

7. ZAMAWIANIE CZĘŚCI ZAMIENNYCH I AKCESORIÓW

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać następujące informacje:

1. Typ jednostki
2. Numer artykułu urządzenia
3. Numer identyfikacyjny urządzenia
4. Numer wymaganej części zamiennej

Najnowsze ceny i informacje można znaleźć w naszym sklepie.

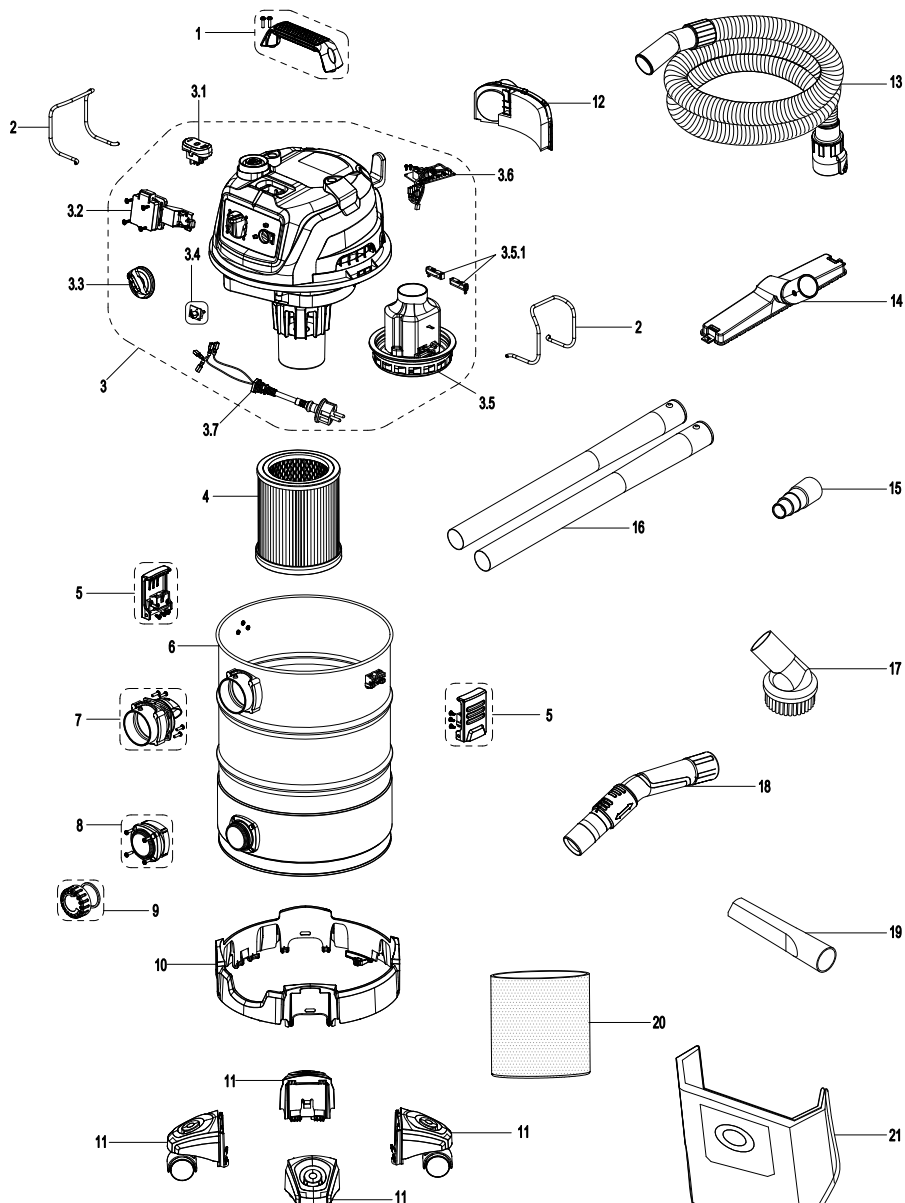
5.6 PRZECHOWYWANIE

Sprzęt i akcesoria należy przechowywać w ciemnym i suchym miejscu w temperaturze powyżej zera. Idealna temperatura przechowywania wynosi od 5 do 30°C. Narzędzie elektryczne należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu.



6. WIDOK ROZSTRZELONY Z LISTĄ CZĘŚCI

6.1 WIDOK ROZSTRZELONY



**6.2 LISTA CZĘŚCI**

1	Zespół uchwytu
2	Stojak do przechowywania węży
3	Zespół głowicy zasilającej
3.1	Przetącznik
3.2	Zespół gniazda
3.3	Pokrętło
3.4	Zespół układu regulacji prędkości
3.5	Silnik
3.5.1	Zespół szczotki węglowej (× 2)
3.6	Moduł PCB

3.7	Zespół przewodu zasilającego
4	Zespół filtra
5	Zespół zatrzasku (× 2)
6	Zbiornik zbiorczy
7	Zespół przyłącza podciśnienia
8	Zespół spustowy
9	Zespół korka spustowego
10	Podstawa
11	Zespół wspornika kąta (× 4)
12	Drzwiczki filtra wydechowego

13	Wąż
14	Dysza podtłogowa
15	Adapter
16	Metalowa rura ssąca (× 2)
17	Mała dysza szczotkowa
18	Regulator sterowania strumieniem powietrza Uchwyt
19	Dysza szczelinowa
20	Filtr piankowy
21	Worek na kurz



7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



OSTRZEŻENIE ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW NALEŻY ODŁĄCZYĆ WTYCZKĘ.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie działa.	Brak zasilania.	Sprawdzić zasilacz i przewód zasilania.
	Usterka funkcjonalna przewodu zasilającego, przełącznika lub silnika.	Zlecić sprawdzenie uszkodzonej części wykwalifikowanemu personelowi lub skontaktować się z infolinią posprzedażową.
Z pokrywy silnika wydostaje się kurz.	Brak filtra harmonijkowego lub jest on uszkodzony.	Włożyć filtr harmonijkowy lub go wymienić.
	Niewłaściwe użycie filtra piankowego podczas odkurzania na sucho.	Wymienić filtr piankowy na filtr harmonijkowy.
Automatyczne gniazdo do podłączenia narzędzi elektrycznych nie działa	Moc elektronarzędzia nie jest zgodna z automatycznym gniazdem narzędzi elektrycznych.	Sprawdzić, czy moc jest zgodna z automatycznym gniazdem narzędzi elektrycznych.
	Wybrano niewłaściwy tryb pracy.	Upewnić się, że przełącznik jest ustawiony w pozycji II.
Niska moc ssania i wysoki poziom hałasu/wibracji podczas pracy.	Worek na kurz jest pełny.	Wymienić worek na kurz.
	Dysza ssąca, wąż lub wlot zbiornika są zablokowane.	Sprawdzić dyszę ssącą, wąż i wlot pojemnika pod kątem niedrożności.
	Filtr harmonijkowy jest zatkany.	Wyjąć filtr harmonijkowy i wyczyścić go.
	Zawór pływakowy zamknął się.	Opróżnić pojemnik z wszelkich płynnych odpadów i upewnić się, że zawór pływakowy znajdujący się pod filtrem może się swobodnie poruszać.
	Filtry HEPA lub wylotowe są zatkane.	Opróżnić, wyczyścić lub wymienić filtr.
Po zakończeniu czyszczenia filtra wskaźnik przepływu powietrza nadal miga na czerwono.	Dysza ssąca, wąż lub wlot zbiornika są zablokowane.	Sprawdzić dyszę ssącą, wąż i wlot pojemnika pod kątem niedrożności.
	Filtr harmonijkowy został mocno zanieczyszczony.	Wyjąć i wyczyścić filtr lub wymienić go na nowy.
	Pojemnik jest pełny.	Opróżnić pojemnik.



8. UTYLIZACJA I RECYKLING



To oznaczenie wskazuje, że produktu nie należy utylizować razem z innymi odpadami komunalnymi w całej UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy utylizować je w sposób odpowiedzialny, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić używane urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Mogą oni przekazać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

9. GWARANCJA

Produkty Dexter są projektowane zgodnie z najbardziej rygorystycznymi standardami jakości dla produktów przeznaczonych dla ogółu.

Produkt jest objęty 5-letnią gwarancją obowiązującą od dnia zakupu. Gwarancja obejmuje wszystkie wady produkcyjne lub materiałowe.

W razie awarii należy najpierw zapoznać się ze stroną rozwiązywania problemów (problemy i rozwiązania) w broszurze, a jeśli problem nadal występuje, należy skonsultować się z najbliższym sklepem.

Sklep powinien dążyć do rozwiązania problemu.

Naprawy i wymiany części nie wydłużają pierwotnego okresu obowiązywania gwarancji.

Awarie wynikające z normalnego zużycia lub niewłaściwego użytkowania produktu nie są objęte gwarancją.

Dotyczy to między innymi przełączników, rozłącznika obwodu bezpieczeństwa oraz silników w razie zużycia.

Należy pamiętać, że w niektórych krajach obowiązują specjalne warunki gwarancji.

W razie wątpliwości należy najpierw sprawdzić w punkcie sprzedaży.

Aby skargi dotyczące gwarancji zostały uwzględnione, należy spełnić następujące wymagania:

- Przedstawienie dokumentu zakupu
- Naprawy i/lub wymiany części nie były wykonywane przez podmiot trzeci.
- Problem nie wynika z normalnego zużycia.
- Wymagane prace konserwacyjne i naprawcze zostały wykonane poprawnie.
- Nie było działań wymuszonych, niewłaściwego użytkowania, nieuprawnionego stosowania ani wypadków.
- Nie doszło do uszkodzeń z powodu przegrzania w wyniku zatkania bloku wentylatora.
- Żadne prace przy produkcie nie były wykonywane przez nieuprawnioną osobę i nie podejmowano żadnych prób niewłaściwych napraw.
- Narzędzie nie było nigdy rozmontowywane ani otwierane.
- Narzędzie nigdy nie znajdowało się w mokrym środowisku (rosa, deszcz, zanurzenie w wodzie itp.).
- Nie używano nieodpowiednich części bądź części niewyprodukowanych przez Dexter, co do których okazało się, że powodują one uszkodzenia.
- Narzędzie nie było używane niewłaściwie (przeciążanie narzędzia lub stosowanie niezatwierdzonych akcesoriów).
- Nie doszło do uszkodzeń z powodu zewnętrznych przyczyn bądź ciał obcych, takich jak piasek lub kamienie.
- Nie doszło do uszkodzeń z powodu nieprzestrzegania zaleceń bezpieczeństwa i instrukcji obsługi.

Produkt musi być używany w normalnych warunkach zastosowania i do celów nieprofesjonalnych.

Dlatego z gwarancji wykluczone są produkty stosowane przez firmy, lokalne władze oraz firmy oferujące płatny najem bądź bezpłatne wypożyczenie sprzętu.



ВСТУП

Дякуємо за те, що обрали цей пристрій. Наша компанія розробляє та виготовляє продукцію та докладає всіх зусиль для того, щоб забезпечити її відмінну якість відповідно до вимог користувачів.



ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ – ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ: РЕКОМЕНДОВАНО УВАЖНО ПРОЧИТАТИ

УВАГА! для того, щоб налаштування, експлуатація та обслуговування цього пристрою не викликали жодних проблем, рекомендовано уважно прочитати цей посібник до початку роботи з пристроєм. ЗВЕРТАЙТЕ УВАГУ НА ОСНОВНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ В ЦЬОМУ ПОСІБНИКУ Й ЗБЕРІГАЙТЕ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

1. ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ ПИЛОСОСА



Небезпека Під час використання

обладнання необхідно дотримуватися кількох заходів безпеки, щоб уникнути травм і пошкоджень. Уважно й повністю прочитайте інструкцію з експлуатації та правила техніки безпеки. Зберігайте цей посібник у безпечному місці, щоб він був завжди під рукою. Якщо ви передаєте обладнання будь-якій іншій особі, передайте також цю інструкцію з експлуатації та правила техніки безпеки. Ми не несемо жодної відповідальності за пошкодження або нещасні випадки, що можуть виникнути через недотримання цих інструкцій та правил техніки безпеки.

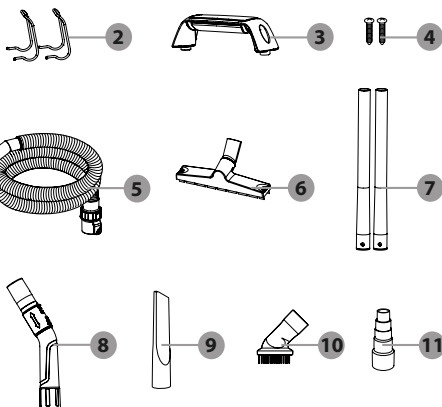
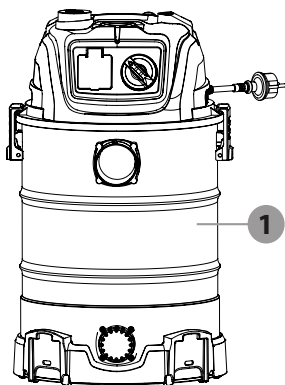
1.1 ПРИЗНАЧЕННЯ

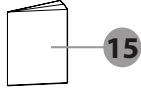
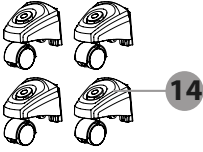
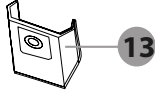
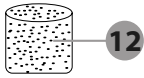
Пилосос для вологого й сухого прибирання призначений для вологого й сухого прибирання з використанням відповідного фільтра. Обладнання не призначене для всмоктування горючих або вибухонебезпечних речовин.

Обладнання має використовуватися тільки за призначенням. Будь-яке інше використання вважається зловживанням. Користувач / оператор, а не виробник, несуть відповідальність за будь-які пошкодження або травми будь-якого типу, спричинені неправильним використанням.

Зверніть увагу, що наше обладнання не призначене для комерційного, професійного та промислового використання. Якщо його буде використано для вирішення завдань комерційних, професійних і промислових підприємств або з іншою подібною метою, гарантію на обладнання буде скасовано.

1.2 ОБ'ЄГ ПОСТАВКИ ТА РОЗПАКУВАННЯ





Розпакувавши виріб, перевірте комплектність поставки та наявність усіх деталей у належному стані. Видаліть усі матеріали упаковки перед використанням.

1. Пилосос в зборі
2. Гачок для зберігання шланга (2 шт.)
3. Ручка для перенесення
4. Гвинт (2 шт.)
5. Гнучкий всмоктувальний шланг
6. Насадка для підлоги
7. Металева всмоктувальна трубка (2 шт.)
8. Ручка з регулятором повітря
9. Щілинна насадка
10. Мала насадка зі щіткою
11. Всмоктувальний адаптер
12. Поролоновий фільтр
13. Тканинний пилосбірник
14. Ролик (4 шт.)
15. Інструкція з експлуатації

2. СИМВОЛИ

	Перед увімкненням приладу прочитайте інструкцію з експлуатації.
	Будьте особливо обережні, остерігайтеся небезпек. Увага!
	Пристрій відповідає чинним директивам Європейського союзу, і проведений тест на відповідність цим директивам.
	Захист від проникнення пилу, захист від вертикальних крапель води.
	Електричні вироби забороняється викидати разом із побутовими відходами.



3. ІНСТРУКЦІ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗРОЗУМІЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ ІЗ ЦИМ ПИЛОСОСОМ.

Під час використання обладнання необхідно дотримуватися кількох заходів безпеки, щоб уникнути травм і пошкоджень. Уважно й повністю прочитайте посібник з експлуатації. Зберігайте цей посібник у безпечному місці щоб він був завжди під рукою. Якщо ви передаєте обладнання будь-якій іншій особі, передайте їй також цю інструкцію з експлуатації. Ми не несемо жодної відповідальності за пошкодження або нещасні випадки, що можуть виникнути через недотримання цих інструкцій та правил техніки безпеки.

- Ніколи не залишайте прилад увімкненим без нагляду. Якщо ви залишаєте робочу зону, вимкніть прилад або відключіть його від мережі живлення.
- Не пилюсьте й не використовуйте цей пилюсоп для сухого й вологого прибирання поблизу легкозаймистих рідин, газів або вибухонебезпечних парів, як-от бензин або інші види пального, рідини для запальничок, мийні засоби, фарби на масляній основі, природний газ, водень або вибухонебезпечний пилю, як-от вугільний пилю, пилю із вмістом магнію, зерновий пилю або порох. Іскри всередині двигуна можуть запалити легкозаймисті пари або пилю.
- Цей пилюсоп не призначений для прибирання азбесту або азбестового пилю.
- Не всмокчуйте пилюсопом те, що горить або димить, наприклад, сигарети, сірники або гарячий попіль.
- Під час роботи переконайтеся, що шланг і з'єднання завжди спрямовані подалі від обличчя, волосся, вух і очей користувача, і ніколи не спрямовуйте насадку на людей або тварин.
- Перед початком роботи видаліть із робочої зони будь-які предмети або речі, які не плануються до прибирання пилюсопом.
- Тримайте шнур подалі від нагрітих поверхонь.
- Не піддавайте впливу дощу. Зберігайте в приміщенні.
- Не вимикайте вилку з розетки, тягнучи за шнур. Щоб вимкнути вилку з розетки, візьміться за вилку, а не за шнур.
- Не використовуйте з пошкодженим шнуром, вилкою або іншими деталями.
- Не тягніть і не переносьте за шнур, не використовуйте шнур як ручку, не затискайте його дверима і не натягуйте навколо гострих країв або кутів.
- Не торкайтеся вилки або пилюсопа мокрими руками.
- Щоб зменшити ризик небезпеки для здоров'я від парів або пилю, не пилюсьте токсичні матеріали.
- Часто перевіряйте, щоб поплашковий клапан, розташований під двигуном, міг вільно рухатися.
- Не використовуйте та не зберігайте поруч з небезпечними матеріалами.
- Не використовуйте цей пилюсоп з пошкодженим фільтром або без встановленого фільтра.
- Не дозволяйте використовувати прилад як іграшку. Будьте особливо уважні у разі використання дітьми або поруч з ними.
- Щоб зменшити ризик травмування через випадковий запуск, перед заміною або очищенням фільтра від'єднайте шнур живлення від мережі.

- Не залишайте пилюсоп увімкненим у мережу без нагляду.
- Від'єднайте штепсельну вилку від джерела живлення, коли не використовуєте її та перед проведенням технічного обслуговування.
- Вимкніть пилюсоп для сухого й вологого прибирання перш ніж витягнути вилку з розетки.
- Не закривайте вентиляційні отвори. Не пилюсьте із заблокованими вентиляційними отворами; не допускайте потрапляння пилю, ворсу, волосся та інших предметів, які можуть зменшити потік повітря.
- Тримайте волосся, вільний одяг, пальці, всі частини тіла подалі від отворів і рухомих частин.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, його має замінити виробник, його кваліфікований сервісний спеціаліст або фахівець з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.
- Цей прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років і старше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або особами з недостатнім досвідом та знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язану з цим небезпеку. Не можна дозволяти дітям грати з приладом. Операції з чищення приладу та догляду за ним не мають виконуватись дітьми без нагляду дорослих.
- Для додаткового захисту. Рекомендується використовувати цей пилюсоп разом із пристроєм захисного відключення (ПЗВ) з номінальним залишковим струмом 30 мА або менше.
- Завжди відключайте прилад від мережі після використання, а також перед чищенням або заміною фільтра чи приладдя.

У разі використання як повітродувка.

- Спрямуйте повітря тільки в межах робочої зони.
- Не використовуйте пилюсоп для вологого/сухого прибирання як розпилювач.
- Не спрямовуйте повітря на сторонніх осіб.
- Тримайте дітей подалі під час продування.
- Використовуйте захисні окуляри.



4. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Номер моделі	1400DWD-25.5001
Номінальна напруга	220-240 В-50 Гц
Вхідна потужність	1400 Вт
Макс. енергоспоживання електроінструменту з силової розетки	2280 Вт
Об'єм резервуара	25 л
Розрідження в кПа	21 кПа (значення в резервуарі)
	22,5 кПа (значення в турбіні)
Швидкість всмоктування	37 л/с (значення в резервуарі)
	68 л/с (значення в турбіні)
Вага нетто	7,9 кг
Енергоспоживання у вимкненому стані	0,0 Вт

5. ЗБИРАННЯ (БУКЛЕТ 2)

5.1 РОЗПАКУВАННЯ



НЕБЕЗПЕКА Пристрій і пакувальні матеріали не є іграшками! Не дозволяйте дітям гратися з поліетиленовими пакетами, фольгою або дрібними деталями. Існує небезпека проковтування й задиху!

Переконайтеся, що комплект поставки є повним. У разі некомплектності, зверніться до нашого сервісного центру або торгової точки, де ви придбали товар, не пізніше ніж протягом 5 робочих днів після придбання виробу та пред'явіть дійсний товарний чек. Також зверніться до таблиці гарантійних зобов'язань в інформації про обслуговування, наведеній в кінці інструкції з експлуатації.

- Відкрийте упаковку та обережно вийміть обладнання.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також пакувальні й транспортувальні реміні (за наявності).
- Перевірте, чи всі елементи є в комплекті.
- Перевірте обладнання та приладдя на наявність пошкоджень під час транспортування.
- Якщо можливо, зберігайте упаковку до кінця гарантійного терміну.

5.2 ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ІНСТРУМЕНТА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ Перш ніж під'єднати інструмент до електромережі, переконайтеся, що дані на паспортній таблиці відповідають параметрам мережі. Обладнання можна підключати лише до протиударної розетки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ Існує ризик травмування у разі ненавмисного запуску. Не вставляйте вилку в розетку, доки пристрій не буде повністю готовий до використання.



5.3 ЗБИРАННЯ

1. ВСТАНОВЛЕННЯ РУЧКИ ДЛЯ ПЕРЕНЕСЕННЯ

Вставте ручку для перенесення в прорізи, розташовані у верхній частині силової головки, і закріпіть її за допомогою гвинтів, що додаються. Не затягуйте гвинти занадто сильно.

2. ВСТАНОВЛЕННЯ СТІЙКИ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ ШЛАНГІВ

Стисніть відкриті сторони стійки для зберігання шлангів всередину і вставте відкриті кінці у відведені пази. Переконайтеся, що стійка закріплена на місці. Установіть іншу стійку для зберігання шлангів таким же чином з іншого боку силової головки, переконавшись, що вона надійно закріплена.

3. ВСТАНОВЛЕННЯ РОЛИКІВ

Установіть ролики у відповідні кріплення на нижній стороні контейнера. Щільно вставте ролики в кріплення до фіксації зі звуком клацання.

4. ВСТАНОВЛЕННЯ ФІЛЬТРІВ

Важливо!

Ніколи не використовуйте пилосос для сухого й вологого прибирання без фільтра.

Завжди слідкуйте за тим, щоб фільтри були міцно встановлені.

Встановлення поролонового фільтра

Для вологого прибирання зніміть гофрований фільтр і вдягніть поролоновий фільтр, що входить до комплекту, на фільтрувальний кошик. Гофрований фільтр, встановлений при постачанні, не підходить для вологого прибирання!

Встановлення гофрованого фільтра

Для сухого прибирання надіньте гофрований фільтр на фільтрувальний кошик (мал. 2/20). Гофрований фільтр підходить лише для сухого прибирання.

5. ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ЗНЯТТЯ ПИЛОЗБІРНИКА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ Цей прилад містить пил, шкідливий для здоров'я. Операції з випорожнення та технічного обслуговування, зокрема виймання контейнерів для збору пилу, мають виконуватися тільки фахівцями, які мають відповідне захисне спорядження.

Не використовуйте без повної системи фільтрації.

Встановлення пилозбірника

1. Зніміть силову головку.
2. Помістіть пилозбірник в контейнер отвором вперед.
3. Натягніть отвір пилозбірника всередині контейнера на всмоктувальний роз'єм. Ущільнювальне кільце на отворі пилозбірника має повністю охоплювати сітку на всмоктувальному роз'ємі.
4. Переконайтеся, що пилозбірник не перетиснутий.
5. Зберіть силову головку.

Виймання пилозбірника

1. Зніміть силову головку.
2. Витягніть отвір пилозбірника з всмоктувального роз'єму. Закрийте пилозбірник, потягнувши за застібку.
3. Вийміть пилозбірник з контейнера для бруду. Утилізуйте пилозбірник екологічно безпечним способом.
4. Зберіть силову головку.



6. ВСТАНОВЛЕННЯ ВСМОКТУВАЛЬНОГО ШЛАНГА

Підключіть всмоктувальний шланг до відповідного роз'єму на пілососі для сухого й вологого прибирання, залежно від необхідного застосування.

Прибирання

Підключіть всмоктувальний шланг до відповідного роз'єму.

Продування

Підключіть всмоктувальний шланг до роз'єму продування.

Регулятор повітря

Регулятор повітря встановлюється між всмоктувальним шлангом і всмоктувальною трубкою. Потужність всмоктування насадки можна плавно регулювати за допомогою повітряного регулятора.

Під час вологого прибирання вибірково використовуйте регулятор повітря, щоб всмоктувати як повітря, так і рідину. Це допоможе зняти деяке навантаження з обладнання під час всмоктування рідин.

7. ВСМОКТУВАЛЬНІ НАСАДКИ

Комбінована насадка

Насадка подвійного призначення призначена для прибирання твердих і рідких речовин на середніх і великих площах.

Щілинна насадка

Щілинна насадка призначена для прибирання твердих предметів і рідин у кутах, краях та інших важкодоступних місцях.

Мала насадка зі щіткою

Мала насадка зі щіткою спеціально розроблена для прибирання твердих предметів на оббивці та килимах.

5.4 ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. КНОПКА «ПУСК» / «ЗУПИНКА»

Кнопка у положенні 0: Вимкнено

Кнопка у положенні 1: Звичайний режим

Кнопка у положенні AUTO (АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ): Автоматичний режим

Регулювання потужності всмоктування

Поверніть поворотну ручку регулювання потужності всмоктування ліворуч або праворуч, щоб відрегулювати потужність всмоктування.

2. СУХЕ ПРИБИРАННЯ

Використовуйте гофрований фільтр для сухого прибирання. Для видалення особливо стійкого бруду можна додатково встановити пілосбірник.

Завжди слідкуйте за тим, щоб фільтри були міцно встановлені.

3. ВОЛОГЕ ПРИБИРАННЯ

Для вологого прибирання використовуйте поролоновий фільтр.

Переконайтеся, що фільтр завжди надійно закріплений.

Зливний гвинт

Для полегшення спорожнення після вологого прибирання контейнер оснащений зливним гвинтом. Відкрийте зливний гвинт, повернувши його проти годинникової стрілки, і злийте рідину.

Під час вологого прибирання поплавковий запобіжний вимикач активується, коли досягається максимальний рівень контейнера. У такому разі шум всмоктування обладнання зміниться і стане гучнішим.

Після цього необхідно вимкнути обладнання та спорожнити контейнер.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ Пілосос для вологого й сухого прибирання не підходить для прибирання горючих рідин. Для вологого прибирання використовуйте лише поролоновий фільтр з комплекту постачання.



4. АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ

Підключіть кабель живлення електроінструмента до автоматичної розетки та під'єднайте всмоктувальний шланг до витяжного роз'єму на електроінструменті. Переконайтеся, що з'єднання міцні та герметичні.

Для підключення всмоктувального шланга до електроінструмента можна використовувати перехідник, що входить до комплекту постачання. Для цього закріпіть його між всмоктувальним шлангом і витяжним отвором на електроінструменті.

Установіть перемикач на пилососі для сухого й вологого прибирання в положення АУТО (АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ). Вмикання пилососу для сухого й вологого прибирання відбувається одразу із вмиканням електроінструмента. Коли ви вимикаєте електроінструмент, пилосос для сухого й вологого прибирання також вимикається після попередньо встановленої затримки.

5. ПРОДУВАННЯ

Підключіть всмоктувальний шланг до роз'єму продування на пилососі для сухого й вологого прибирання.

6. СИСТЕМА ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРА

Обладнання має систему очищення фільтра, яка дозволяє всмоктувати велику кількість дрібною пилу без використання пилосбірника.

Важливо! Систему очищення фільтра можна активувати лише коли обладнання працює!

У разі зниження продуктивності всмоктування одним натисканням кнопки можна активувати систему очищення фільтра, щоб очистити забруднений фільтр грубої очистки і знову підвищити продуктивність всмоктування.

Під час роботи обладнання тричі натисніть кнопку очищення кінцем всмоктувального шланга. Утримуйте кнопку натиснутою протягом 4 секунд щоразу, коли активуєте її. Слідкуйте за тим, щоб всмоктувальний шланг при цьому не перекручувався.

7. ЗАМІНА КАБЕЛЮ ЖИВЛЕННЯ



НЕБЕЗПЕКА Якщо кабель живлення для цього обладнання пошкоджено, з метою уникнення небезпеки, його має замінити виробник або його служба післяпродажного обслуговування, або аналогічно підготовлений персонал.

5.5 ОЧИЩЕННЯ, ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗАМОВЛЕННЯ ЗАПАСНИХ ЧАСТИН



НЕБЕЗПЕКА Завжди виймайте вилку живлення з розетки перед початком будь-яких робіт із очищення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ Завжди виймайте вилку живлення з розетки перед початком будь-яких робіт із очищення. Під час виконання робіт з технічного обслуговування і ремонту всі забруднені деталі, які не піддаються достатньому очищенню, мають бути упаковані в непроникні пакети і утилізовані відповідно до чинних у вашій країні норм і правил.

У зоні робіт з технічного обслуговування.

- Переконайтеся, що забезпечена примусова вентиляція із фільтрацією.
- Використовуйте засоби індивідуального захисту.
- Після завершення робіт з технічного обслуговування очистьте зону проведення робіт з технічного обслуговування.

1. ОЧИЩЕННЯ

1. За можливості всі запобіжні пристрої, вентиляційні отвори й корпус двигуна слід очищувати від бруду й пилу.
2. Ми рекомендуємо чистити обладнання одразу після кожного використання.

2. ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРА

Поверніть фіксатор фільтра на кришці, щоб вийняти гофрований фільтр, і промийте його в холодній воді. Дайте гофрованому фільтру повністю висохнути і встановіть його на місце.

3. ОЧИЩЕННЯ КОНТЕЙНЕРА

Контейнер можна чистити вологою ганчіркою з м'яким милом або під проточною водою, залежно від рівня забруднення.



4. ОЧИЩЕННЯ ПОРОЛОНОВОГО ФІЛЬТРА

Очистьте поролонний фільтр невеликою кількістю м'якого мила під проточною водою і дайте йому висохнути на повітрі.

5. ОЧИЩЕННЯ ВИТЯЖНОГО ФІЛЬТРА

Фільтр слід регулярно перевіряти й, за потреби, чистити.

- Посуньте фіксатор решітки вгору і зніміть решітку.
- Вийміть витяжний фільтр.
- Очистьте витяжний фільтр, постукавши по ньому або продувши його.
- Зберіть у зворотному порядку.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Регулярно й перед кожним використанням пилососа перевіряйте, чи надійно закріплені фільтри для сухого й вологого прибирання.

Перевірка пилонакопичення, наприклад, на наявність пошкоджень фільтра або витоків у пилососі, має проводитися виробником або уповноваженою особою щонайменше один раз на рік.

7. ЗАМОВЛЕННЯ ЗАПЧАСТИН ТА ПРИЛАДДЯ

Під час замовлення запасних частин, надайте наведену нижче інформацію.

1. Тип пристрою
2. Артикульний номер пристрою
3. Ідентифікаційний номер пристрою
4. Номер запасної частини відповідного елемента

Щоб дізнатися про наші останні ціни та отримати необхідну інформацію, зверніться до магазину.

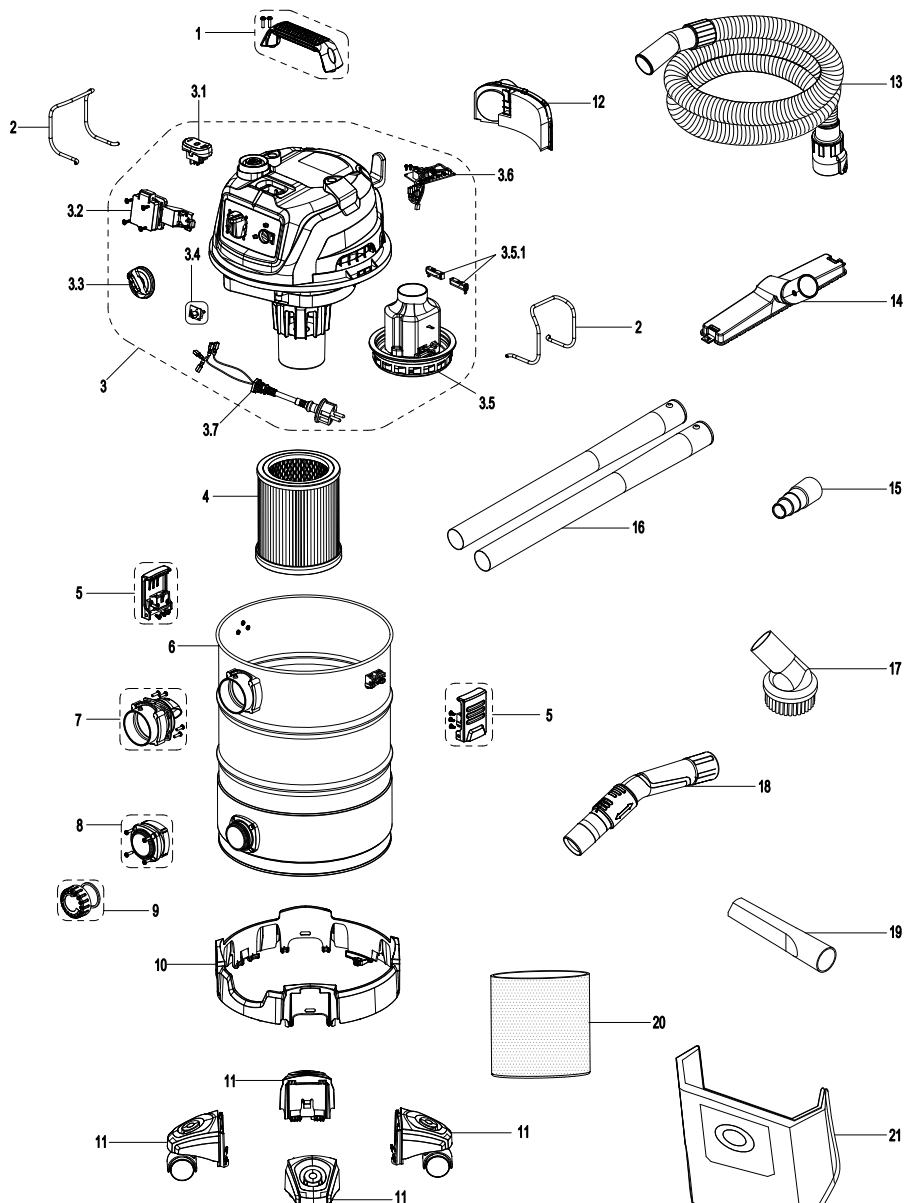
5.6 ЗБЕРІГАННЯ

Зберігайте обладнання та приладдя в темному й сухому місці при температурі вище нуля. Оптимальна температура зберігання – від 5 °С до 30 °С. Зберігайте електроінструмент в оригінальній упаковці.



6. РОЗГОРНУТЕ ЗОБРАЖЕННЯ З ПЕРЕЛІКОМ ДЕТАЛЕЙ

6.1 ДЕТАЛЬНЕ ЗОБРАЖЕННЯ



**6.2 СПИСОК ДЕТАЛЕЙ**

1	Рукоятка в зборі
2	Стійка для зберігання шлангів
3	Силова головка в зборі
3.1	Перемикач
3.2	Розетка в зборі
3.3	Ручка
3.4	Панель регулювання швидкості в зборі
3.5	Двигун
3.5.1	Вугільна щітка (2 шт.)
3.6	Блок друкованої плати

3.7	Шнур живлення в зборі
4	Фільтр у зборі
5	Засувка в зборі (2 шт.)
6	Накопичувальний бак
7	Всмоктувальний отвір у зборі
8	Злив у зборі
9	Зливна кришка в зборі
10	Основа
11	Колісна опора в зборі (4 шт.)
12	Дверцята витяжного фільтра

13	Шланг
14	Насадка для підлоги
15	Перехідник
16	Металева всмоктувальна трубка (2 шт.)
17	Мала насадка зі щіткою
18	Регулятор контролю подачі повітря Рукоятка
19	Щілинна насадка
20	Поролоновий фільтр
21	Пилозбірник

**7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ****ПОПЕРЕДЖЕННЯ** ЩОБ ЗМЕНШИТИ РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ВИМКНІТЬ РОЗЕТКУ ПЕРЕД УСУНЕННЯМ НЕПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Прилад не працює.	Живлення відсутнє.	Перевірте джерело живлення та запобіжник.
	Функціональна несправність шнура живлення, вимикача або двигуна.	Пошкоджену деталь має перевірити кваліфікований персонал або зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
З кришки двигуна з'являється пил.	Гофрований фільтр не встановлено або він пошкоджений.	Установіть гофрований фільтр або замініть його.
	Неналежне використання поролонового фільтра під час сухого прибирання.	Замініть поролоновий фільтр на гофрований.
Не працює автоматична розетка для електроінструментів.	Потужність електроінструмента не сумісна з автоматичною розеткою для електроінструментів.	Перевірте, чи сумісна потужність автоматичної розетки для електроінструментів.
	Вибрано неправильний режим роботи.	Переконайтеся, що перемикач перебуває в положенні II.
Низька потужність всмоктування та високий рівень шуму/вібрації під час роботи.	Пилосбірник заповнений.	Замініть пилосбірник.
	Заблоковано всмоктувальну насадку, шланг або вхідний отвір контейнера.	Перевірте всмоктувальну насадку, шланг і вхідний отвір контейнера на наявність перешкод.
	Гофрований фільтр засмічений.	Зніміть гофрований фільтр і очистьте його.
	Поплавковий клапан закритий.	Звільніть контейнер від рідких відходів і переконайтеся, що поплачковий клапан, розташований під фільтром, може вільно рухатися.
	Засмічені фільтри HEPA або вихідні фільтри.	Спорожніть, очистьте або замініть фільтр.
Індикатор потоку повітря продовжує блимати червоним кольором після завершення операції очищення фільтра.	Заблоковано всмоктувальну насадку, шланг або вхідний отвір контейнера.	Перевірте всмоктувальну насадку, шланг і вхідний отвір контейнера на наявність перешкод.
	Гофрований фільтр сильно забруднений.	Зніміть і очистьте або замініть на новий фільтр.
	Контейнер заповнений.	Випорожніть контейнер.



8. УТИЛІЗАЦІЯ ТА ПЕРЕРОБКА



Це маркування означає, що цей продукт заборонено викидати з іншими побутовими відходами на всій території ЄС. Для запобігання можливої шкоди для навколишнього середовища або здоров'я людини від неконтрольованого усунування відходів утилізуйте його з відповідальністю для сприяння екологічно чистому повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб повернути свій зношений інструмент, використовуйте системи збирання й повернення або зверніться до продавця, у якого ви придбали пристрій. Вони можуть забрати цей продукт для повторного перероблення, безпечного для довкілля.

9. ГАРАНТІЯ

Продукцію Dexter розроблено відповідно до найвищих стандартів якості товарів, призначених для широкого споживання. На прилад надається гарантія 5 років від дати придбання. Ця гарантія поширюється на всі виробничі дефекти або дефекти матеріалів. У разі несправності спочатку слід звернутися до сторінки усунення несправностей («Проблеми та рішення») в брошурі; якщо проблема не зникає, зверніться до найближчого магазину.

Працівники магазину докладуть усіх зусиль, щоб вирішити проблему.

Ремонт і заміна деталей не подовжують початковий гарантійний термін.

Гарантія не поширюється на поломки, що виникли внаслідок нормального зносу або неправильного використання пристрою. Це стосується, зокрема, перемикачів, вимикачів захисних схем та двигунів у разі їх зносу.

Зверніть увагу, що для певних країн існують особливі умови гарантії.

У разі сумнівів, зверніться до пункту продажу.

Для розгляду претензій, пов'язаних із гарантією, необхідне дотримання таких умов:

- Має бути надано документ, що підтверджує покупку
- Ремонт та/або заміна деталей не були виконані сторонньою особою.
- Проблема не є наслідком нормального зносу.
- Необхідні роботи з технічного обслуговування та ремонту були виконані належним чином.
- Пристрій не піддавався надмірному впливу; не було неналежного поводження, несанкціонованого використання або нещасних випадків.
- Погіршення не відбулося внаслідок перегрівання, спричиненого засміченням вентиляційного блока.
- Некваліфіковані працівники не виконували жодних робіт із пристроєм, і не було спроб виконати неякісний ремонт.
- Інструмент ніколи не відкривався й не розбирався.
- Інструмент ніколи не піддавався впливу вологого середовища (роса, дощ, занурення у воду тощо)
- Не використовувалися невідповідні деталі, тобто деталі, виготовлені іншими компаніями, окрім Dexter, якщо вони виявилися причиною погіршення роботи пристрою.
- Інструмент не використовувався неналежним чином (перевантаження інструмента або використання несхваленого приладдя).
- Пошкодження не було спричинено зовнішніми факторами або сторонніми предметами, такими як пісок чи каміння.
- Пошкодження не було спричинено недотриманням рекомендацій із техніки безпеки та інструкцій із використання.

Цей інструмент можна експлуатувати лише в нормальних умовах. Заборонено використовувати його як професійний.

Отже, ця гарантія не розповсюджується на інструмент, який використовують підприємства, місцеві органи влади, а також компанії, що надають його в оренду платно чи безкоштовно.



INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați ales acest produs. Atât în faza de proiectare, cât și de fabricare a produselor noastre, depunem eforturi maxime pentru a garanta o calitate excelentă, care să răspundă așteptărilor utilizatorilor.



IMPORTANT, TREBUIE PĂSTRAT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ: VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE

PRECIZARE IMPORTANTĂ! PENTRU MONTAREA, UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA LA PARAMETRI OPTIMI A PRODUSULUI, VĂ RECOMANDĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL. VĂ RUGĂM SĂ FIȚI ATENȚI LA AVERTIZĂRILE DE BAZĂ CU PRIVIRE LA SIGURANȚĂ CUPRINSE ÎN ACEST MANUAL ȘI SĂ PĂSTRAȚI MANUALUL PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

1. UTILIZAREA PRECONIZATĂ A ASPIRATORULUI



Pericol

În timpul utilizării echipamentului, trebuie să respectați câteva măsuri siguranță de precauție pentru a evita rănilor și deteriorările. Vă rugăm să citiți integral instrucțiunile de utilizare și reglementările de siguranță, cu atenția cuvenită. Păstrați acest manual într-un loc sigur, astfel încât informațiile să fie disponibile în permanență. În cazul în care încredințați echipamentul oricărei alte persoane, înmânați și aceste instrucțiuni de utilizare și reglementări de siguranță. Nu ne putem asuma responsabilitatea pentru daunele sau accidentele apărute în urma nerespectării acestor instrucțiuni și a instrucțiunilor de siguranță.

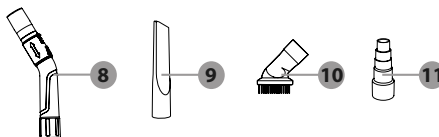
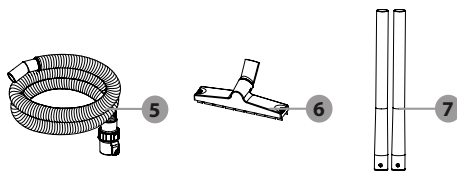
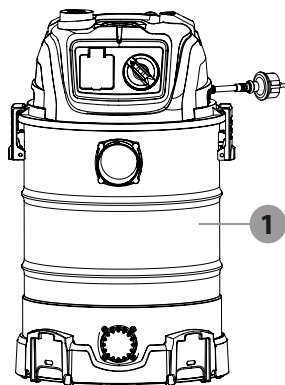
1.1 UTILIZARE PRECONIZATĂ

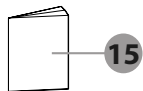
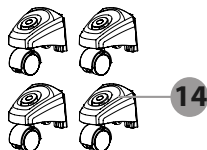
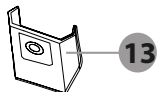
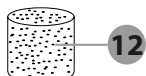
Aspiratorul în sistem umed și uscat este conceput pentru aspirare în sistem umed și uscat, folosind filtrul potrivit. Echipamentul nu este potrivit pentru aspirarea substanțelor combustibile sau explozive.

Echipamentul trebuie să fie utilizat numai în scopul preconizat. Orice altă utilizare este considerată o utilizare greșită. Utilizatorul/operatorul și nu producătorul va fi responsabil pentru orice deteriorare și vătămări de orice fel cauzate ca urmare a acestei situații.

Vă rugăm să rețineți că echipamentul nostru nu a fost proiectat pentru utilizarea în cadrul unor instalații profesionale, comerciale sau industriale. Garanția noastră nu se aplică dacă echipamentul este utilizat în cadrul unor activități comerciale, economice sau industriale sau în scopuri similare.

1.2 ELEMENTE LIVRATE ȘI SCOATEREA DIN CUTIE





După dezambalarea produsului, verificați dacă livrarea este completă și dacă toate componentele sunt în bună stare. Îndepărtați toate materialele de ambalare înainte de utilizare.

1. Ansamblu de aspirare
2. Cârlig stocare furtun (X2)
3. Mâner de transport
4. Șurub (X2)
5. Furtun de aspirare flexibil
6. Duză pentru pardoseală
7. Tub de aspirație din metal (X2)
8. Manipulați cu un regulator de aer
9. Duză pentru colțuri
10. Duză cu perie mică
11. Adaptor de aspirare
12. Filtru din spumă
13. Sac de praf textil
14. Roată (X4)
15. Manual de instrucțiuni

2. SIMBOLURI

	Înainte de a porni aparatul, citiți manualul de utilizare.
	Procedați cu o atenție deosebită, aveți grijă la pericole. Atenție
	Produsul este conform cu directivele europene aplicabile și a fost urmată o metodă de evaluare a conformității pentru aceste directive.
	Protecție împotriva pătrunderii prafului, protecție împotriva scurgerilor verticale de apă.
	Aparatele electrice nu trebuie să fie eliminate cu deșeurile menajere.



3. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

CITIȚI ȘI ÎNȚELEGEȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA ASPIRATORUL.

În timpul utilizării echipamentului, trebuie să respectați câteva măsuri de precauție pentru a evita rănirile și deteriorările. Vă rugăm să citiți manualul de utilizare integral, cu atenția cuvenită. Păstrați acest manual într-un loc sigur pentru ca informațiile să fie întotdeauna disponibile. În cazul în care încredințați echipamentul oricărei alte persoane, înmânați și aceste instrucțiuni de utilizare. Nu ne putem asuma responsabilitatea pentru daunele sau accidentele apărute în urma nerespectării acestor instrucțiuni și a informațiilor de siguranță.

- Nu lăsați în niciun caz aparatul electrocasnic pornit nesupravegheat. Dacă părăsiți zona de lucru, opriți aparatul sau deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Nu aspirați și nu folosiți acest aspirator în sistem umed și uscat în apropierea lichidelor inflamabile, a gazelor sau vaporilor explozivi precum benzina sau alți combustibili, fluide mai ușoare, agenți de curățare, vopsele pe bază de petrol, gaze naturale, hidrogen sau pulberi explozive precum praful de cărbune, praful de magneziu, praful granulat sau praful de pușcă. Scănteile din interiorul motorului pot aprinde vaporii sau praful inflamabil.
- Acest aspirator nu este adecvat pentru aspirarea azbestului sau a prafului de azbest.
- Nu aspirați niciun material care arde sau scoate fum, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă fierbinte.
- Asigurați-vă că furtunul și conexiunile sunt întotdeauna îndreptate în sens opus de față, părul, urechile și ochii utilizatorului în timpul funcționării și nu îndreptați în niciun caz duza spre persoane sau animale.
- Înainte de utilizare, curățați zona de lucru de orice obiecte sau bunuri care nu doriți să fie aspirate.
- Mențineți cablul la distanță de suprafețele încinse.
- Nu expuneți la ploaie. Depozitați în interior.
- Nu deconectați trăgând de cablu. Pentru a deconecta, apucați de ștecher, nu de cablu.
- Nu utilizați în cazul în care cablul, ștecherul sau alte componente sunt deteriorate.
- Nu trageți de cablu, nu transportați ținând de cablu, nu folosiți cablul ca mâner, nu încheideți ușa peste un cablu și nu trageți de cablu în jurul muchiilor ascuțite sau al colțurilor.
- Nu manipulați ștecherul sau aspiratorul cu mâinile ude.
- Pentru a reduce riscul de pericole pentru sănătate cauzat de vapori sau pulberi, nu aspirați materiale toxice.
- Verificați la intervale regulate dacă supapa flotantă poziționată sub motor se poate deplasa liber.
- Nu utilizați și nu depozitați în apropierea materialelor periculoase.
- Nu utilizați aspiratorul cu un filtru rupt sau fără filtru instalat.
- Nu permiteți utilizarea ca jucărie. Trebuie să procedați cu atenție în cazul utilizării de către sau în apropierea copiilor.
- Pentru a reduce riscul de rănire cauzată de pornirea accidentală, deconectați cablul electric înainte de încărcare sau curățarea filtrului.

- Nu lăsați aspiratorul nesupravegheat când este conectat la priză.
- Deconectați de la sursa de alimentare când nu este utilizat și înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere.
- Opriți aspiratorul în sistem umed și uscat înainte de a deconecta.
- Nu acoperiți orificiile de aerisire. Nu aspirați dacă orificiile de aerisire sunt blocate; feriiți de praf, scame, păr sau orice obiecte care ar putea reduce fluxul de aer.
- Feriiți orificiile și piesele mobile de firele de păr, îmbrăcăminte largă, degete, toate părțile corpului.
- În cazul în care cablul de alimentare este avariata, acesta trebuie înlocuit de către producător, un reprezentant al de service calificat sau persoane având calificare similară, pentru evitarea oricărei pericole.
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat de copii cu vârsta de minimum 8 ani și de persoane având capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau care sunt lipsite de experiența și cunoștințele necesare, dacă sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni referitoare la o utilizare sigură a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să se facă de către copii fără supraveghere.
- Pentru protecție suplimentară: Se recomandă utilizarea aspiratorului împreună cu un dispozitiv de curent rezidual (DCR) cu un curent rezidual nominal de maximum 30 mA.
- Deconectați întotdeauna aparatul după utilizare și înainte de curățare sau schimbarea filtrelor sau a accesoriilor.

Când utilizați ca suflantă:

- Direcționați aerul evacuat doar în zona de lucru.
- Nu utilizați aspiratorul cu sistem umed/uscat ca pulverizator.
- Nu direcționați fluxul de aer spre persoanele din jur.
- Mențineți copiii la distanță când folosiți ca suflantă.
- Purtați ochelari de protecție.



4. DATE TEHNICE

Număr model	1400DWD-25.5001
Tensiune nominală	220-240 V ~ 50 Hz
Putere de intrare	1 400 w
Consumul electric maximal al prizei pentru pornirea uneltei electrice	2 280 w
Volum rezervor	25 l
Scădere a Kpa	21 kPa (valoare rezervor)
	22,5 kPa (valoare turbină)
Rată de aspirație	37 l/s (valoare rezervor)
	68 l/s (valoare turbină)
Greutate netă	7,9 kg
Consum de energie electrică în mod oprit	0,0 W

5. ASAMBLAREA (BROȘURA 2)

5.1 DEZAMBALAREA



PERICOL Echipamentul și materialul de ambalare nu sunt jucării. Nu lăsați copiii să se joace cu pungii de plastic, folii de plastic sau piese mici. Există un pericol de înghițire sau sufocare.

Vă rugăm să verificați dacă articolul este complet. Dacă lipsește ceva, contactați centrul nostru de service sau magazinul de unde ați cumpărat produsul, în cel târziu 5 zile lucrătoare după achiziție și prezentând un bon de cumpărare valabil. De asemenea, consultați tabelul de garanție din informațiile de service de la sfârșitul instrucțiunilor de utilizare.

- Deschideți ambalajul și scoateți cu grijă echipamentul.
- Îndepărtați materialul ambalajului și orice întărituri de ambalare și/sau transport (dacă există).
- Verificați dacă toate articolele sunt furnizate.
- Inspectați echipamentul și accesoriile pentru a vedea dacă au suferit deteriorări în timpul transportului.
- Dacă este posibil, vă rugăm să păstrați ambalajul până la sfârșitul perioadei de garanție.

5.2 ÎNAINTE DE A PORNII ECHIPAMENTUL



AVERTISMENT Înainte de a conecta echipamentul la sursa de alimentare, asigurați-vă că datele de pe plăcuța cu valori nominale sunt identice cu tensiunea de alimentare. Echipamentul poate fi conectat doar la o priză cu protecție la curentare.



AVERTISMENT Risc de rănire prin pornire accidentală. Nu introduceți ștecherul în priză până când dispozitivul nu este complet pregătit de utilizare.



5.3 ASAMBLARE

1. MONTAREA MÂNERULUI DE TRASPOT

Strângeți mânerul de transport în orificiile situate deasupra capului electric și fixați-l cu șuruburile furnizate. Nu strângeți prea tare șuruburile.

2. MONTAREA SUPORTURILOR PENTRU DEPOZITAREA FURTUNULUI

Strângeți părțile deschise ale suportului de depozitare a furtunului spre interior și introduceți capetele deschise în locașurile aferente. Verificați dacă suportul este fixat în poziție. Instalați celălalt suport pentru depozitarea furtunului în același mod pe cealaltă parte a capului electric, asigurându-vă că este fixat.

3. MONTAREA ROȚILOR

Montați roțile în spațiile de montare adecvate de pe partea de jos a recipientului. Împingeți roțile bine în spațiul de montare până când se fixează cu un zgomot specific de înclichetare.

4. MONTAREA FILTRELOR

Precizare importantă!

Nu utilizați în niciun caz aspiratorul în sistem umed și uscat fără un filtru.

Asigurați-vă întotdeauna că filtrele sunt amplasate corespunzător.

Montarea filtrului din spumă

Pentru aspirarea umedă, îndepărtați filtrul din țesătură și glisați filtrul din spumă furnizat peste cutia filtrului. Filtrul din țesătură deja montat la livrare nu este adecvat pentru aspirarea umedă!

Montarea filtrului din țesătură

Pentru aspirarea uscată, glisați filtrul din țesătură peste cutia filtrului (Fig. 2/20). Filtrul din țesătură este potrivit doar pentru aspirarea uscată.

5. MONTAREA ȘI DEMONTAREA SACULUI DE PRAF



AVERTISMENT Acest aparat conține praf periculos pentru sănătate. Operațiile de golire și întreținere, inclusiv îndepărtarea recipientelor care colectează praful, trebuie să fie realizate doar de către persoane specializate care poartă echipament de protecție adecvat. Nu utilizați fără sistemul de filtrare complet.

Instalarea sacului de praf

1. Scoateți capul electric.
2. Așezați sacul de praf în recipient, cu deschiderea îndreptată înainte.
3. Trageți gura sacului de praf în interiorul recipientului peste conectorul de aspirare. Garnitura de etanșare de pe gura sacului de praf trebuie să înconjoare complet marginile de pe conectorul de aspirare.
4. Asigurați-vă că sacul de praf nu este ciupit.
5. Asamblați capul electric.

Îndepărtarea sacului de praf

1. Scoateți capul electric.
2. Trageți gura sacului de praf de pe conectorul de aspirare. Închideți sacul de praf trăgând plăcuța pentru închidere.
3. Îndepărtați sacul de praf de pe recipientul de murdărie. Eliminați sacul de praf respectând regulile de protecția mediului.
4. Asamblați capul electric.



6. INSTALAREA FURTUNULUI DE ASPIRARE

Conectați furtunul de aspirare la conectorul corespunzător de pe aspiratorul cu sistem umed și uscat, în funcție de aplicația necesară.

Aspirarea

Conectați furtunul de aspirare la conectorul pentru furtunul de aspirare.

Suflarea

Conectați furtunul de aspirare la conectorul pentru suflare.

Regulatorul de aer

Regulatorul de aer poate fi montat între furtunul de aspirare și tubul de aspirare. Puterea de aspirare a duzei poate fi reglată nelimitat folosind regulatorul de aer.

În timpul aspirării umede, utilizați în mod selectiv regulatorul de aer pentru a aspira aerul și lichidele. Acest lucru va ajuta la reducerea efortului echipamentului la aspirarea lichidelor.

7. DUZELE DE ASPIRARE

Duză combinată

Duza cu dublă utilizare este destinată pentru aspirarea particulelor solide și a lichidelor pe suprafețe medii și mari.

Duză pentru colțuri

Duza pentru colțuri este destinată aspirării particulelor solide și lichidelor din colțuri, muchii și alte zone în care accesul este dificil.

Duză cu perie mică

Duza cu perie mică este special concepută pentru aspirarea particulelor solide de pe tapițerie și covoare.

5.4 MOD DE OPERARE

1. Întrerupător pornit/oprit

Poziția 0 a întrerupătorului: Oprit

Poziția I a întrerupătorului: Mod normal

Comutați în poziția AUTOMATĂ: Mod automat

Buton de reglare a puterii de aspirare

Rotiți butonul rotativ pentru reglarea puterii de aspirare la stânga sau la dreapta, pentru a ajusta puterea de aspirare.

2. ASPIRAREA USCATĂ

Utilizați un filtru din țesătură pentru aspirarea uscată. Sacul de praf poate fi montat în plus când se îndepărtează murdăria deosebit de dificilă.

Asigurați-vă întotdeauna că filtrele sunt amplasate corespunzător.

3. ASPIRAREA UMEDĂ

Pentru aspirarea umedă, folosiți filtrul din spumă.

Verificați întotdeauna dacă filtrul este bine amplasat.

Șurub pentru evacuarea apei

Pentru a ușura golirea recipientului după aspirarea umedă, acesta este prevăzut cu un șurub pentru evacuarea apei. Deschideți șurubul pentru evacuarea apei prin răsucirea în sens invers acelor de ceasornic și lăsați lichidul să se scurgă.

În timpul aspirării umede, comutatorul de siguranță flotant se închide când se atinge nivelul maxim în recipient. În același timp, zgomotul de aspirare al echipamentului se va schimba și va deveni mai puternic.

Apoi trebuie să opriți echipamentul și să goliți recipientul.



AVERTISMENT Aspiratorul cu sistem umed și uscat nu este adecvat pentru aspirarea lichidelor combustibile. Pentru aspirarea umedă, folosiți doar filtrul din spumă furnizat.



4. MOD AUTOMAT

Conectați cablul de alimentare de pe unealta electrică la priza automată cu suport și conectați furtunul de aspirare la conectorul extractor de pe unealta electrică. Verificați dacă conexiunile sunt sigure și etanșe.

Puteți utiliza adaptorul pentru unealta electrică furnizat pentru a conecta furtunul de aspirare la unealta electrică. Pentru a face acest lucru, montați-l între furtunul de aspirare și portul extractor de pe unealta electrică.

Comutați întrerupătorul de pe aspiratorul cu sistem umed și uscat în poziția AUTO (mod automat). În momentul în care porniți unealta electrică, pornește și aspiratorul în sistem umed și uscat. Când opriți unealta electrică, se oprește și aspiratorul în sistem umed și uscat, după un interval presetat.

5. SUFLAREA

Conectați furtunul de aspirare la conectorul de suflare de pe aspiratorul cu sistem umed și uscat.

6. SISTEMUL DE CURĂȚARE A FILTRULUI

Echipamentul are un sistem de curățare a filtrului care permite aspirarea unor cantități mari de praf fin fără montarea sacului de praf.

Precizare importantă! Sistemul de curățare a filtrului poate fi activat numai dacă echipamentul este în funcțiune!

Dacă apare o scădere a performanței de aspirare, sistemul de curățare a filtrului poate fi activat prin atingerea unui buton pentru a curăța filtrul de murdăria grosieră și a crește din nou performanța de aspirare.

Acționați butonul de curățare de trei ori în timp ce echipamentul este în funcțiune, cu capătul furtunului de aspirare. Țineți butonul apăsat timp de 4 secunde de fiecare dată când îl acționați. Asigurați-vă că furtunul de aspirare nu este blocat când faceți acest lucru.

7. ÎNLOCUIREA CABLULUI ELECTRIC



PERICOL În cazul în care cablul electric al acestui echipament este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător sau departamentul său de servicii după vânzare sau de către personal cu pregătire similară pentru a evita pericolul.

5.5 CURĂȚAREA, ÎNTREȚINEREA ȘI COMANDAREA PIESELOR DE SCHIMB



PERICOL Scoateți întotdeauna cablul de alimentare prin priză înainte de a începe lucrările de curățare.



AVERTISMENT Lucrările de întreținere și curățare trebuie să fie efectuate astfel încât să nu se creeze niciun pericol pentru personalul de întreținere sau alte persoane. Când se efectuează lucrări de întreținere sau reparații, toate piesele contaminate care nu pot fi curățate suficient trebuie să fie ambalate în saci impermeabili și eliminate în conformitate cu reglementările aplicabile în țara dvs.

În zona lucrărilor de întreținere:

- Asigurați-vă că se asigură aerisire forțată filtrată.
- Purtați echipament de protecție individuală.
- Curățați zona lucrărilor de întreținere după finalizarea acoperățiilor de întreținere.

1. CURĂȚAREA

1. Curățați de murdărie și praf pe cât posibil toate dispozitivele de siguranță, gurile de aerisire și carterul motorului.
2. Recomandăm curățarea echipamentului imediat după fiecare utilizare.

2. CURĂȚAREA FILTRULUI

Rotiți dispozitivul de blocare a filtrului de pe capac pentru a îndepărta filtrul din țesătură și a-l clăti cu apă rece. Lăsați filtrul din țesătură să se usuce complet și reinstalați-l.



3. CURĂȚAREA RECIPIENTULUI

Recipientul poate fi curățat cu o lavetă umedă și detergent delicat sau cu apă de la robinet, în funcție de cantitatea de murdărie.

4. CURĂȚAREA FILTRULUI DIN SPUMĂ

Curățați filtrul din spumă cu puțin detergent delicat cu apă de la robinet și lăsați să se usuce la aer.

5. CURĂȚAREA FILTRULUI DE EVACUARE

Filtrul trebuie să fie verificat la intervale regulate și curățat dacă este necesar.

- Glisați zăvorul plăcii grătarului în sus și îndepărtați placa grătarului.
- Scoateți afară filtrul de evacuare.
- Curățați filtrul de evacuare prin lovire și suflare.
- Asamblați în ordine inversă.

6. ÎNTREȚINEREA

La intervale regulate și înainte de fiecare utilizare, verificați dacă filtrele din aspiratorul cu sistem umed și uscat sunt bine montate.

Cel puțin o dată pe an, producătorul sau o persoană instruită trebuie să realizeze o inspecție în legătură cu praful, de exemplu dacă există deteriorări ale filtrului sau scurgeri ale aspiratorului.

7. COMANDAREA PIESELOR DE SCHIMB ȘI A ACCESORIILOR

Vă rugăm să furnizați următoarele informații când comandați piese de schimb:

1. Tipul unității
2. Numărul de articol al unității
3. Numărul de identificare al unității
4. Numărul piesei de schimb necesare

Pentru cele mai recente prețuri și informații, vizitați magazinul nostru.

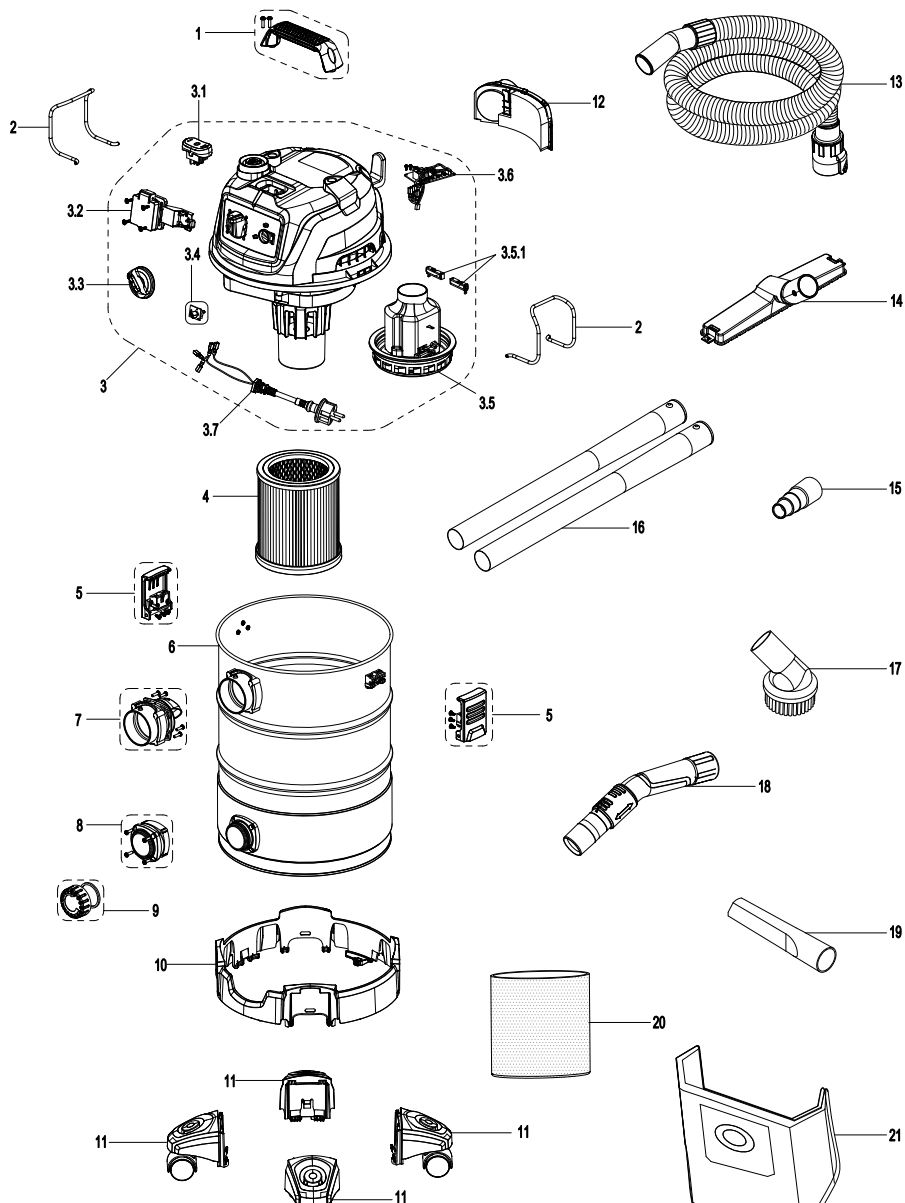
5.6 DEPOZITAREA

Depozitați echipamentul și accesoriile într-un loc întunecos și uscat, peste temperatura de îngheț. Temperatura ideală de depozitare este cuprinsă între 5 și 30°C. Depozitați unealta electrică în ambalajul original.



6. VEDERE EXTINSĂ CU LISTA PIESELOR

6.1 VEDERE DETALIATĂ



**6.2 LISTA COMPONENTELOR**

1	Ansamblu mâner
2	Suport depozitare furtun
3	Ansamblu cap electric
3.1	Comutator
3.2	Ansamblu suport priză
3.3	Rozetă
3.4	Ansamblu panou de control al vitezei
3.5	Motor
3.5.1	Ansamblu perie de carbon (X2)
3.6	Unitate PCB

3.7	Ansamblu cablu de alimentare
4	Ansamblu filtru
5	Ansamblu zăvor (X2)
6	Rezervor de colectare
7	Ansamblu port de aspirare
8	Ansamblu de evacuare
9	Ansamblu gură de evacuare
10	Bază
11	Ansamblu suport roată (X4)
12	Ușă filtru de evacuare
13	Furtun

14	Duză pentru pardoseală
15	Adaptor
16	Tub de aspirație din metal (X2)
17	Duză cu perie mică
18	Regulatorul de control aer Mâner
19	Duză pentru colțuri
20	Filtru din spumă
21	Sac de praf

**7. DEPANARE****AVERTISMENT** PENTRU A REDUCE RISCUL DE ȘOC ELECTRIC, DECONECTAȚI ÎNAINTE DE DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Aparatul nu funcționează.	Nu există alimentare cu energie electrică.	Verificați sursa de alimentare și siguranța.
	Eroare funcțională la cablul de alimentare, comutator sau motor.	Solicitați verificarea piesei deteriorate de către personal calificat sau contactați linia de service după vânzare.
Iese praf din capacul motorului.	Filtrul din țesătură lipsește sau este deteriorat.	Introduceți un filtru din țesătură sau înlocuiți-l.
	Utilizarea greșită a filtrului din spumă când aspirați uscat.	Înlocuiți filtrul din spumă cu filtrul din țesătură.
Priza automată cu suport pentru unelte electrice nu funcționează	Puterea uneltei electrice nu este compatibilă cu cea a prizei electrice automate cu suport pentru unelte electrice.	Verificați dacă puterea este compatibilă cu cea a prizei electrice automate cu suport pentru unelte electrice.
	A fost selectat un mod de funcționare incorect.	Asigurați-vă că întrerupătorul este deplasat în poziția II.
Putere de absorbție scăzută și zgomot mare de funcționare/vibrații.	Sacul de praf este plin.	Înlocuiți sacul de praf.
	Duza de aspirare, furtunul sau intrarea în recipient este blocată.	Verificați duza de aspirație, furtunul și intrarea în recipient pentru a vedea dacă prezintă blocaje.
	Filtrul din țesătură este blocat.	Îndepărtați filtrul din țesătură și curățați.
	Supapa flotantă s-a închis.	Goliți recipientul de orice lichide reziduale și asigurați-vă că supapa flotantă situată sub filtru se poate mișca liber.
	Filtrul HEPA sau filtrele de ieșire sunt infundate.	Goliți, curățați sau înlocuiți filtrul.
Indicatorul de flux al aerului continuă să clipească în roșu după efectuarea operației de curățare a filtrului.	Duza de aspirare, furtunul sau intrarea în recipient este blocată.	Verificați duza de aspirație, furtunul și intrarea în recipient pentru a vedea dacă prezintă blocaje.
	Filtrul din țesătură a fost puternic contaminat.	Îndepărtați și curățați sau înlocuiți cu un filtru nou.
	Cotainerul este plin.	Goliți recipientul.



8. ELIMINARE ȘI RECICLARE



Acest marcaj indică faptul că echipamentul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în cadrul UE. Pentru a preveni eventuale efecte negative asupra mediului sau a sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați acest echipament în mod responsabil în vederea promovării reutilizării durabile a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul uzat, utilizați sistemele de returnare și colectare sau luați legătura cu magazinul de unde ați cumpărat echipamentul. Acesta poate prelua echipamentul în vederea reciclării sale conform normelor referitoare la mediu.

9. GARANȚIE

Produsele Dexter sunt concepute pe baza celor mai riguroase standarde de calitate pentru produsele destinate publicului larg.

Produsul are o garanție de 5 ani începând de la data achiziției. Această garanție acoperă toate defectele de fabricație și de material.

În cazul unei defecțiuni, vă rugăm să consultați mai întâi pagina de depanare (probleme și soluții) din broșură; dacă problema persistă, adresați-vă celui mai apropiat magazin.

Magazinul va depune toate eforturile pentru a vă rezolva problema.

Reparațiile și schimbarea pieselor nu prelungesc durata garanției inițiale.

Defecțiunile rezultate din uzura normală sau din utilizarea incorectă a produsului nu sunt acoperite de garanție. Intră în această categorie, printre altele: comutatoarele, întrerupătorul de circuit de siguranță și motoarele, în caz de uzură.

Rețineți că există condiții de garanție specifice pentru anumite țări.

Dacă aveți dubii, adresați-vă punctului de vânzare.

Pentru ca reclamațiile referitoare la garanție să fie luate în considerare, sunt necesare următoarele:

- Furnizarea dovezii achiziției
- Absența reparațiilor și/sau schimbărilor de piese efectuate de către o terță parte.
- Problema nu trebuie să fie legată de uzura normală.
- Lucrările de întreținere și reparații obligatorii trebuie să fi fost efectuate corespunzător.
- Nu trebuie să fi fost exercitată forță, să se fi aplicat o manevrare incorectă sau utilizare neautorizată sau să fi avut loc accidente.
- Nu trebuie să se fi produs o deteriorare ca urmare a supraîncălzirii din cauza înfundării unității de ventilație.
- Nu trebuie să se fi efectuat lucrări asupra produsului de către o persoană necalificată și nu trebuie să fi fost încercate reparații incorecte.
- Unealta nu trebuie să fi fost niciodată demontată sau deschisă.
- Unealta nu trebuie să fi fost niciodată folosită într-un mediu umed (rouă, ploaie, scufundare în apă...)
- Nu trebuie să fi fost utilizate piese incorecte, piese care nu au fost produse de Dexter dacă se dovedesc a fi cauza deteriorării.
- Unealta nu trebuie să fi fost folosită incorect (suprasolicitarea uneltei sau utilizarea unor accesorii neaprobate).
- Deteriorarea nu trebuie să fi fost produsă din cauze externe sau de corpuri străine, cum ar fi nisip sau pietre.
- Deteriorarea nu trebuie să fi rezultat din nerespectarea recomandărilor de siguranță și a instrucțiunilor de utilizare.

Echipamentul trebuie utilizat în condiții normale și în scopuri necomerciale.

Prin urmare, sunt excluse de la această garanție produsele utilizate de companii, autoritățile locale, dar și companiile care oferă servicii de închiriere gratuită sau contra-cost a echipamentului.



INTRODUCTION

Thank you for choosing this product. Upon designing and manufacturing our products, we place all of our efforts into ensuring an excellent quality that meets the needs of the users.



IMPORTANT, TO BE KEPT FOR FUTURE REFERENCE : PLEASE READ CAREFULLY

IMPORTANT ! IN ORDER TO OBTAIN THE UTMOST SATISFACTION FROM THIS PRODUCT UPON SETTING IT UP, USING IT, AND MAINTAINING IT, WE RECOMMEND THAT YOU CAREFULLY READ THIS USER MANUAL BEFORE USING THE PRODUCT. PLEASE PAY ATTENTION TO BASIC WARNINGS RELATING TO SAFETY WITHIN THIS MANUAL, AND KEEP THE MANUAL FOR LATER REFERENCE.

1. INTENDED USE OF VACUUM CLEANER



Danger When using the equipment,

a few safety pre cautions must be observed to avoid injuries and damage.

Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

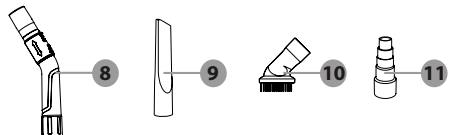
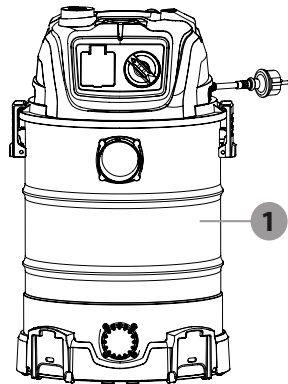
1.1 INTEND TO USE

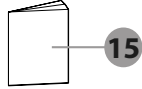
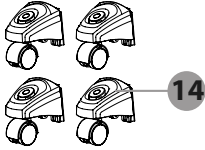
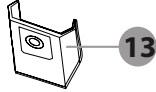
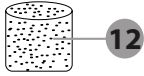
The wet and dry vacuum cleaner is designed for wet and dry vacuuming using the appropriate filter. The equipment is not suitable for the vacuuming of combustible or explosive substances.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

1.2 SCOPE OF DELIVERY & UNBOXING





After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

1. Vacuum assembly
2. Hose storage hook (x2)
3. Carry handle
4. Screw (X2)
5. Flexible suction hose
6. Floor nozzle
7. Metal suction tube (x2)
8. Handle with air regulator
9. Crevice nozzle
10. Small brush nozzle
11. Suction adapter
12. Foam filter
13. Textile dust bag
14. Castor (X4)
15. Instruction manual

2. SYMBOLS

	Before switching on the machine, read the operating manual.
	Take extra care, beware of hazards. Caution
	The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was followed.
	Protection against penetration of dust, protection against vertical water drips.
	Electrical appliances must not be disposed of with the domestic waste.



3. SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS VACUUM CLEANER.

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating manual with due care. Keep this manual in a safe place so that the information is always available. If you give the equipment to any other person, give them these operating instructions as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety information.

- Never leave the appliance switched on unattended, if you leave the work area, switch the appliance off or unplug it from the power supply.
- Do not vacuum or use this Wet and Dry Vacuum cleaner near flammable liquids, gases or explosive vapours like gasoline or other fuels, lighter fluids, cleaners, oil-based paints, natural gas, hydrogen, or explosive dusts like coal dust, magnesium dust, grain dust or gun powder. Sparks inside the motor can ignite flammable vapours or dust.
- This vacuum cleaner is not suitable for the vacuuming of asbestos or asbestos dust.
- Do not vacuum anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Ensure the hose and connections are always pointed away from the users face, hair, ears and eyes during operation and never direct the nozzle towards persons or animals.
- Clear the working area of any items or precessions that you do not wish to be vacuumed before operation.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Do not expose to rain. Store indoors.
- Do not unplug by pulling on the cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not use with damaged cord, plug or other parts.
- Do not pull or carry by cord, use cord as handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners.
- Do not handle the plug or vacuum cleaner with wet hands.
- To reduce the risk of health hazards from vapours or dusts, do not vacuum toxic materials.
- Frequently check that the float valve positioned underneath the motor is able to move freely.
- Do not use or store near hazardous materials.
- Do not use this vacuum cleaner with a torn filter or without the filter installed.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug power cord before changing or cleaning filter.
- Do not leave vacuum cleaner unattended when plugged in.
- Unplug from power supply when not in use and before carrying out maintenance.

- Turn off Wet and Dry Vacuum cleaner before unplugging.
- Do not cover the ventilation openings. Do not vacuum with any ventilation openings blocked; keep free of dust, lint, hair or anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, all parts of body away from openings and moving parts.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a qualified service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For additional protection: It is recommended that this vacuum cleaner can be used in conjunction with residual current device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.
- Always unplug the appliance after use and before cleaning or changing the filters or accessories.

When using as blower :

- Direct air discharge only at work area.
- Do not use Wet/Dry Vacuum as a sprayer.
- Do not direct air at bystanders.
- Keep children away when blowing.
- Wear safety goggles.



4. TECHNICAL DATA

Model Number	1400DWD-25.5001
Rated voltage	220-240V~ 50Hz
Power Input	1400w
Max. Power Consumption of the Power Tool Take-Off Socket Outlet	2280w
Tank Volume	25L
Depression in Kpa	21 kPa (Tank value)
	22.5 kPa (Turbine value)
Suction rate	37 l/s (Tank value)
	68 l/s (Turbine value)
Net Weight	7.9 kg
Power consumption in off mode	0.0 W

5. ASSEMBLY (BOOKLET 2)

5.1 UNPACKING



DANGER The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating.

Please check that the article is complete. If missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

5.2 BEFORE STARTING THE EQUIPMENT



WARNING Before you connect the equipment to the power supply make sure that the data on the rating plate are identical to the supply voltage. The equipment may be connected only to a shock-proof socket-outlet.



WARNING Risk of injury due to unintentional start-up. Do not insert the plug into the outlet until the device is fully prepared for use.



5.3 ASSEMBLY

1. FITTING THE CARRY-HANDEL

Insert the carry-handle into the slots located on the top of the power head and secure it with the screws provided. Do not over-tighten the screws.

2. FITTING THE HOSE STORAGE RACKS

Squeeze the open sides of the hose storage rack inward and insert the open ends into the allocated slots. Verify that the rack is secured in place. Install the other hose storage rack in the same way on the other side of the power head, ensuring it is secured.

3. FITTING THE CASTORS

Fit the castors into the appropriate mountings on the underside of the container. Push the castors firmly into the mounting until they engage with a clicking noise.

4. FITTING THE FILTERS

Important!

Never use the wet and dry vacuum cleaner without a filter.

Always ensure that the filters are securely seated.

Fitting the foam filter

For wet-vacuuming, remove the pleated filter and slip the supplied foam filter over the filter basket. The pleated filter already fitted upon delivery is not suitable for wet-vacuuming!

Fitting the pleated filter

For dry-vacuuming, slip the pleated filter over the filter basket (Fig. 2/20). The pleated filter is suitable for dry-vacuuming only.

5. FITTING AND REMOVING THE DUST BAG



WARNING This appliance contains dust that is harmful to health. Emptying and maintenance operations, including the removal of dust collection containers, must only be carried out by professionals wearing appropriate protective equipment. Do not operate without the complete filtration system.

Installing the Dust Bag

1. Remove the power head.
2. Place the dust bag in the container with the opening facing forwards.
3. Pull the opening of the dust bag inside the container over the suction connector. The sealing ring on the dust bag opening must fully surround the webs on the suction connector.
4. Make sure that the dust bag is not pinched.
5. Assemble the power head.

Removing the Dust Bag

1. Remove the power head.
2. Pull the opening of the dust bag from the suction connector. Close the dust bag by pulling the closing tab.
3. Remove the dust bag from the dirt container. Dispose of the dust bag in an environmentally friendly way.
4. Assemble the power head.



6. FITTING THE SUCTION HOSE

Connect the suction hose to the corresponding connector on the wet and dry vacuum cleaner, depending on the application required.

Vacuuming

Connect the suction hose to the suction hose connector.

Blowing

Connect the suction hose to the blow connector.

Air regulator

The air regulator can be fitted between the suction hose and the suction tube. The suction power of the nozzle can be infinitely adjusted using the air regulator.

When wet vacuuming, make selective use of the air regulator to suck in air as well as liquids. This will help to take some strain off the equipment when vacuuming liquids.

7. SUCTION NOZZLES

Combination nozzle

The dual-purpose nozzle is for vacuuming solids and liquids over medium to large areas.

Crevice nozzle

The crevice nozzle is designed for vacuuming solids and liquids in corners, edges and other areas that are difficult to access.

Small brush nozzle

The small brush nozzle is specially designed for vacuuming solids on upholstery and carpets.

5.4 OPERATION

1. ON/OFF SWITCH

Switch position 0: Off

Switch position I: Normal mode

Switch position AUTO: Automatic mode

Suction power adjuster

Turn the rotary knob for suction power adjustment to the left or right to adjust the suction power.

2. DRY VACUUMING

Use the pleated filter for dry vacuuming. The dust bag can be fitted in addition when removing particularly stubborn dirt.

Always ensure that the filters are securely seated.

3. WET VACUUMING

For wet-vacuuming, use the foam filter.

Check that the filter is securely seated at all times.

Water drain screw

To make the container easier to empty after wet vacuuming, it is fitted with a water drain screw. Open the water drain screw by turning it anti-clockwise and drain the liquid.

When wet vacuuming, the floating safety switch closes when the maximum container level is reached. At the same time, the suction noise of the equipment will change and become louder.

You must then switch off the equipment and empty the container.



WARNING The wet and dry vacuum cleaner is not suitable for the vacuuming of combustible liquids. For wet vacuuming, use only the supplied foam filter.



4. AUTOMATIC MODE

Connect the power cable on your electric tool to the automatic socket-outlet and connect the suction hose to the extractor connector on your electric tool. Check that the connections are secure and air-tight.

You can use the supplied electric tool adapter to connect the suction hose to the electric tool. To do so, fit it between the suction hose and the extractor port on the electric tool.

Set the switch on the wet and dry vacuum cleaner to position AUTO (automatic mode). The moment you switch on the electric tool, the wet and dry vacuum cleaner switches on as well. When you switch off the electric tool, the wet and dry vacuum cleaner switches off as well after a pre-set delay.

5. BLOWING

Connect the suction hose to the blow connector on the wet and dry vacuum cleaner.

6. FILTER CLEANING SYSTEM

The equipment has a filter cleaning system which enables large amounts of fine dust to be suctioned without filling the dust bag.

Important! The filter cleaning system can only be activated if the equipment is in operation!

If there is a drop in suction performance, the filter cleaning system can be activated at the touch of a button in order to clean the dirty coarse filter and increase the suction performance again.

Actuate the cleaning button three times while the equipment is in operation with the end of the suction hose. Keep the button pressed down for 4 seconds each time you actuate it. Ensure that the suction hose does not become kinked when you do so.

7. REPLACING THE POWER CABLE



DANGER If the power cable for this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service or similarly trained personnel to avoid danger.

5.5 CLEANING, MAINTENANCE AND ORDERING OF SPARE PARTS



DANGER Always pull out the mains power plug before starting any cleaning work.



WARNING Maintenance and cleaning work must be performed in such a way that no danger is created for maintenance personnel or any other persons. When maintenance and repair work is carried out, all contaminated parts which cannot be sufficiently cleaned must be packed in impermeable bags and disposed of in accordance with the applicable regulations in force in your country.

In the maintenance work area:

- Ensure that filtered forced ventilation is provided.
- Wear personal protective equipment.
- Clean the maintenance work area after completion of the maintenance work.

1. CLEANING

1. Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible.
2. We recommend cleaning the equipment immediately each time after use.

2. CLEANING THE FILTER

Rotate the filter lock on the cover to remove the pleated filter and rinse it in cold water. Allow the pleated filter to dry completely and reinstall it.

3. CLEANING THE CONTAINER

The container can be cleaned with a damp cloth and some soft soap or under running water, depending on the amount of dirt.



4. CLEANING THE FOAM FILTER

Clean the foam filter with a little soft soap under running water and allow it to air-dry.

5. CLEANING THE EXHAUST FILTER

The filter should be checked at regular intervals and cleaned if necessary.

- Slide the grid plate lock upwards and remove the grid plate.
- Take out the exhaust filter.
- Clean the exhaust filter by tapping it or blowing it out.
- Assemble in reverse order.

6. MAINTENANCE

At regular intervals and before each use, check that the filters in the wet and dry vacuum cleaner are securely fitted.

A dust-related inspection, e.g. for damage to the filter or for leaks in the vacuum cleaner, must be carried out at least once a year by the manufacturer or an instructed person.

7. ORDERING SPARE PARTS AND ACCESSORIES

Please provide the following information when ordering spare parts:

1. Type of unit
2. Article number of the unit
3. ID number of the unit
4. Spare part number of the required spare part

For our latest prices and information please go to your store.

5.6 STORAGE

Store the equipment and accessories in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30°C. Store the electric tool in its original packaging.



6.2 PART LIST

1	Handle assembly
2	Hose storage rack
3	Power head assembly
3.1	Switch
3.2	Socket assembly
3.3	Knob
3.4	Speed control board assembly
3.5	Motor
3.5.1	Carbon brush assembly (X2)
3.6	PCB Unit

3.7	Power cord assembly
4	Filter assembly
5	Latch assembly (X2)
6	Collection tank
7	Vacuum port assembly
8	Drain assembly
9	Drain Cap assembly
10	Base
11	Wheel support assembly (X4)
12	Exhaust filter door

13	Hose
14	Floor nozzle
15	Adapter
16	Metal suction tube (X2)
17	Small brush nozzle
18	Air control regulator Handle
19	Crevice nozzle
20	Foam filter
21	Dust bag

**7. TROUBLESHOOTING**

WARNING TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK UNPLUG BEFORE TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The appliance does not work.	No power.	Check the power supply and fuse.
	Functional fault in the power cord, switch, or motor.	Have the damaged part checked by qualified personnel or contact the after sales helpline.
Dust is escaping from the motor cover.	The pleated filter is missing or damaged.	Put in a pleated filter or replace it.
	Misuse the foam filter when dry vacuuming.	Replace the foam filter with the pleated filter.
Automatic socket-outlet for electric tools does not work	Power tool wattage is not compatible with the automatic socket-outlet for electric tools.	Check the wattage is compatible with the automatic socket-outlet for electric tools.
	Incorrect operating mode selected.	Ensure the switch is moved into position II.
Low suction power and high operating noise / vibrations.	Dust bag is full.	Replace the dust bag.
	Suction nozzle, hose, or container inlet is blocked.	Check the suction nozzle, hose, and container inlet for obstructions.
	Pleated filter is blocked.	Remove the pleated filter and clean.
	Float valve has closed.	Empty the container of any liquid waste and ensure the float valve located underneath the filter is able to move freely.
	HEPA or outlet filters are clogged.	Empty, clean or replace the filter.
The air flow indicator is still red flashing after completing filter cleaning operation.	Suction nozzle, hose, or container inlet is blocked.	Check the suction nozzle, hose, and container inlet for obstructions.
	The pleated filter has been contaminated heavily.	Remove and clean or replace with a new filter.
	The container is full.	Empty the container.



8. DISPOSAL AND RECYCLING



This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle waste responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer from which the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

9. WARRANTY

Dexter products are designed based on the most rigorous quality standards for products intended for the general public.

The product is covered with a warranty of 5 years starting from the date of purchase. This warranty covers all manufacturing or material defects.

In the event of a breakdown, please refer first to the troubleshooting page (problems and solutions) in the brochure; if the problem persists, please check with the nearest store.

Your store shall spare no effort in resolving the issue.

Repairs and change of parts do not extend the duration of the initial warranty.

Breakdowns resulting from normal wear and tear or from improper use of the product are not covered by the warranty. This includes, among others, the switches, the safety circuit breaker and the motors, in case of wear.

Please note that there are specific warranty terms for certain countries.

In case of doubt, please check with your point of sale.

For claims relating to the the warranty to be taken into account, the following is required:

- Providing proof of purchase
- That no repairs and/or change of parts have been performed by a third party.
- That the issue is not a matter of normal wear and tear.
- That required maintenance and repair works have been performed correctly.
- That there has been no forcing, improper handling, unauthorised use, or accidents.
- That no deterioration has taken place due to overheating, resulting from clogging of the ventilator block.
- That no work has been done on the product by an unskilled person, and no incorrect repairs have been attempted.
- That the tool has never been disassembled or opened.
- That the tool has never been in a wet environment (dew, rain, submerged in water..)
- That no incorrect parts have been used, parts not made by Dexter, whereas they prove to be the cause of deterioration.
- That the tool has not been used improperly (overloading the tool, or use of non-approved accessories).
- That no damage has resulted from external causes, or foreign bodies such as sand or stones.
- That no damage has resulted from non-compliance with safety recommendations and use instructions.

The product must be used under normal usage circumstances, and for non-professional purposes.

Therefore,excluded from this warranty are products used by companies, local authorities, as well as companies offering paid rentals or free loaning of equipment.

BATCH&SERIAL NUMBER



* Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 anos /
Garanzia 5 anni / Εγγύηση 5 ετών / Gwarancja 5-letnia /
Гарантія 5 років / Garanție 5 ani / 5-year guarantee

Made in China
Країна походження: Китай

FR ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot - CS00001
59790 RONCHIN - FRANCE
www.product-regulatory.adeoservices.com

SA Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin,
Hosted in Leroy Merlin Fourways Store, 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191
Johannesburg, Gauteng, South Africa
Tel: +27 10 493 8000
Email: contact@leroymerlin.co.za

UA Виробник: ТОВ "Адео Сервісес С.А.", вул. Саді Карно, СS 00001, 59790 Роншєн, Франція.
Імпортер: ТОВ "Лєруа Мерлен Україна", 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44
498 46 00.

